

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

www.moniteur.be

Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42, 1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

174e ANNEE

MARDI 12 JUILLET 2005



N. 216

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

www.staatsblad.be

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 40-42, 1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

174e JAARGANG

DINSDAG 12 JULI 2005

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Finances

3 JUILLET 2005. — Arrêté royal organisant l'amélioration du cadre structurel et organisationnel de la Régie des Bâtiments et l'accompagnement du changement, p. 32105.

Service public fédéral Mobilité et Transports

3 JUILLET 2005. — Arrêté royal fixant la portion des redevances d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire due par Infrabel au Fonds de l'Infrastructure ferroviaire, p. 32107.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

3 JUILLET 2005. — Arrêté royal relatif à l'entrée en vigueur des articles 81 et 82 de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises, p. 32108.

21 AVRIL 2005. — Arrêté du Comité de gestion fixant le plan du personnel de la Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage. Erratum, p. 32108.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté française

Ministère de la Communauté française

3 JUIN 2005. — Décret modifiant le décret du 12 juin 2003 définissant et organisant la participation des étudiants au sein des institutions universitaires et instaurant la participation des étudiants au niveau communautaire, p. 32109.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Financiën

3 JULI 2005. — Koninklijk besluit houdende organisatie van de verbetering van het structureel en organisationeel kader van de Regie der Gebouwen en de begeleiding van de verandering, bl. 32105.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

3 JULI 2005. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het gedeelte van de heffingen voor het gebruik van de spoorweginfrastructuur, verschuldigd door Infrabel aan het Fonds voor Spoorweginfrastructuur, bl. 32107.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

3 JULI 2005. — Koninklijk besluit betreffende de inwerkingtreding van de artikelen 81 en 82 van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen, bl. 32108.

21 APRIL 2005. — Besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan van de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen. Erratum, bl. 32108.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Frans Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

3 JUNI 2005. — Decreet tot wijziging van het decreet van 12 juni 2003 tot bepaling en organisatie van de deelneming van de studenten aan het leven van de universitaire instellingen en tot instelling van de deelneming van de studenten aan het leven van de gemeenschap, bl. 32110.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

23. DEZEMBER 2004. — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses vom 21. Februar 1996 zur Festlegung der Eigenbeteiligung in den Einrichtungen und Diensten der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung, S. 32111.

13. JANUAR 2005 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 23. März 1970 zur Festlegung der Bedingungen für die Gewährung einer Beteiligung des Nationalfonds für die Soziale Wiedereingliederung der behinderten an den von den Beschützenden Werkstätten Getragenen Löhnen und Sozialen Lasten, S. 32113.

24. FEBRUAR 2005 — Erlass der Regierung zur Umsetzung der Sparmassnahmen in den Tagesstätten und Wohnheimen der Deutschsprachigen Gemeinschaft, S. 32115.

26. APRIL 2005 — Erlass der Regierung über die Einspruchskammer für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen, S. 32119.

12. MAI 2005 — Erlass der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Festlegung der Antragsfrist für Studienbeihilfen, S. 32122.

12. MAI 2005 — Erlass der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Abänderung des Erlasses der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 21. Oktober 1992 zur Schaffung der Basiskonzertierungsausschüsse der Deutschsprachigen Gemeinschaft, S. 32124.

12. MAI 2005 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses vom 21. Dezember 2000 über die Erteilung bestimmter Vollmachten an Beamte des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft, S. 32126.

*Communauté germanophone**Ministère de la Communauté germanophone*

23 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du 21 février 1996 fixant la participation personnelle dans les établissements et Services de la Communauté germanophone pour handicapés, p. 32111.

13 JANVIER 2005. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté ministériel du 23 mars 1970 fixant les conditions d'octroi par le fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention dans la rémunération et les charges sociales supportées par les ateliers protégés, p. 32114.

24 FEVRIER 2005. — Arrêté du Gouvernement portant application de mesures d'économie dans les centres de jour et homes de la Communauté germanophone, p. 32116.

26 AVRIL 2005. — Arrêté du Gouvernement relatif à la Chambre de recours pour l'Enseignement officiel subventionné, p. 32120.

12 MAI 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone fixant le délai pour l'introduction des demandes d'allocations d'études, p. 32122.

12 MAI 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 21 octobre 1992 portant création des comités de concertation de base de la Communauté germanophone, p. 32124.

12 MAI 2005. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du 21 décembre 2000 portant délégation de certains pouvoirs à des fonctionnaires du Ministère de la Communauté germanophone, p. 32127.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

30 JUIN 2005. — Décret portant assentiment au Traité établissant une Constitution pour l'Europe, aux Protocoles annexés au Traité établissant une Constitution pour l'Europe, à ses Annexes et Acte final, faits à Rome, le 29 octobre 2004, p. 32129.

*Duitstalige Gemeenschap**Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

23 DECEMBER 2004. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van 21 februari 1996 tot vastlegging van de persoonlijke participatie in de inrichtingen en diensten van de Duitstalige Gemeenschap voor gehandicapten, bl. 32112.

13 JANUARI 2005. — Besluit van de Regering tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het rijksfonds voor sociale reclassering van de mindervaliden een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten, die door de beschermde werkplaatsen worden gedragen, bl. 32114.

24 FEBRUARI 2005. — Besluit van de Regering houdende uitvoering van bezuinigingsmaatregelen in de dagcentra en tehuizen van de Duitstalige Gemeenschap, bl. 32117.

26 APRIL 2005. — Besluit van de Regering betreffende de raad van beroep voor het gesubsidieerd officieel onderwijs, bl. 32121.

12 MEI 2005. — Besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap tot bepaling van de termijn voor het indienen van de aanvragen om studietoelagen, bl. 32123.

12 MEI 2005. — Besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 21 oktober 1992 tot inrichting van de basisoverlegcomités van de Duitstalige Gemeenschap, bl. 32125.

12 MEI 2005. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van 21 december 2000 houdende delegatie van bepaalde bevoegdheden aan beamten van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap, bl. 32128.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

30 JUNI 2005. — Decreet houdende instemming met het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa, met de daaraan gehechte Protocolen, met de Bijlagen erbij en met de Slotakte, gedaan te Rome op 29 oktober 2004, bl. 32131.

30 JUIN 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon faisant entrer en vigueur l'article 15 du décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, p. 32131.

7 JUILLET 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon dérogeant à certaines obligations en matière de jachères en cas d'application du régime de paiement unique dans le cadre de la politique agricole commune, p. 32133.

30 JUNI 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot inwerking-treding van artikel 15 van het decreet van 1 april 2004 betreffende de sanering van verontreinigde bodems en te herontwikkelen bedrijfsruimten, bl. 32132.

7 JULI 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot afwijking van sommige verplichtingen inzake braaklegging in geval van toepassing van de bedrijfstoelageregeling in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, bl. 32136.

Wallonische Region

Ministerium der Wallonischen Region

30. JUNI 2005 — Dekret zur Zustimmung zum Vertrag über eine Verfassung für Europa, zu den dem Vertrag über eine Verfassung für Europa beigefügten Protokollen, zu seinen Anlagen und zur Schlussakte, die am 29. Oktober 2004 in Rom unterzeichnet worden sind, S. 32130.

30. JUNI 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung, durch den Artikel 15 des Dekrets vom 1. April 2004 über die Reinigung der verschmutzten Böden und über die zu sanierenden Gewerbebetriebsgelände in Kraft tritt, S. 32132.

7. JULI 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abweichung von gewissen Auflagen im Bereich der Branche in Anwendung der Betriebsprämienregelung im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik, S. 32134.

Autres arrêtés

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre

22 JUIN 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 septembre 2002 transférant des membres du personnel du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture au Gouvernement flamand, p. 32137.

Service public fédéral Sécurité sociale

Personnel. Démission honorable, p. 32138. — Commissions civiles d'invalidité. Nomination, p. 32138. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Personnel. Fonction supérieure d'inspecteur social-directeur, p. 32138.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 32139. — Ordre judiciaire. Notariat, p. 32139. — Conseil d'Etat. Annulation, p. 32140. — Conseil d'Etat. Annulation, p. 32140.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

21 JUIN 2005. — Arrêté royal portant nomination du président suppléant de la chambre néerlandophone du Conseil fédéral d'appel des géomètres-experts, p. 32140.

23 JUIN 2005. — Arrêté ministériel composant le Conseil des Compensations industrielles, p. 32141.

Service public fédéral de Programmation politique scientifique

27 JUIN 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 1^{er} mars 2005 portant désignation des membres des commissions de gestion des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, érigés en services de l'Etat à gestion séparée, p. 32142.

Gouvernements de Communauté et de Région

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister

22 JUNI 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 september 2002 tot overdracht van personeelsleden van het Ministerie van Middenstand en Landbouw naar de Vlaamse Regering, bl. 32137.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Personeel. Eervol ontslag, bl. 32138. — Burgerlijke Invaliditeitscommissies. Benoeming, bl. 32138. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Personeel. Hoger ambt van sociaal inspecteur-directeur, bl. 32138.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 32139. — Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 32139. Raad van State. Vernietiging, bl. 32140. — Raad van State. Vernietiging, bl. 32140.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

21 JUNI 2005. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de plaatsvervangend voorzitter van de Nederlandse kamer van de Federale Raad van Beroep van landmeters-experten, bl. 32140.

23 JUNI 2005. — Ministerieel besluit houdende de samenstelling van de Raad voor de Nijverheidscompensaties, bl. 32141.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

27 JUNI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 1 maart 2005 tot aanwijzing van de leden van de beheerscommissies van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, bl. 32142.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Ruimtelijke ordening, bl. 32143.

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

Personeel. Eervol ontslag. Pensioen, bl. 32143.

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

30 JUNI 2005. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de coëfficiënten voor het berekenen van de geactualiseerde kostprijs van de woningen die verhuurd worden overeenkomstig het sociale huurstelsel, bl. 32143.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

Ernennung, S. 32146. — Bezeichnung, S. 32146.

*Communauté germanophone**Ministère de la Communauté germanophone*

Nomination, p. 32146. — Désignation, p. 32146.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Pouvoirs locaux, p. 32147.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale. Personnel. Nominations, p. 32147.

Avis officiels*Cour d'arbitrage*

Extrait de l'arrêt n° 112/2005 du 30 juin 2005, p. 32148.

Schiedshof

Auszug aus dem Urteil Nr. 112/2005 vom 30. Juni 2005, S. 32151.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Recrutement. Résultats, p. 32153.

Service public fédéral Finances

Impôts et Recouvrement. Communiqué du 27 juin 2005 de l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. Date extrême de rentrée des déclarations à l'impôt des sociétés, p. 32153.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 32153.

Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG)

Le Comité de Direction de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG) a approuvé les tarifs des gestionnaires de réseau de distribution de gaz naturel (imposés par la CREG) valables pour la période reprise ci-après, p. 32154.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux Personnes et de la Santé, Section « cohésion sociale ». Appel aux candidatures, p. 32154.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 32156 à 32178.

*Duitstalige Gemeenschap**Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

Benoeming, bl. 32146. — Aanwijzing, bl. 32146.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Personeel. Benoemingen, bl. 32147.

Officiële berichten*Arbitragehof*

Uittreksel uit arrest nr. 112/2005 van 30 juni 2005, bl. 32149.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Werving. Resultaten, bl. 32153.

Federale Overheidsdienst Financiën

Belastingen en Invordering. Mededeling van 27 juni 2005 van de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit. Uiterste datum van terugzending voor de aangiften in de vennootschapsbelasting, bl. 32153.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 32153.

Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG)

Het Directiecomité van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) keurde tarieven voor de distributienet-beheerders voor aardgas goed, geldig voor de hierna aangeduide periode, bl. 32154.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 32156 tot bl. 32178.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2005 — 1683

[C — 2005/03592]

3 JUILLET 2005. — Arrêté royal organisant l'amélioration du cadre structurel et organisationnel de la Régie des Bâtiments et l'accompagnement du changement

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le présent projet d'arrêté royal vise à organiser l'amélioration du cadre structurel et organisationnel de la Régie des Bâtiments en encadrant les efforts à entreprendre dans ce sens.

L'article premier charge la Régie de concrétiser ce changement. D'une part, on envisage une refonte totale de ses structures, en mettant en avant les bénéficiaires de ses services et, d'autre part, en rendant son fonctionnement et ses modes de prise de décision plus transparents. Les travaux devant mener à une amélioration du cadre structurel et organisationnel de la Régie des Bâtiments pourront s'inspirer d'un rapport d'audit qui a déjà été élaboré en étroite collaboration avec les agents de la Régie. Cette collaboration mérite de pouvoir être intensifiée et approfondie.

L'organisation de ce changement demande un cadre de gestion qui s'inscrit dans l'esprit et la lettre de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments. A l'époque et à maintes reprises, les exposés du Ministre des Travaux publics, durant les travaux parlementaires portant création d'une Régie des Bâtiments, contenaient déjà les arguments qui permettent d'organiser l'amélioration souhaitée en s'inscrivant entièrement dans ladite loi de 1971.

Lors de ces travaux parlementaires en 1970 et 1971, les règles de base en matière de gestion ont été définies. L'Exposé des Motifs précise : « A sa tête se trouve le Ministre des Travaux publics, c'est-à-dire le Ministre dirigeant le département dont la Régie relève. Le Ministre la gère et a qualité pour accomplir en son nom tous les actes de gestion. Il la représente dans les actes publics et sous seing privé ainsi que dans les actions de justice. C'est lui qui exerce son autorité hiérarchique sur les organes de la Régie et sur son personnel. » C'est ainsi que la loi stipule dans son article 3 : « La Régie est représentée et gérée par le Ministre de la Fonction publique. Le Ministre a qualité pour accomplir tous actes de gestion. »

Dans l'article 4, la loi organise alors la gestion courante en stipulant que « le Directeur général de la Régie des Bâtiments est chargé de la gestion courante. Il est assisté dans sa mission par un Conseil des Fonctionnaires généraux. »

La haute mission visant ce changement fondamental demande une attention intense, constante et soutenue afin de produire des résultats concrets. Cela demande une structure permettant de faire la distinction entre la gestion du changement d'une part et la gestion journalière d'autre part, tout en créant l'endroit où leurs intérêts se réunissent. Par le présent projet d'arrêté royal, le Ministre qui exerce la Tutelle sur la Régie des Bâtiments accomplira un acte de gestion autre qu'organisé par l'article 4 de la loi de 1971. Par conséquent, l'article 2 crée une cellule de changement et la positionne par rapport aux structures de gestion journalière. Ainsi, la Régie des Bâtiments se voit dotée d'un instrument ayant pour unique mission de gérer le changement. Le Ministre de Tutelle en détermine la composition.

L'article 3 du présent Arrêté définit la mission de la cellule, tout en ne modifiant en rien les compétences du directeur général ni des fonctionnaires généraux chargés de la gestion courante, fixées par la loi du 1^{er} avril 1971.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2005 — 1683

[C — 2005/03592]

3 JULI 2005. — Koninklijk besluit houdende organisatie van de verbetering van het structureel en organisationeel kader van de Regie der Gebouwen en de begeleiding van de verandering

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het voorliggend ontwerp van koninklijk besluit beoogt het organiseren van de verbetering van het structureel en organisatorisch kader van de Regie der Gebouwen door de daartoe te leveren inspanningen een omkadering te geven.

Artikel 1 belast de Regie met het concretiseren van een verandering. Enerzijds beoogt men daarmee de gehele herschikking van haar structuren in functie van diegenen die genieten van de te verstrekken diensten terwijl men anderzijds een meer transparante structuur voor haar werking en van de besluitvorming beoogt. De inspanningen die moeten leiden naar die verbetering van het structureel en organisatorisch kader van de Regie der Gebouwen kunnen bouwen op een auditverslag dat reeds werd opgesteld op grond van een nauwe samenwerking met de personeelsleden van de Regie der Gebouwen, een samenwerking die verdient verder te worden uitgebreid en uitgediept.

De organisatie van de verandering vraagt een beheerskader dat past in de geest en de letter van de wet van 1 april houdende de oprichting van een Regie der Gebouwen. Herhaaldelijk werden destijds door de Minister van Openbare Werken tijdens de parlementaire werkzaamheden bij de oprichting van de Regie der Gebouwen argumenten aangehaald die toelaten de thans gewenste verbetering te kaderen binnen de wet van 1971.

Tijdens die werkzaamheden in 1970 en 1971 werden de regels voor het bestuur van de Regie vastgelegd. De Memorie van Toelichting preciseert « Aan het hoofd ervan staat de Minister van Openbare Werken, dit wil zeggen de Minister die het departement leidt waarvan de Regie afhangt. De Minister beheert ze en is ertoe bevoegd in haar naam alle beheersdaden te verrichten. Hij vertegenwoordigt haar in de openbare en onderhandse akten alsmede in de rechtsvorderingen. Hij oefent zijn hiërarchisch gezag uit op de organen van de Regie en op het personeel ervan (artikel 3) » Het is aldus dat artikel 3 van de wet bepaalt : « De Regie wordt vertegenwoordigd en beheerd door de Minister van Ambtenarenzaken. De Minister is bevoegd om alle beheersdaden te stellen. »

Vervolgens organiseert artikel 4 van de wet het dagelijks bestuur : « De directeur-generaal van de Regie der Gebouwen is belast met het dagelijks beheer. Hij wordt in zijn opdracht door een Raad van Ambtenaren-generaal bijgestaan. »

De hoge opdracht inzake een verandering ten gronde vraagt intense, constante en aangehouden aandacht opdat men concrete resultaten zou kunnen realiseren. Het vraagt een structuur die toelaat het onderscheid te maken tussen 'enerzijds' het beheer van de verandering en 'anderzijds' het dagelijks beheer, terwijl men moet zorgen voor een trefpunt waar hun beide belangen zich verenigen. Met het huidige besluit stelt de Minister die het toezicht uitoefent op de Regie der Gebouwen een daad van beheer anders dan die bedoeld in artikel 4 van de wet van 1971. Artikel 2 van het huidige besluit daarom een veranderingscel die wordt geïntegreerd ten opzichte van de organen van dagelijks bestuur. Op die manier wordt aan de Regie het instrument verstrekt dat het beheer van de verandering tot enige opdracht heeft. De Voogdijminister bepaalt er de samenstelling van.

Artikel 3 bepaalt de opdracht van de veranderingscel zonder in enig opzicht iets te wijzigen aan de in de wet van 1 april 1971 vastgelegde bevoegdheden van de directeur-generaal en van de ambtenaren-generaal.

Les articles 4 et 5 définissent la mission et le statut des personnes appelées à diriger en permanence les opérations la cellule et les positionnent à côté et au même niveau que le Directeur général de la Régie des Bâtiments. Eu égard à l'indépendance fonctionnelle et à l'équivalence du change manager, celui-ci bénéficiera de l'échelle barémique 16A de directeur général. Enfin, ils organisent la rencontre des besoins de la gestion journalière et de la gestion du changement au niveau des organes de direction.

J'ai l'honneur d'être

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

3 JUILLET 2005. — Arrêté royal organisant l'amélioration du cadre structurel et organisationnel de la Régie des Bâtiments et l'accompagnement du changement

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relatif au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11;

Vu la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments modifiée et adaptée par les lois du 28 décembre 1973, 22 décembre 1989 et 20 juillet 1990, par les lois programmes des 15 janvier 1999 et 2 août 2002 et par arrêté royal du 18 novembre 1996, notamment les articles 3 et 4;

Vu l'arrêté royal du 21 juillet 2003 fixant certaines attributions ministérielles, modifié par arrêté royal du 7 septembre 2003, notamment l'article 1^{er}, 14e;

Vu l'avis du 18 avril 2005 de l'Inspection des Finances accréditée auprès de la Régie des Bâtiments;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 31 mai 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par les considérations qui suivent et que la concrétisation de la mesure requiert des travaux préparatoires importants sur le plan organisationnel qui doivent être entamés sans délai;

Considérant que le contexte général dans lequel la Régie des Bâtiments opère depuis sa création a été modifié de façon essentielle par les réformes de l'Etat et la modernisation des ministères en services publics fédéraux;

Considérant que l'amélioration du fonctionnement de la Régie des Bâtiments est devenu une nécessité urgente et demande des changements à cet effet;

Considérant qu'à l'intérieur de la Régie une dynamique est née permettant un effort coordonné de changement tandis que cette dynamique ne peut être interrompue et qu'une large participation des agents de la Régie doit être encouragée et organisée;

Considérant que la direction de la gestion courante de la Régie d'une part et du changement d'autre part ne peuvent s'unir dans une seule et même fonction, tandis que les travaux concernant le changement et la gestion courante doivent pouvoir se dérouler en harmonie;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La Régie des Bâtiments est chargée de la concrétisation de l'amélioration de son cadre structurel, de son organisation et de ses processus de travail conformément aux dispositions de cet arrêté.

Art. 2. Une Cellule de Changement « Régie 2005 » est instaurée auprès de la Régie des Bâtiments. Elle dépend directement de son Ministre de Tutelle à qui elle fait rapport. Elle fonctionne au même niveau, à côté et avec la Direction générale de la Régie des Bâtiments qui assure la gestion courante.

Notre Ministre de Tutelle de la Régie des Bâtiments est chargé de la composition de cette cellule.

De artikelen 4 en 5 definiëren de opdracht en het statuut van de personen die de werkzaamheden van de cel permanent zullen leiden en positioneert ze op hetzelfde niveau als de Directeur-generaal van de Regie der Gebouwen. Omwille van de functionele autonomie en gelijkwaardigheid van de changemanager wordt hem de weddenschaal 16A van directeur-generaal toegekend. Tenslotte organiseren ze de wijze waarop de behoeften van het dagelijks beheer en van het beheer van de verandering elkaar tegemoet komen op het vlak van de beheersorganen.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige,
en zeer getrouwe dienaar;

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

3 JULI 2005. — Koninklijk besluit houdende organisatie van de verbetering van het structureel en organisationeel kader van de Regie der Gebouwen en de begeleiding van de verandering

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen gewijzigd en aangevuld bij de wetten van 28 december 1973, 22 december 1989 en 20 juli 1990, bij programmawetten van 15 januari 1999 en 2 augustus 2002 en bij het koninklijk besluit van 18 november 1996, inzonderheid op de artikelen 3 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juli 2003 tot vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 september 2003, inzonderheid op artikel 1, 14e;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën geaccrediteerd bij de Regie der Gebouwen van 18 april 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 31 mei 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigde bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gewettigd door de volgende overwegingen en dat de concretisering van deze maatregel belangrijke voorbereidende organisatorische werkzaamheden vereist die onverwijld van start moeten gaan;

Overwegende dat de algemene context waarbinnen de Regie der Gebouwen werkzaam is sedert haar oprichting in 1971 zeer ingrijpend wijzigde ingevolge opeenvolgende Staatshervormingen en de modernisering van de Ministeries in Federale Overheidsdiensten;

Overwegende dat de verbetering van de werking van de Regie der Gebouwen een dringende noodzaak geworden is en daartoe veranderingen nodig zijn;

Overwegende dat binnen de Regie der Gebouwen een dynamiek is ontstaan die een gecoördineerde inspanning tot verandering toelaat, dat deze dynamiek niet mag onderbroken worden en de betrokkenheid van de medewerkers van de Regie der Gebouwen in de veranderingen ter verbetering moet worden aangemoedigd;

Overwegende dat de dagelijkse leiding van de Regie en de leiding van de verandering niet verenigbaar zijn in één en dezelfde functie, terwijl de werkzaamheden inzake de verandering en inzake de lopende werkzaamheden moeten kunnen verlopen in harmonie;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Regie der Gebouwen is belast met de concrete verbetering van haar structureel kader, van haar organisatie en haar werkprocessen overeenkomstig de bepalingen van dit besluit.

Art. 2. Bij de Regie der Gebouwen wordt een veranderingscel « Regie 2005 » ingesteld die rechtstreeks afhangt van en rapporteert aan de Minister die de Voogdij uitoefent. Ze handelt op hetzelfde niveau, naast en met de algemene leiding van de Regie der Gebouwen die de dagelijkse werkzaamheden leidt.

Onze Minister die de voogdij uitoefent over de Regie der Gebouwen is belast met de bepaling van de samenstelling van deze cel.

Art. 3. La Cellule de Changement « Régie 2005 » dirige les travaux et est chargée de coordonner les efforts de la Régie en vue de réaliser les améliorations. Elle est chargée de l'élaboration d'un trajet de changement pour les améliorations et de la mise en place du nouveau cadre structurel. Elle crée pour les agents de la Régie des Bâtiments la possibilité d'une large participation et constitue un Comité de pilotage permettant une validation interne des travaux de changement. Ses frais de fonctionnement sont à charge du budget de la Régie des Bâtiments.

Art. 4. La direction générale de la Cellule de Changement est confiée à un « Change Manager » faisant fonction de Directeur général et bénéficiant de l'échelle 16A y afférent et à un Président du Comité de Pilotage.

Art. 5. Le Change Manager faisant fonction de Directeur général de la Cellule de Changement assiste aux réunions du Conseil de Direction de la Régie des Bâtiments et du Conseil des fonctionnaires généraux, avec voix consultative. Il y informe et s'y laisse informer. Il n'intervient pas dans les débats et les décisions sur la gestion courante, sauf en veillant à ce que les intérêts de la gestion courante et du changement soient unis. La concertation et la mise en concordance des besoins de la gestion courante et des besoins du changement se font au niveau des deux Directeurs généraux concernés.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} février 2005.

Art. 7. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juillet 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Art. 3. De veranderingscel « Regie 2005 » leidt de werkzaamheden en verzekert de coördinatie van de door de Regie te leveren inspanningen om de verbeteringen tot stand te brengen. Ze is belast met het uitwerken van een veranderingstraject voor de verbeteringen en met de invulling van het nieuw structureel kader. Ze scheidt voor de ambtenaren van de Regie der Gebouwen een brede deelnamemogelijkheid en stelt een opvolgingscomité samen voor de interne validatie van de verbeteringswerkzaamheden. Haar werkingskosten zijn ten laste van de begroting van de Regie der Gebouwen.

Art. 4. De algemene leiding van de voornoemde cel wordt toevertrouwd aan een « Change Manager » die dienst doet als directeur-generaal en daartoe de weddenschaal 16A krijgt toegekend en aan een voorzitter van een opvolgingscomité.

Art. 5. De Change Manager die dienst doet als directeur-generaal van de veranderingscel woont de vergaderingen van de directieraad en van de raad van ambtenaren generaal bij met raadgevende stem. Hij informeert er en wordt er geïnformeerd. Hij komt niet tussen in debatten en beslissingen over dagelijks beheer. Hij waakt er over dat de belangen van het dagelijks bestuur en van de verandering verenigd worden. Overleg over en overeenstemming van de noden van de dagelijkse werkzaamheden en de noden van de veranderingscel gebeuren tussen de beide directeurs-generaal.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 februari 2005.

Art. 7. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juli 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2005 — 1684

[C — 2005/14112]

3 JUILLET 2005. — Arrêté royal fixant la portion des redevances d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire due par Infrabel au Fonds de l'Infrastructure ferroviaire

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 14 juin 2004 portant réforme des structures de gestion de l'infrastructure ferroviaire, notamment l'article 9, alinéa 3, 1^o;

Vu la valeur de l'infrastructure ferroviaire détenue par le Fonds de l'Infrastructure ferroviaire;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 juin 2005;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et de Entreprises publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'arrêté royal du 25 novembre 2004 fixant la portion des redevances d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire due par Infrabel au Fonds de l'infrastructure ferroviaire est abrogé.

Art. 2. Chaque année, à partir de 2005, la société anonyme de droit public Infrabel paie au Fonds de l'Infrastructure ferroviaire une somme de € 300.000.000 destinée à rémunérer le fonds pour la mise à disposition de l'infrastructure ferroviaire.

Le versement est réalisé en une fois le 15 octobre.

Les versements déjà effectués en 2005 ou à effectuer en application de l'arrêté royal du 25 novembre 2004 cité à l'article premier viendront en déduction du montant de € 300.000.000.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2005 — 1684

[C — 2005/14112]

3 JULI 2005. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het gedeelte van de heffingen voor het gebruik van de spoorweginfrastructuur, verschuldigd door Infrabel aan het Fonds voor Spoorweginfrastructuur

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 14 juni 2004 tot hervorming van de beheersstructuren van de spoorweginfrastructuur, inzonderheid op artikel 9, derde lid, 1^o;

Gelet op de waarde van de spoorweginfrastructuur in handen van het Fonds voor Spoorweginfrastructuur;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 juni 2005;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het koninklijk besluit van 25 november 2004 tot vaststelling van het gedeelte van de heffingen voor het gebruik van de spoorweginfrastructuur, verschuldigd door Infrabel aan het Fonds voor Spoorweginfrastructuur wordt opgeheven.

Art. 2. De naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel betaalt ieder jaar aan het Fonds voor Spoorweginfrastructuur een bedrag van € 300.000.000 ter vergoeding van het Fonds voor het ter beschikking stellen van de spoorweginfrastructuur.

De uitbetaling wordt in één keer gerealiseerd op 15 oktober.

De stortingen die reeds in 2005 werden uitgevoerd of uitgevoerd moeten worden van toepassing in het koninklijk besluit van 25 november 2004 zoals vernoemd in het eerste artikel zullen afgetrokken worden van het bedrag van € 300.000.000.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication.

Art. 4. Notre Ministre qui a les Chemins de fer dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juillet 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking.

Art. 4. Onze Minister bevoegd voor de Spoorwegen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juli 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2005 — 1685 [2005/201526]

3 JUILLET 2005. — Arrêté royal relatif à l'entrée en vigueur des articles 81 et 82 de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises, notamment l'article 90, § 1^{er};

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les articles 81 et 82 de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises entrent en vigueur le 1^{er} juillet 2005.

Art. 2. L'article 1^{er} s'applique à la rémunération dont le droit au paiement naît à partir du 1^{er} juillet 2005.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juillet 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Notes

1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 26 juin 2002, *Moniteur belge* du 9 août 2002.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2005 — 1685 [2005/201526]

3 JULI 2005. — Koninklijk besluit betreffende de inwerkingtreding van de artikelen 81 en 82 van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen, inzonderheid op artikel 90, § 1;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De artikelen 81 en 82 van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen treden in werking op 1 juli 2005.

Art. 2. Artikel 1 is van toepassing op het loon waarvan het recht op betaling ontstaat vanaf 1 juli 2005.

Art. 3. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juli 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Nota's

1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 26 juni 2002, *Belgisch Staatsblad* van 9 augustus 2002.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2005 — 1686 (2005 — 1326) [C — 2005/12159]

21 AVRIL 2005. — Arrêté du Comité de gestion fixant le plan du personnel de la Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage. — Erratum

Le texte de l'arrêté du Comité de gestion du 21 avril 2005 fixant le plan du personnel de la Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage, publié au *Moniteur belge* du 30 mai 2005, page 25021, doit être intitulé « Service public fédéral, Emploi, Travail et Concertation sociale » au lieu de « Service public fédéral Sécurité sociale ».

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2005 — 1686 (2005 — 1326) [C — 2005/12159]

21 APRIL 2005. — Besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan van de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen. — Erratum

De tekst van het besluit van het Beheerscomité van 21 april 2005 tot vaststelling van het personeelsplan van de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 mei 2005, blz. 25021, moet het opschrift « Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg » vermelden in plaats van « Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid ».

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2005 — 1687

[C — 2005/29145]

**3 JUIN 2005. — Décret modifiant le décret du 12 juin 2003
définissant et organisant la participation des étudiants au sein des institutions universitaires
et instaurant la participation des étudiants au niveau communautaire (1)**

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. L'article 27, § 2, deuxième alinéa, du décret du 12 juin 2003 définissant et organisant la participation des étudiants au sein des institutions universitaires et instaurant la participation des étudiants au niveau communautaire, est modifié comme suit :

Les termes « au prorata du nombre des mois de reconnaissance de l'organisation » sont insérés entre les termes « répartie » et « entre ».

Art. 2. L'article 28 du même décret est modifié comme suit :

a) au 9°, les termes « au plus tard le 15 juillet de chaque année » sont remplacés par « au plus tard le 30 juin de chaque année »;

b) au 10°, les termes « au plus tard le 15 juillet de l'année au cours de laquelle le Gouvernement arrête la liste visée à l'article 29 » sont remplacés par « au plus tard le 30 juin de l'année en cours ».

Art. 3. L'article 29 du même décret est modifié comme suit :

Le Gouvernement arrête au plus tard le 15 septembre et avec effet au 1^{er} juillet, la reconnaissance des organisations représentatives des étudiants reconnue au niveau communautaire. Sous réserve de l'application de l'article 31, la reconnaissance à une durée de trois ans.

Art. 4. Disposition transitoire

Les organisations représentatives des étudiants reconnues conformément à l'article 29 du décret du 12 juin 2003 définissant et organisant la participation des étudiants au sein des institutions universitaires et instaurant la participation des étudiants au niveau communautaire avant sa modification par le présent décret, conservent leur reconnaissance pour la durée fixée par l'arrêté qui les a reconnues, sous réserve de l'article 31 du décret du 12 juin 2003 définissant et organisant la participation des étudiants au sein des institutions universitaires et instaurant la participation des étudiants au niveau communautaire.

Art. 5. Le présent décret produit ses effets au 15 juin 2005.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 juin 2005.

La Ministre-Présidente chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M. ARENA

La Vice-Présidente chargée de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique
et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

Le Vice-Président chargée du Budget et des Finances,
M. DAERDEN

Le Ministre de la Fonction publique et des Sports,
Cl. EERDEKENS

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel et de la Jeunesse,
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme C. FONCK

Notes

(1) *Session 2004-2005 Documents du Conseil*. — Proposition de décret, n° 83-1. — Amendements en commission, n° 83-2. — Rapport, n° 83-3.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. — Séance du 24 mai 2005.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 1687

[C — 2005/29145]

3 JUNI 2005. — Decreet tot wijziging van het decreet van 12 juni 2003 tot bepaling en organisatie van de deelneming van de studenten aan het leven van de universitaire instellingen en tot instelling van de deelneming van de studenten aan het leven van de gemeenschap (1)

Het Parlement heeft aangenomen en wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Artikel 27, § 2, tweede lid, van het decreet van 12 juni 2003 tot bepaling en organisatie van de deelneming van de studenten aan het leven van de universitaire instellingen en tot instelling van de deelneming van de studenten aan het leven van de gemeenschap, wordt gewijzigd als volgt :

De woorden « naar rata van het aantal maanden van erkenning van de organisatie » worden ingevoegd tussen de woorden « verdeeld » en « onder ».

Art. 2. Artikel 28 van hetzelfde decreet wordt gewijzigd als volgt :

a) onder 9° worden de woorden « ten laatste op 15 juli van elk jaar » vervangen door de woorden « ten laatste op 30 juni van elk jaar ».

b) onder 10° worden de woorden « ten laatste op 15 juli van het jaar gedurende hetwelk de Regering de lijst vaststelt bedoeld bij artikel 29 » vervangen door de woorden « ten laatste op 30 juni van het lopende jaar ».

Art. 3. Artikel 29 van hetzelfde decreet wordt gewijzigd als volgt :

De Regering stelt ten laatste op 15 september en met uitwerking met ingang van 1 juli de erkenning vast van representatieve organisaties van de studenten erkend op gemeenschapsniveau. Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 31 duurt de erkenning drie jaar.

Art. 4. Overgangsbepaling

De representatieve organisaties van studenten erkend overeenkomstig artikel 29 van het decreet van 12 juni 2003 tot bepaling en organisatie van de deelneming van de studenten aan het leven van de universitaire instellingen en tot instelling van de deelneming van de studenten aan het leven van de gemeenschap vóór de wijziging door dit decreet, behouden hun erkenning voor de duur bepaald door het besluit dat hen erkend heeft, onder voorbehoud van artikel 31 van het decreet van 12 juni 2003 tot bepaling en organisatie van de deelneming van de studenten aan het leven van de universitaire instellingen en tot instelling van de deelneming van de studenten aan het leven van de gemeenschap.

Art. 5. Dit decreet heeft uitwerking met ingang van 15 juni 2005.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 juni 2005.

De Minister-Presidente, belast met het leerplichtonderwijs
en het onderwijs voor sociale promotie,
Mevr. M. ARENA

De Vice-Presidente belast met het Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek
en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Vice-President belast met de van Begroting en Financiën,
M. DAERDEN

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,
Cl. EERDEKENS

De Minister van Cultuur, de Audiovisuele Sector en Jeugd,
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. C. FONCK

—————
Nota's

(1) *Zitting 2004-2005*

Stukken van de Raad. — Voorstel van decreet, nr. 83-1. — Commissieamendementen, nr. 83-2.-Verslag, nr. 83-3.
Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. — Vergadering van 24 mei 2005.

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2005 — 1688

[C — 2005/33051]

23. DEZEMBER 2004 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses vom 21. Februar 1996 zur Festlegung der Eigenbeteiligung in den Einrichtungen und Diensten der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Auf Grund von Artikel 32 des Dekretes vom 19. Juni 1990 zur Schaffung einer Dienststelle für Personen mit einer Behinderung, abgeändert durch das Dekret vom 3. Februar 2003;

In Erwägung des Erlasses der Regierung vom 21. Februar 1996 zur Festlegung der Eigenbeteiligung in den Einrichtungen und Diensten der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung, abgeändert durch die Erlasse vom 5. Juni 1998, vom 10. Oktober 2002 und vom 28. März 2003;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 3. Dezember 2004;

Aufgrund des Einverständnisses des Minister-Präsidenten, zuständig für den Haushalt vom 27. Dezember 2004;

In Erwägung des Gutachtens des Verwaltungsrates der Dienststelle für Personen mit einer Behinderung vom 26. November 2004;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere Artikel 3, § 1 ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Dringlichkeit dadurch begründet ist, dass es dringend erforderlich ist auf Grund der gleich bleibenden Dotation der Dienststelle das bestehende Gefälle in den Eigenbeteiligungen zwischen Wohnheimen und Wohnressourcen auch nach dem 1. Januar 2005 aufrecht zu erhalten, damit die offeneren Wohnformen auch weiterhin gefördert werden können, um entsprechend der individuellen Fähigkeiten der Personen mit Behinderung angemessene Wohnformen anbieten zu können und mit vorliegendem Erlass über eine rechtsgültige Bezuschussungsgrundlage ab dem 1. Januar 2005 zu verfügen, duldet das Inkrafttreten vorliegenden Erlasses keinen Aufschub mehr;

Auf Vorschlag des für Soziales zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 5, § 1 des Erlasses der Regierung vom 21. Februar 1996 zur Festlegung der Eigenbeteiligung in den Einrichtungen und Diensten der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung, abgeändert durch die Erlasse vom 5. Juni 1998, vom 10. Oktober 2002 und vom 28. März 2003 werden die Worte «oder in einer Wohnressource» im ersten Satz gestrichen.

Art. 2 - In Artikel 5, § 1 desselben Erlasses wird zwischen dem ersten und dem zweiten Satz folgender Satz hinzugefügt:

«Für den Verbleib in einer Wohnressource beträgt die Eigenbeteiligung eines Nutznießers ab 21 Jahren € 23,30.»

Art. 3 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2005 in Kraft.

Art. 4 - Der für Soziales zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Eupen, den 23. Dezember 2004

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Minister-Präsident, Minister für lokale Behörden,

K.-H. LAMBERTZ

Der Vize-Ministerpräsident Minister für Ausbildung und Beschäftigung, Soziales und Tourismus,

B. GENTGES

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2005 — 1688

[C — 2005/33051]

**23 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement
 modifiant l'arrêté du 21 février 1996 fixant la participation personnelle
 dans les établissements et Services de la Communauté germanophone pour handicapés**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu l'article 32 du décret de la Communauté germanophone du 19 juin 1990 portant création d'un "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung" (Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées), modifié par le décret du 3 février 2003;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 21 février 1996 fixant la participation personnelle dans les établissements et services de la Communauté germanophone pour handicapés, modifié par les arrêtés des 5 juin 1998, 10 octobre 2002 et 28 mars 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 décembre 2004;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 27 décembre 2004;

Vu l'avis émis le 26 novembre 2004 par le conseil d'administration de l'Office pour les personnes handicapées;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'entrée en vigueur du présent arrêté ne souffre aucun délai, l'urgence étant motivée par le fait qu'il est impératif, en raison d'une dotation inchangée de l'Office, de maintenir après le 1^{er} janvier 2005 la différenciation existant entre la participation personnelle dans un home et une ressource en logements pour que les formes plus ouvertes de logements puissent encore être soutenues, afin de pouvoir offrir des formes de logements adaptées aux capacités individuelles des personnes handicapées et de disposer, avec le présent arrêté, d'une base légale de subventionnement à partir du 1^{er} janvier 2005;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Affaires sociales;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 5, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement du 21 février 1996 fixant la participation personnelle dans les établissements et services de la Communauté germanophone pour handicapés, modifié par les arrêtés des 5 juin 1998, 10 octobre 2002 et 28 mars 2003, le passage "ou une ressource de logements" est supprimé dans la première phrase.

Art. 2. A l'article 5, § 1^{er}, du même arrêté, la phrase suivante est insérée entre la première et la deuxième phrase :
« Pour le séjour dans une ressource de logements, la participation personnelle d'un bénéficiaire est de € 23,30 à partir de 21 ans. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2005.

Art. 4. Le Ministre compétent en matière des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 23 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,

K.-H. LAMBERTZ

Le Vice-Ministre-Président, Ministre de la Formation et de l'Emploi, des Affaires sociales et du Tourisme,

B. GENTGES

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 1688

[C — 2005/33051]

23 DECEMBER 2004. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van 21 februari 1996 tot vastlegging van de persoonlijke participatie in de inrichtingen en diensten van de Duitstalige Gemeenschap voor gehandicapten

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op artikel 32 van het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 19 juni 1990 houdende oprichting van een "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung" (Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap), gewijzigd bij het decreet van 3 februari 2003;

Gelet op het besluit van de Regering van 21 februari 1996 tot vastlegging van de persoonlijke participatie in de inrichtingen en diensten van de Duitstalige Gemeenschap voor gehandicapten, gewijzigd bij de besluiten van 5 juni 1998, 10 oktober 2002 en 28 maart 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 december 2004;

Gelet op het akkoord van de Minister-President, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 27 december 2004;

Gelet op het advies uitgebracht op 26 november 2004 door de raad van beheer van de Dienst voor de personen met een handicap;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de inwerkingtreding van dit besluit geen uitstel lijdt daar de dringende noodzaak erdoor gerechtvaardigd is dat het, wegens een ongewijzigde dotatie van de Dienst, onontbeerlijk is het verschil bestaande tussen de persoonlijke participatie in een tehuis en in een woonresource ook na 1 januari te handhaven, zodat de meer geopende woonvormen ook verder kunnen worden gesteund, om woonvormen te kunnen aanbieden die aangepast zijn aan de individuele bekwaamheden van de personen met een handicap en vanaf 1 januari 2005, met voorliggend besluit, over een geldige subsidiëeringsbasis te beschikken;

Op de voordracht van de Minister bevoegd inzake Sociale Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 5, § 1, van het besluit van de Regering van 21 februari 1996 tot vastlegging van de persoonlijke participatie in de inrichtingen en diensten van de Duitstalige Gemeenschap voor gehandicapten, gewijzigd bij de besluiten van 5 juni 1998, 10 oktober 2002 en 28 maart 2003, wordt de passus « of een woonresource » in de eerste zin geschrapt.

Art. 2. In artikel 5, § 1, van hetzelfde besluit wordt de volgende zin ingevoegd tussen de eerste en de tweede zin :

« Voor het verblijf in een woonresource bedraagt de persoonlijke participatie € 23,30 vanaf 21 jaar. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2005.

Art. 4. De Minister bevoegd inzake Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.
Eupen, 23 december 2004.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :
De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Vice-Minister-President, Minister van Vorming en Werkgelegenheid, Sociale Aangelegenheden en Toerisme,
B. GENTGES

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2005 — 1689

[C — 2005/33052]

13. JANUAR 2005 — Erlass der Regierung zur abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 23. März 1970 zur Festlegung der Bedingungen für die Gewährung einer Beteiligung des Nationalfonds für die Soziale Wiedereingliederung der behinderten an den von den Beschützenden Werkstätten Getragenen Löhnen und Sozialen Lasten

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Auf Grund von Artikel 32 des Dekretes vom 19. Juni 1990 zur Schaffung einer Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung, abgeändert durch das Programmdekret vom 4. Februar 2003;

Auf Grund des Ministeriellen Erlasses vom 23. März 1970 zur Festlegung der Bedingungen zur Gewährung einer Beteiligung des Nationalfonds für die soziale Wiedereingliederung der Behinderten an den von den Beschützenden Werkstätten getragenen Löhnen und sozialen Lasten, abgeändert durch die Ministeriellen Erlasse vom 28.07.1972, 27.02.1974, 25.07.1975, 23.10.1975, 26.07.1977 und die Erlasse der Regierung vom 10.10.1990, 07.05.1993, 18.11.1996, 19.12.1996, 07.07.1997, 12;12.1997, 19.04.1999, 16.06.2000, 16.03.2001, 10. Januar 2002 und vom 18. Juli 2002

Auf Grund des Gutachtens des Verwaltungsrates der Dienststelle für Personen mit einer Behinderung vom 17. Dezember 2004;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion vom. 6. Januar 2005;

Aufgrund des Einverständnisses des Minister-Präsidenten, zuständig für den Haushalt vom 5. Januar 2005;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere Artikel 3 § 1 ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Dringlichkeit dadurch begründet ist, dass unter Berücksichtigung der bei den Haushaltsverhandlungen (2005-2006) getroffenen Sparmaßnahmen und in Erwägung der Tatsache, dass die Bezuschussung der Gehälter im bestehenden Erlass befristet ist und dass die Dienststelle für Personen mit Behinderung auch nach dem 31. Dezember 2004 auf Grund ihrer im Dekret über die Dienststelle definierten Aufgaben dazu gewillt ist, die Personalkosten der Beschützenden Werkstätten zu bezuschussen, muss der diesbezügliche Ministerielle Erlass unverzüglich abgeändert werden um somit ab dem 1. Januar 2005 über eine rechtsgültige Bezuschussungsgrundlage zu verfügen, duldet das Inkrafttreten vorliegenden Erlasses keinen Aufschub mehr;

Auf Vorschlag des für Soziales zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 11, § 3, 2. des Ministeriellen Erlasses vom 23. März 1970 zur Festlegung der Bedingungen zur Gewährung einer Beteiligung des Nationalfonds für die soziale Wiedereingliederung der Behinderten an den von den Beschützenden Werkstätten getragenen Löhnen und sozialen Lasten, abgeändert durch die Ministeriellen Erlasse vom 28.07.1972, 27.02.1974, 25.07.1975, 23.10.1975, 26.07.1977 und die Erlasse der Regierung vom 10.10.1990, 07.05.1993, 18.11.1996, 19.12.1996, 07.07.1997, 12;12.1997, 19.04.1999, 16.06.2000, 16.03.2001, 10. Januar 2002 und vom 18. Juli 2002 wird das Datum «31. Dezember 2004» ersetzt durch das Datum «31. Dezember 2006».

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2005 in Kraft.

Art. 3 - Der für Soziales zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 13. Januar 2005

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Minister-Präsident, Minister für lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZ

Der Vize-Ministerpräsident
Minister für Ausbildung und Beschäftigung, Soziales und Tourismus
B. GENTGES

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2005 — 1689

[C — 2005/33052]

13 JANVIER 2005. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté ministériel du 23 mars 1970 fixant les conditions d'octroi par le fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention dans la rémunération et les charges sociales supportées par les ateliers protégés

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu l'article 32 du décret du 19 juin 1990 portant création d'un Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées, modifié par le décret-programme du 3 février 2003;

Vu l'arrêté ministériel du 23 mars 1970 fixant les conditions d'octroi par le Fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention dans la rémunération et les charges sociales supportées par les ateliers protégés, modifié par les arrêtés ministériels des 28 juillet 1972, 27 février 1974, 25 juillet 1975, 23 octobre 1975 et 26 juillet 1977, par les arrêtés du Gouvernement des 10 octobre 1990, 7 mai 1993, 18 novembre 1996, 19 décembre 1996, 7 juillet 1997, 12 décembre 1997, 19 avril 1999, 16 juin 2000, 16 mars 2001, 10 janvier 2002 et 18 juillet 2002;

Vu l'avis du conseil d'administration de l'Office pour les personnes handicapées, donné le 17 décembre 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 6 janvier 2005;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 5 janvier 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'entrée en vigueur du présent arrêté ne souffre aucun délai, l'urgence étant motivée par le fait que des mesures d'économie ont été prises lors des négociations budgétaires (2005-2006), que le subventionnement des salaires est fixé pour une durée limitée dans l'arrêté existant et que l'Office pour les personnes handicapées a, dans le cadre des tâches lui assignées dans le décret le concernant, l'intention de poursuivre au-delà du 31 décembre 2004 la subsidiation des frais de personnel encourus par les ateliers protégés, de sorte que l'arrêté ministériel y relatif doit être modifié sans délai afin de disposer ainsi d'une base légale de subventionnement à partir du 1^{er} janvier 2005;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Affaires sociales;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 11, § 3, 2^o, de l'arrêté ministériel du 23 mars 1970 fixant les conditions d'octroi par le Fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention dans la rémunération et les charges sociales supportées par les ateliers protégés, modifié par les arrêtés ministériels des 28 juillet 1972, 27 février 1974, 25 juillet 1975, 23 octobre 1975, 26 juillet 1977 et par les arrêtés du Gouvernement des 10 octobre 1990, 7 mai 1993, 18 novembre 1996, 19 décembre 1996, 7 juillet 1997, 12 décembre 1997, 19 avril 1999, 16 juin 2000, 16 mars 2001, 10 janvier 2002 et 18 juillet 2002, la date du « 31 décembre 2004 » est remplacée par la date du « 31 décembre 2006 ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2005.

Art. 3. Le Ministre compétent en matière des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 13 janvier 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,

K.-H. LAMBERTZ

Le Vice-Ministre-Président,

Ministre de la Formation et de l'Emploi, des Affaires sociales et du Tourisme,

B. GENTGES

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 1689 s/mh;0

[C — 2005/33052]

13 JANUARI 2005. — Besluit van de Regering tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het rijksfonds voor sociale reclassering van de mindervaliden een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten, die door de beschermde werkplaatsen worden gedragen

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op artikel 32 van het decreet van 19 juni 1990 houdende oprichting van een Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap, gewijzigd bij het programmadecreet van 3 februari 2003;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het rijksfonds voor sociale reclassering van de mindervaliden een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten, die door de beschermde werkplaatsen worden gedragen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 28 juli 1972, 27 februari 1974, 25 juli 1975, 23 oktober 1975, 26 juli 1977, de besluiten van de Regering van 10 oktober 1990, 7 mei 1993, 18 november 1996, 19 december 1996, 7 juli 1997, 12 december 1997, 19 april 1999, 16 juni 2000, 16 maart 2001, 10 januari 2002 en 18 juli 2002;

Gelet op het advies uitgebracht op 17 december 2004 door de raad van beheer van de Dienst voor de personen met een handicap;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de inwerkingtreding van dit besluit geen uitstel meer lijdt daar de dringende noodzaak erdoor gerechtvaardigd is dat, rekening houdend met de bezuinigingsmaatregelen genomen in het kader van de begrotingsonderhandelingen (2005-2006), met het feit dat de subsidiëring van de lonen in het bestaande besluit aan een termijn is gebonden en dat de Dienst voor de personen met een handicap op grond van de hem in het desbetreffende decreet toegewezen opdrachten voornemens is de personeelskosten aangegaan door de beschutte werkplaatsen ook na 31 december 2004 te subsidiëren, zodat het besluit terzake onverwijld dient gewijzigd te worden om zo vanaf 1 januari 2005 over een geldige subsidiëeringsbasis te beschikken;

Op de voordracht van de Minister bevoegd inzake Sociale Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 11, § 3, 2°, van het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het rijksfonds voor sociale reclassering van de mindervaliden een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten, die door de beschermde werkplaatsen worden gedragen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 28 juli 1972, 27 februari 1974, 25 juli 1975, 23 oktober 1975, 26 juli 1977, de besluiten van de Regering van 10 oktober 1990, 7 mei 1993, 18 november 1996, 19 december 1996, 7 juli 1997, 12 december 1997, 19 april 1999, 16 juni 2000, 16 maart 2001, 10 januari 2002 en 18 juli 2002, wordt de datum « 31 december 2004 » vervangen door de datum « 31 december 2006 ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2005.

Art. 3. De Minister bevoegd inzake Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 13 januari 2005.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Vice-Minister-President,
Minister van Vorming en Werkgelegenheid, Sociale Aangelegenheden en Toerisme,
B. GENTGES

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2005 — 1690

[C — 2005/33053]

24. FEBRUAR 2005 — Erlass der Regierung zur Umsetzung der Sparmassnahmen in den Tagesstätten und Wohnheimen der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Auf Grund des Dekretes vom 19. Juni 1990 zur Schaffung einer Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung, abgeändert durch die Dekrete vom 29. Juni 1998, vom 23. Oktober 2000, 7. Januar 2002, vom 18. März 2002, vom 3. Februar 2002, vom 16. Dezember 2003 und vom 17. Mai 2004;

Auf Grund des Erlasses der Regierung vom 22. Juni 2001 zur Festlegung der Bemessungsgrundlagen für Personalzuschüsse im Sozial- und Gesundheitsbereich, abgeändert durch den Erlass vom 10. Januar 2002;

Auf Grund des Königlichen Erlasses vom 30. März 1973 zur Bestimmung der einheitlichen Regeln zur Festlegung der täglichen Zuschüsse, die gewährt werden für die Pflege, die Erziehung und Betreuung von Minderjährigen und Personen mit Behinderung, die zu Lasten der öffentlichen Hand versorgt werden, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 17. 12.1973, 10.04.1974, 21.11.1974, 07.07.1975, 20.07.1976, 17.08.1976, 26.10.1976, 06.12.1976, 18.04.1977, 10.03.1978, 12.06.1978, 27.02.1980, dem Erlass der Regierung vom 20.07.1993 und vom 5. Mai 1995;

Auf Grund des Ministeriellen Erlasses vom 24. April 1973 zur Bestimmung der besonderen Regeln für das Ministerium für Volksgesundheit und Familie zur Festlegung der täglichen Zuschüsse, für die Pflege und die Behandlung von Personen mit Behinderung, die zu Lasten der öffentlichen Hand versorgt werden, abgeändert durch die Ministerielle Erlasse vom 11. 04.1974, 22.11.1974, 30.04.1975, 13.12.1975, 31.03.1976, 03.05.1976, 09.09.76, 20.04.1977, 09.05.1977, 11.03.1978, 14.06.1978, dem Erlass der Regierung vom 20.07.1993, 26.05.1994 und vom 05.05.1995;

Auf Grund des Erlasses der Regierung vom 12. Dezember 1997 über die Organisation und den Zuschuss für die Tagesstätten für Personen mit Behinderung;

Auf Grund des Gutachtens des Verwaltungsrates der Dienststelle für Personen mit einer Behinderung vom 28. Januar 2005;

Auf Grund des günstigen Gutachtens des Finanzinspektors vom 15. Februar 2005;

Auf Grund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt vom 18. Februar 2005;

Auf Grund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere Artikel 3 § 1 ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Auf Grund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Dringlichkeit dadurch begründet ist, dass die im vorliegenden Erlass festgelegten Sparmaßnahmen schon ab Anfang 2005 Auswirkungen auf die Bezuschussung haben werden, ist der dringende Bedarf vorhanden, die rechtlichen Grundlagen zur Umsetzung derselben zu schaffen. Die im vorliegenden Erlass zu verankerten Sparmaßnahmen sind in Zusammenarbeit mit den betroffenen Einrichtungen überlegt und erarbeitet worden, um die Ausarbeitung des Doppelhaushaltes 2005-2006 zu bewerkstelligen. Die Einrichtungen sind im Vorfeld informiert worden;

Auf Vorschlag des für Soziales zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 12, §1 des Erlasses der Regierung vom 12. Dezember 1997 über die Organisation und den Zuschuss für die Tagesstätten für Personen mit Behinderung werden die Wörter «die im Erlass vom 20. Juli 1993 festgelegten Baremas» durch die Wörter «die im Erlass der Regierung vom 22. Juni 2001 zur Festlegung der Bemessungsgrundlagen für Personalausweise im Sozial- und Gesundheitsbereich festgelegten Gehaltstabellen» ersetzt.

Art. 2 - Artikel 12, §1 desselben Erlasses wird durch folgenden Absatz ergänzt:

«Für die Jahre 2005 und 2006 ist für die Bezuschussung der Personalkosten in Anwendung von Artikel 7 der in 2004 von der Dienststelle für Personen mit Behinderung genehmigte Personalstand zuzüglich der Leistungen von Privatfirmen ausschlaggebend. Der auf dieser Basis berechnete Zuschuss für Personalkosten wird zusätzlich für die Jahre 2005 und 2006 um einen Prozent gekürzt»

Art. 3 - Artikel 16 desselben Erlasses wird durch folgenden Absatz ergänzt:

«Die in Absatz 1 vorliegenden Artikels festgelegte Indexierung der im Erlass erwähnten Beträge findet für die Jahre 2005 und 2006 keine Anwendung. Für diese Periode ist der letzte bei der Anpassung der im Erlass erwähnten Beträge zu berücksichtigende Indexsprung, der vom 1. November 2004»

Art. 4 - Artikel 23 des Königlichen Erlasses vom 30. März 1973 zur Bestimmung der einheitlichen Regeln zur Festlegung der täglichen Zuschüsse, die gewährt werden für die Pflege, die Erziehung und Betreuung von Minderjährigen und Personen mit Behinderung, die zu Lasten der öffentlichen Hand versorgt werden, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 17. 12.1973, 10.04.1974, 21.11.1974, 07.07.1975, 20.07.1976, 17.08.1976, 26.10.1976, 06.12.1976, 18.04.1977, 10.03.1978, 12.06.1978, 27.02.1980, dem Erlass der Regierung vom 20.07.1993 und vom 5. Mai 1995 wird durch folgenden Absatz ergänzt:

«Für die Jahre 2005 und 2006 ist für die Bezuschussung der Personalkosten der in 2004 von der Dienststelle für Personen mit Behinderung genehmigte Personalstand zuzüglich der Leistungen von Privatfirmen ausschlaggebend»

Art. 5 - Der Artikel 27 desselben Königlichen Erlasses wird durch folgenden Absatz ergänzt:

«Die in Absatz 1 vorliegenden Artikels festgelegte Indexierung findet für die Jahre 2005 und 2006 keine Anwendung. Für diese Periode ist der letzte bei der Anpassung der im Erlass erwähnten Beträge zu berücksichtigende Indexsprung, der vom 1. November 2004»

Art. 6 - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung zum 1. Januar 2005 in Kraft.

Art. 7 - Der für Soziales zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Eupen, den 24. Februar 2005

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Minister-Präsident, Minister für lokale Behörden,

K.-H. LAMBERTZ

Der Vize-Ministerpräsident

Minister für Ausbildung und Beschäftigung, Soziales und Tourismus,

B. GENTGES

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2005 — 1690

[C - 2005/33053]

24 FEVRIER 2005. — Arrêté du Gouvernement portant application de mesures d'économie dans les centres de jour et homes de la Communauté germanophone

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 19 juin 1990 portant création d'un "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung" (Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées), modifié par les décrets des 29 juin 1998, 23 octobre 2000, 7 janvier 2002, 18 mars 2002, 3 février 2003, 16 décembre 2003 et 17 mai 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 22 juin 2001 fixant les bases de calcul en ce qui concerne la subvention des frais de personnel dans les secteurs des affaires sociales et de la santé, modifié par l'arrêté du 10 janvier 2002;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 1973 déterminant les règles communes à suivre pour fixer les subventions journalières allouées pour l'entretien, l'éducation et le traitement des mineurs d'âge et des handicapés placés à charge des pouvoirs publics, modifié par les arrêtés royaux des 17 décembre 1973, 10 avril 1974, 21 novembre 1974, 7 juillet 1975, 20 juillet 1976, 17 août 1976, 26 octobre 1976, 6 décembre 1976, 18 avril 1977, 10 mars 1978, 12 juin 1978, 27 février 1980, et par les arrêtés du Gouvernement des 20 juillet 1993 et 5 mai 1995;

Vu l'arrêté ministériel du 24 avril 1973 déterminant, en ce qui concerne le Ministère de la Santé publique et de la Famille, les règles particulières à suivre pour fixer les subventions journalières allouées pour l'entretien et le traitement des handicapés placés à charge des pouvoirs publics, modifié par les arrêtés ministériels des 11 avril 1974, 22 novembre 1974, 30 avril 1975, 13 décembre 1975, 31 mars 1976, 3 mai 1976, 9 septembre 1976, 20 avril 1977, 9 mai 1977, 11 mars 1978, 14 juin 1978 et par les arrêtés du Gouvernement des 20 juillet 1993, 26 mai 1994 et 5 mai 1995;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 12 décembre 1997 relatif à l'organisation et au subventionnement des centres de jour pour personnes handicapées;

Vu l'avis du conseil d'administration de l'Office pour les personnes handicapées, donné le 28 janvier 2005;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 février 2005;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 18 février 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence est motivée par le fait que les mesures d'économie fixées dans le présent arrêté se répercuteront dès le début 2005 sur le subventionnement et qu'il est dès lors absolument indispensable de créer les bases juridiques nécessaires à leur mise en œuvre. Les mesures d'économie fixées dans le présent arrêté ont été réfléchies et élaborées en collaboration avec les établissements concernés afin de pouvoir établir le double budget 2005-2006. Les établissements ont été préalablement informés;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Affaires sociales;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 12, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement du 12 décembre 1997 relatif à l'organisation et au subventionnement des centres de jour pour personnes handicapées, le passage « les barèmes fixés par l'arrêté du 20 juillet 1993 » est remplacé par « les échelles de traitement fixées par l'arrêté du Gouvernement du 22 juin 2001 fixant les bases de calcul en ce qui concerne la subsidiation des frais de personnel dans les secteurs des affaires sociales et de la santé ».

Art. 2. L'article 12, § 1^{er}, du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Pour les années 2005 et 2006 ce sont l'effectif approuvé en 2004 par l'Office pour les personnes handicapées et les prestations fournies par des firmes privées qui sont pris en compte pour déterminer la subsidiation des frais de personnel en application de l'article 7. Le subside pour frais de personnel déterminé sur cette base est en outre réduit d'1% pour les années 2005 et 2006. »

Art. 3. L'article 16 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« L'indexation des montants cités dans le présent arrêté, telle que fixée au premier alinéa du présent article, ne sera pas appliquée en 2005 et 2006. Pour cette période, c'est le dernier saut d'index, à savoir celui du 1^{er} novembre 2004, qui sera pris en considération pour adapter les montants cités dans le présent arrêté. »

Art. 4. L'article 23 de l'arrêté royal du 30 mars 1973 déterminant les règles communes à suivre pour fixer les subventions journalières allouées pour l'entretien, l'éducation et le traitement des mineurs d'âge et des handicapés placés à charge des pouvoirs publics, modifié par les arrêtés royaux des 17 décembre 1973, 10 avril 1974, 21 novembre 1974, 7 juillet 1975, 20 juillet 1976, 17 août 1976, 26 octobre 1976, 6 décembre 1976, 18 avril 1997, 10 mars 1978, 12 juin 1978, 27 février 1980, et par les arrêtés du Gouvernement des 20 juillet 1993 et 5 mai 1995 est complété par l'alinéa suivant :

« Pour les années 2005 et 2006 ce sont l'effectif approuvé en 2004 par l'Office pour les personnes handicapées et les prestations fournies par des firmes privées qui sont pris en compte pour déterminer la subsidiation des frais de personnel en application de l'article 7. »

Art. 5. L'article 27 du même arrêté royal est complété par l'alinéa suivant :

« L'indexation fixée au premier alinéa du présent article ne sera pas appliquée en 2005 et 2006. Pour cette période, c'est le dernier saut d'index, à savoir celui du 1^{er} novembre 2004, qui sera pris en considération pour adapter les montants cités dans le présent arrêté. »

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2005.

Art. 7. Le Ministre comptent en matière des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 24 février 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,

K.-H. LAMBERTZ

Le Vice-Ministre-Président,

Ministre de la Formation et de l'Emploi, des Affaires sociales et du Tourisme,

B. GENTGES

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 1690

[C — 2005/33053]

24 FEBRUARI 2005. — Besluit van de Regering houdende uitvoering van bezuinigingsmaatregelen in de dagcentra en tehuizen van de Duitstalige Gemeenschap

De Regering van de Duitstalige gemeenschap,

Gelet op het decreet van 19 juni 1990 houdende oprichting van een "Dienststelle der Deutschsprachige Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung" (Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap), gewijzigd bij de decreten van 29 juni 1998, 23 oktober 2000, 7 januari 2002, 18 maart 2002, 3 februari 2003, 16 december 2003 en 17 mei 2004;

Gelet op het besluit van de Regering van 22 juni 2001 tot vaststelling van de berekeningsgrondslagen voor de subsidiëring van de personeelskosten in de sectoren « sociale aangelegenheden » en « gezondheid », gewijzigd bij het besluit van 10 januari 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 1973 tot bepaling van de te volgen gemeenschappelijke regels voor de vaststelling van de toelagen per dag toegekend voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen en van gehandicapten geplaatst ten laste van de openbare besturen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 december 1973, 10 april 1974, 21 november 1974, 7 juli 1975, 20 juli 1976, 17 augustus 1976, 26 oktober 1976, 6 december 1976, 18 april 1977, 10 maart 1978, 12 juni 1978, 27 februari 1980 en bij de besluiten van de Regering van 20 juli 1993 en 5 mei 1995;

Gelet op het ministerieel besluit van 24 april 1973 tot bepaling, wat betreft het Ministerie van Volksgezondheid en het Gezin, van de te volgen bijzondere regels voor de vaststelling van de toelagen per dag, toegekend voor het onderhoud en de behandeling van de gehandicapten, geplaatst ten laste van de openbare besturen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 11 april 1974, 22 november 1974, 30 april 1975, 13 december 1975, 31 maart 1976, 3 mei 1976, 9 september 1976, 20 april 1977, 9 mei 1977, 11 maart 1978 en 14 juni 1976 en bij de besluiten van de Regering van 20 juli 1993, 26 mei 1994 en 5 mei 1995;

Gelet op het besluit van de Regering van 12 december 1997 betreffende de organisatie en de subsidiëring van de dagcentra voor minder-validen;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van de Dienst voor de personen met een handicap, gegeven op 28 januari 2005;

Gelet op het gunstig advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 februari 2005;

Gelet op het akkoord van de Minister-President, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 18 februari 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzakelijkheid daardoor gerechtvaardigd is dat de in dit besluit vastgelegde bezuinigingsmaatregelen al vanaf aanvang 2005 uitwerking zullen hebben op de subsidiëring en dat het derhalve dringend noodzakelijk wordt de rechtelijke basis te scheppen voor de omzetting van deze maatregelen. De in dit besluit vast te leggen bezuinigingsmaatregelen werden in samenwerking met de betrokken inrichtingen overwogen en uitgewerkt om de dubbelbegroting 2005-2006 te kunnen uitwerken. De inrichtingen werden vooraf geïnformeerd;

Op de voordracht van de Minister bevoegd inzake Sociale Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 12, § 1, van het besluit van de Regering van 12 december 1997 betreffende de organisatie en de subsidiëring van de dagcentra voor minder-validen wordt de passus « de weddeschalen bepaald in het besluit van 20 juli 1993 » vervangen door « de weddeschalen bepaald in het besluit van de Regering van 22 juni 2001 tot vaststelling van de berekeningsgrondslagen voor de subsidiëring van de personeelskosten in de sectoren "sociale aangelegenheden" en "gezondheid" ».

Art. 2. Artikel 12, § 1, van hetzelfde besluit wordt met volgend lid aangevuld :

« Voor de jaren 2005 en 2006 worden de personeelsformatie goedgekeurd in 2004 door de Dienst voor de personen met een handicap alsmede de prestaties uitgevoerd door private firma's in aanmerking genomen om de subsidiëring van de personeelskosten met toepassing van artikel 7 te bepalen. De op deze basis berekende subsidie voor personeelskosten wordt bovendien met één procent verminderd voor de jaren 2005 en 2006. »

Art. 3. Artikel 16 van hetzelfde besluit wordt met volgend lid aangevuld :

« De in het eerste lid van dit artikel bepaalde indexering van de bedragen vermeld in dit besluit wordt niet toegepast in 2005 en 2006. Voor deze periode wordt er, bij de aanpassing van de in dit besluit vermelde bedragen, met de laatste indexsprong, t.w. die van 1 november 2004, rekening gehouden. »

Art. 4. Artikel 23 van het koninklijk besluit van 30 maart 1973 tot bepaling van de te volgen gemeenschappelijke regels voor de vaststelling van de toelagen per dag toegekend voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen en van gehandicapten geplaatst ten laste van de openbare besturen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 december 1973, 10 april 1974, 21 november 1974, 7 juli 1975, 20 juli 1976, 17 augustus 1976, 26 oktober 1976, 6 december 1976, 18 april 1977, 10 maart 1978, 12 juni 1978, 27 februari 1980, en bij de besluiten van de Regering van 20 juli 1993 en 5 mei 1995, wordt met volgend lid aangevuld :

« Voor de jaren 2005 en 2006 worden de personeelsformatie goedgekeurd in 2004 door de Dienst voor de personen met een handicap goedgekeurd is alsmede de prestaties uitgevoerd door private firma's in aanmerking genomen om de subsidiëring van de personeelskosten met toepassing van artikel 7 te bepalen. »

Art. 5. Artikel 27 van hetzelfde koninklijk besluit wordt met het volgend lid aangevuld :

« De indexering bepaald in het eerste lid van dit artikel wordt niet toegepast in 2005 en 2006. Voor deze periode wordt er, bij de aanpassing van de in dit besluit vermelde bedragen, met de laatste indexsprong, t.w. die van 1 november 2004, rekening gehouden. »

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2005.

Art. 7. De Minister bevoegd inzake Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 24 februari 2005.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Vice-Minister-President,

Minister van Vorming en Werkgelegenheid, Sociale Aangelegenheden en Toerisme,
B. GENTGES

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2005 — 1691

[C — 2005/33057]

26. APRIL 2005 — Erlass der Regierung über die Einspruchskammer für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Auf Grund des Dekretes vom 29. März 2004 zur Festlegung des Statuts der subventionierten Personalmitglieder des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens und der offiziellen subventionierten Psycho-Medizinisch-Sozialen Zentren, insbesondere die Artikel 87, 88, 89 und 94;

Auf Grund des Protokolls Nr. OSUW3/2005 vom 28. Januar 2005 das die Ergebnisse der geführten Verhandlungen des in Artikel 17, § 2 Nr. 3 des Königlichen Erlasses vom 28. September 1984 vorgesehenen Unterausschusses enthält;

Auf Grund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 1. Februar 2005;

Auf Grund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt vom 24. Februar 2005;

Auf Grund des Gutachtens des Staatsrates Nr. 38271/2, das am 13. April 2005 in Anwendung von Artikel 84 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des für das Unterrichtswesen zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Anzahl effektive Mitglieder und Ersatzmitglieder

Artikel 1 - Die Anzahl der in Artikel 88 § 1 Absatz 1 Nr. 1 des Dekretes vom 29. März 2004 zur Festlegung des Statuts der subventionierten Personalmitglieder des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens und der offiziellen subventionierten Psycho-Medizinisch-Sozialen Zentren angeführten effektiven Mitglieder der Einspruchskammer beträgt jeweils 3 und die Anzahl der Ersatzmitglieder der Einspruchskammer beträgt jeweils 3.

Mandatsdauer

Art. 2 - § 1 Die Dauer des Mandats des Präsidenten, der stellvertretenden Präsidenten, der effektiven Mitglieder und der Ersatzmitglieder beträgt 5 Jahre. Es kann erneuert werden.

§ 2 Das Mandat des Präsidenten, der stellvertretenden Präsidenten, der effektiven Mitglieder und der Ersatzmitglieder endet in vorliegenden Fällen vorzeitig:

1. im Falle des Rücktritts,
2. im Todesfall.

Das Mandat der effektiven Mitglieder und der Ersatzmitglieder endet ebenfalls, wenn die Träger oder Gewerkschaftsorganisationen, die vorgeschlagen haben, um Ersatz bitten.

Das Ersatzmitglied beendet das Mandat. Es wird ein neues Ersatzmitglied ernannt.

Aufteilung der Mandate der Gewerkschaftsorganisationen

Art. 3 - Die Aufteilung der Mandate, die den Gewerkschaftsorganisationen zustehen, erfolgt in Absprache zwischen den Organisationen.

In Ermangelung einer Einigung entscheidet die Regierung, wobei jede Organisation mindestens 1 Mandat erhält.

Sekretär und beigeordneter Sekretär

Art. 4 - Die Regierung bezeichnet unter den Beamten des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft den Sekretär und den beigeordneten Sekretär.

Entschädigungen

Art. 5 - Der Präsident oder der Vizepräsident und alle Mitglieder erhalten pro Sitzung eine Fahrtentschädigung gemäß Artikel 2 des Erlasses der Regierung vom 12. Juli 2001 zur Harmonisierung der Anwesenheitsgelder und Fahrtentschädigungen in Gremien und Verwaltungsräten der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Der Präsident oder der stellvertretende Präsident erhält pro Sitzung eine Anwesenheitsentschädigung in Höhe von € 37.

Geschäftsordnung

Art. 6 - Die Kammer arbeitet innerhalb von 30 Tagen nach der ersten Ernennung der Mitglieder eine Geschäftsordnung aus, die der Regierung zur Genehmigung vorgelegt wird.

Durchführung

Art. 7 - Der für das Unterrichtswesen zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

In-Kraft-Treten

Art. 8 - Vorliegender Erlass tritt am Tage seiner Verabschiedung in Kraft.

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden,
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht und wissenschaftliche Forschung
O. PAASCH

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2005 — 1691

[C — 2005/33057]

26 AVRIL 2005. — Arrêté du Gouvernement relatif à la Chambre de recours pour l'Enseignement officiel subventionné

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 7;

Vu le décret du 29 mars 2004 fixant le statut des membres du personnel subsidié de l'enseignement officiel subventionné et des centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés, notamment les articles 87, 88, 89 et 94;

Vu le protocole n° OSUW 3/2005 du 28 janvier 2005 contenant les conclusions des négociations menées au sein du sous-comité prévu à l'article 17, § 2, 3°, de l'arrêté royal du 28 septembre 1984;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 1^{er} février 2005;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 24 février 2005;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 38.271/2 émis le 13 avril 2005 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Enseignement;

Après délibération,

Arrête :

Nombre de membres effectifs et suppléants

Article 1^{er}. Le nombre des membres effectifs et suppléants dont question à l'article 88, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, du décret du 29 mars 2004 fixant le statut des membres du personnel subsidié de l'enseignement officiel subventionné et des centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés est fixé à 3 pour chaque catégorie.

Durée du mandat

Art. 2. § 1^{er} - La durée du mandat du président, des présidents suppléants ainsi que de tous les membres effectifs et suppléants est de 5 ans. Le mandat est renouvelable.

§ 2 - Le mandat du président, des présidents suppléants ainsi que de tous les membres effectifs et suppléants prend fin anticipativement en cas de :

1° démission,

2° décès.

Le mandat d'un membre effectif ou suppléant prend également fin lorsque les pouvoirs organisateurs ou les organisations syndicales ayant proposé le membre en question retirent le mandat.

Le suppléant achève le mandat. Un nouveau suppléant est désigné.

Répartition des mandats des organisations syndicales

Art. 3. La répartition des mandats revenant aux organisations syndicales s'effectue par le biais d'une concertation entre ces organisations.

A défaut d'accord, c'est le Gouvernement qui décide, chacune des organisations obtenant au moins un mandat.

Secrétaire et secrétaire adjoint

Art. 4. Le Gouvernement désigne, parmi les agents du Ministère de la Communauté germanophone, le secrétaire et le secrétaire adjoint.

Indemnités

Art. 5. Les président et président suppléant ainsi que tous les membres de la chambre reçoivent une indemnité pour frais de déplacement octroyée conformément à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement du 12 juillet 2001 portant harmonisation des jetons de présence et des indemnités de déplacement au sein d'organismes et de conseils d'administration de la Communauté germanophone.

Les président et président suppléant reçoivent, par séance, des jetons de présence d'un montant de € 37.

Règlement d'ordre intérieur

Art. 6. Dans les trente jours suivant la première nomination de ses membres, la chambre établit un règlement d'ordre intérieur qu'elle soumet à l'approbation du Gouvernement.

Exécution

Art. 7. Le Ministre compétent en matière d'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Entrée en vigueur

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

Eupen, le 26 avril 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,

K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement et de la Recherche scientifique,

O. PAASCH

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 1691

[C - 2005/33057]

26 APRIL 2005. — Besluit van de Regering betreffende de raad van beroep voor het gesubsidieerd officieel onderwijs

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het decreet van 29 maart 2004 houdende het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd officieel onderwijs en van de gesubsidieerde officiële psycho-medisch-sociale centra, inzonderheid op de artikelen 87, 88, 89 en 94;

Gelet op het protocol nr. OSUW 3/2005 van 28 januari 2005 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in het subcomité bepaald in artikel 17, § 2, 3°, van het koninklijk besluit van 28 september 1984;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 1 februari 2005;

Gelet op het akkoord van de Minister-President, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 24 februari 2005;

Gelet op het advies nr. 38.271/2 van de Raad van State, gegeven op 13 april 2005 met toepassing van artikel 84, lid 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister bevoegd inzake Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Aantal werkende en plaatsvervangende leden

Artikel 1. Het aantal werkende en plaatsvervangende leden die vermeld zijn in artikel 88, § 1, lid 1, 1°, van het decreet van 29 maart 2004 houdende het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd officieel onderwijs en van de gesubsidieerde officiële psycho-medisch-sociale centra wordt voor elke categorie op 3 vastgelegd.

Duur van de mandaten

Art. 2. § 1 - Het mandaat van de voorzitter, van de plaatsvervangende voorzitters en van alle werkende en plaatsvervangende leden duurt 5 jaar. Het is hernieuwbaar.

§ 2 - Het mandaat van de voorzitter, van de plaatsvervangende voorzitters en van alle werkende en plaatsvervangende leden neemt voortijdig een einde in geval van :

1° ontslagneming,

2° overlijden.

Het mandaat van een werkend of plaatsvervangend lid neemt ook een einde wanneer de inrichtende machten of de vakorganisaties die ditzelfde lid hebben voorgesteld het mandaat intrekken.

Een plaatsvervangend lid beëindigt het mandaat. Er wordt een nieuw plaatsvervangend lid benoemd.

Verdeling van de mandaten die aan de vakorganisaties toekomen

Art. 3. De verdeling van de mandaten die aan de vakorganisaties toekomen, gebeurt in overeenstemming tussen deze organisaties.

Bij gebrek aan overeenstemming beslist de Regering, waarbij elke organisatie ten minste één mandaat toegekend wordt.

Secretaris en adjunct-secretaris

Art. 4. De Regering wijst de secretaris en de adjunct-secretaris aan onder de ambtenaren van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap.

Vergoedingen

Art. 5. De voorzitter of plaatsvervangende voorzitter alsmede alle leden van de raad verkrijgen een reiskostenvergoeding, toegekend overeenkomstig artikel 2 van het besluit van de Regering van 12 juli 2001 tot harmonisatie van het presentiegeld en van de reisvergoedingen in instellingen en raden van beheer van de Duitstalige Gemeenschap.

De voorzitter en de plaatsvervangende voorzitter verkrijgen per zitting een presentiegeld van 37 €.

Huishoudelijk reglement

Art. 6. Binnen 30 dagen na de eerste benoeming van zijn leden maakt de raad een huishoudelijk reglement op dat hij ter goedkeuring aan de Regering voorlegt.

Uitvoering

Art. 7. De Minister bevoegd inzake Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Inwerkingtreding

Art. 8. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

Eupen, 26 april 2005.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,

K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

O. PAASCH

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2005 — 1692

[C — 2005/33058]

12. MAI 2005 — Erlass der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Festlegung der Antragsfrist für Studienbeihilfen

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekretes vom 26. Juni 1986 über die Gewährung von Studienbeihilfen, insbesondere des Artikels 15, ersetzt durch das Dekret vom 25. Juni 2001;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 5. Dezember 1986 zur Ausführung bestimmter Artikel des Dekretes vom 26. Juni 1986 über die Gewährung von Studienbeihilfen, insbesondere des Artikels 3, so wie er abgeändert wurde;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 15. Mai 2003 zur Festlegung der Antragsfrist für Studienbeihilfen;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass es für die Bearbeitung der Anträge auf Studienbeihilfe für das Schuljahr bzw. das akademische Jahr 2005-2006 ohne weitere zeitliche Verzögerung unerlässlich ist, die Einreichungsmodalitäten dieser Anträge festzulegen;

In der Erwägung, dass es ohne weitere zeitliche Verzögerung unerlässlich ist, die Schüler bzw. die Studenten, sowie die Verwaltungen der Sekundarschulen, der Hochschulen und der Universitäten über die Einreichungsmodalitäten der Anträge auf Studienbeihilfe definitiv in Kenntnis zu setzen;

Auf Vorschlag des Ministers für Unterricht und wissenschaftliche Forschung;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - § 1. Die Anträge auf Gewährung von Studienbeihilfen sind mittels des durch das Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft dazu vorgesehenen Formulars spätestens am 31. Oktober des betreffenden Schuljahres, bzw. des akademischen Jahres, für das die Beihilfe beantragt wird, einzureichen.

§ 2. Das Einreichen des Formulars kann in den in Artikel 3 des Erlasses der Exekutive vom 5. Dezember 1986 zur Ausführung bestimmter Artikel des Dekretes vom 26. Juni 1986 über die Gewährung von Studienbeihilfen vorgesehenen Fällen nach dem in § 1 vorgesehenen Stichtag erfolgen.

Art. 2 - Der Erlass der Regierung vom 15. Mai 2003 zur Festlegung der Antragsfrist für Studienbeihilfen wird aufgehoben.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Verabschiedung in Kraft.

Art. 4 - Der Minister für Unterricht und wissenschaftliche Forschung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 12. Mai 2005

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident

K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht und wissenschaftliche Forschung

O. PAASCH

 TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2005 — 1692

[C — 2005/33058]

12 MAI 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone fixant le délai pour l'introduction des demandes d'allocations d'études

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 26 juin 1986 relatif à l'octroi d'allocations d'études, notamment l'article 15, remplacé par le décret du 25 juin 2001;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 5 décembre 1986 portant exécution de certains articles du décret du 26 juin 1986 relatif à l'octroi d'allocations d'études, notamment l'article 3, tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 15 mai 2003 fixant le délai pour l'introduction des demandes d'allocations d'études;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est impératif de fixer sans délai les modalités d'introduction des demandes d'allocations d'études afin de pouvoir traiter les demandes pour l'année scolaire ou académique 2005-2006;

Considérant qu'il est impératif d'informer définitivement et sans délai les élèves et/ou étudiants ainsi que les administrations des écoles secondaires, supérieures et des universités quant aux modalités d'introduction des demandes d'allocations d'études;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement et de Recherche scientifique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les demandes d'octroi d'allocations d'études doivent être introduites au moyen du formulaire prévu à cet effet par le Ministère de la Communauté germanophone au plus tard le 31 octobre de l'année scolaire ou académique pour laquelle la demande est formulée.

§ 2. Dans les cas prévus à l'article 3 de l'arrêté de l'Exécutif du 5 décembre 1986 portant exécution de certains articles du décret du 26 juin 1986 relatif à l'octroi d'allocations d'études, le formulaire peut être introduit après le jour de référence prévu au § 1^{er}.

Art. 2. L'arrêté du Gouvernement du 15 mai 2003 fixant le délai pour l'introduction des demandes d'allocations d'études est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

Art. 4. Le Ministre compétent en matière d'Enseignement et de Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 12 mai 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,

K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement et de la Recherche scientifique,

O. PAASCH

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 1692

[C — 2005/33058]

12 MEI 2005. — Besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap tot bepaling van de termijn voor het indienen van de aanvragen om studietoelagen

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 26 juni 1986 betreffende de toekenning van studietoelagen, inzonderheid op artikel 15, vervangen bij het decreet van 25 juni 2001;

Gelet op het besluit van de Executieve van 5 december 1986 tot uitvoering van bepaalde artikelen van het decreet van 26 juni 1986 betreffende de toekenning van studietoelagen, inzonderheid op artikel 3, zoals het gewijzigd werd;

Gelet op het besluit van de Regering van 15 mei 2003 tot bepaling van de termijn voor het indienen van de aanvragen om studietoelagen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het zonder verwijl noodzakelijk is, de modaliteiten voor de indiening van de aanvragen om de studietoelagen vast te leggen om de behandeling van de aanvragen voor het school- of academiejaar 2005-2006 mogelijk te maken;

Overwegende dat het zonder verwijl noodzakelijk is, de leerlingen en/of de studenten alsmede de besturen van de secundaire scholen, hoge scholen en universiteiten over de modaliteiten voor de indiening van de aanvragen om de studietoelagen definitief te informeren;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. § 1. De aanvragen om toekenning van studietoelagen moeten op het door het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap te dien einde opgesteld formulier ingediend worden ten laatste op 31 oktober van het school- of academiejaar waarvoor de studietoelage wordt aangevraagd.

§ 2. In de gevallen bepaald in artikel 3 van het besluit van de Executieve van 5 december 1986 tot uitvoering van bepaalde artikelen van het decreet van 26 juni 1986 betreffende de toekenning van studietoelagen, kan het formulier na de in § 1 bepaalde referentiedag worden ingediend.

Art. 2. Het besluit van de Regering van 15 mei 2003 tot bepaling van de termijn voor het indienen van de aanvragen om studietoelagen wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

Art. 4. De Minister bevoegd inzake Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 12 mei 2005.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,

K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

O. PAASCH

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2005 — 1693

[C – 2005/33059]

12. MAI 2005 — Erlass der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Abänderung des Erlasses der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 21. Oktober 1992 zur Schaffung der Basiskonzertierungsausschüsse der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Auf Grund des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Regelung der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Beamten dieser Behörden, wie abgeändert;

Auf Grund des Königlichen Erlasses vom 28. September 1984 zur Ausführung des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Regelung der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Beamten dieser Behörden, wie abgeändert;

Auf Grund des Erlasses der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 21. Oktober 1992 zur Schaffung der Basiskonzertierungsausschüsse der Deutschsprachigen Gemeinschaft;

Auf Grund des begründeten Gutachtens des übergeordneten Basiskonzertierungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft Ü1/2005 vom 25. April 2005;

Auf Vorschlag des Ministerpräsidenten zuständig für das Personal;

Nach Beratung,

Beschließt:

Abänderungsbestimmung

Artikel 1 - Artikel 1 des Erlasses der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 21. Oktober 1992 zur Schaffung der Basiskonzertierungsausschüsse der Deutschsprachigen Gemeinschaft erfährt folgende Änderungen:

Punkt A wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

«A. Basiskonzertierungsausschuss für alle Personalmitglieder des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft mit Ausnahme der Personalmitglieder der Dienststelle mit getrennter Geschäftsführung Gemeinschaftszentren

Präsident: der für das Personal zuständige Minister»

Es wird ein Punkt F mit folgendem Wortlaut eingeführt:

«F. Basiskonzertierungsausschuss für die Personalmitglieder der Dienststelle mit getrennter Geschäftsführung Gemeinschaftszentren

Präsident : der für das Personal zuständige Minister»

In-Kraft-Treten

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am Tage seiner Verabschiedung in Kraft.

Durchführung

Art. 3 - Der Ministerpräsident, zuständig für das Personal, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 12. Mai 2005

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden,

K.-H. LAMBERTZ

—————
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2005 — 1693

[C – 2005/33059]

12 MAI 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 21 octobre 1992 portant création des comités de concertation de base de la Communauté germanophone

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, telle que modifiée;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, tel que modifié;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 21 octobre 1992 portant création des comités de concertation de base de la Communauté germanophone;

Vu l'avis motivé du Comité supérieur de concertation de la Communauté germanophone Ü1/2005, rendu le 25 avril 2005;

Sur la proposition du Ministre-Président, compétent en matière de Personnel;

Après délibération,

Arrête :

Disposition modificative

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 21 octobre 1992 portant création des Comités de concertation de base de la Communauté germanophone est modifié comme suit :

1° Le point A est remplacé par le libellé suivant :

« A. Comité de concertation de base pour tous les membres du personnel du Ministère de la Communauté germanophone, à l'exception des membres du personnel du service à gestion séparée « centres communautaires »

Président : le Ministre compétent en matière de Personnel ».

2° Il est ajouté un point F libellé comme suit :

« F. Comité de concertation de base pour les membres du personnel du service à gestion séparée « centres communautaires ».

Président : le Ministre compétent en matière de Personnel ».

Entrée en vigueur

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

Exécution

Art. 3. Le Ministre-Président, compétent en matière de Personnel, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 12 mai 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 1693

[C — 2005/33059]

12 MEI 2005. — Besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 21 oktober 1992 tot inrichting van de basisoverlegcomités van de Duitstalige Gemeenschap

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, zoals gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 21 oktober 1992 tot inrichting van de Basisoverlegcomités van de Duitstalige Gemeenschap;

Gelet op het met redenen omkleed advies Ü1/2005 van het hoog overlegcomité van de Duitstalige Gemeenschap, gegeven op 25 april 2005;

Op de voordracht van de Minister-President bevoegd inzake Personeel;

Na beraadslaging,

Besluit :

Wijzigingsbepaling

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 21 oktober 1992 tot inrichting van de Basisoverlegcomités van de Duitstalige Gemeenschap wordt gewijzigd als volgt :

1° Punt A wordt vervangen als volgt :

« A. Basisoverlegcomité voor alle personeelsleden van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap, met uitzondering van de personeelsleden van de dienst met afzonderlijk beheer « Gemeenschapscentra »

Voorzitter : de Minister bevoegd inzake Personeel ».

2° Er wordt een punt F ingevoegd, luidend als volgt :

« F. Basisoverlegcomité voor de personeelsleden van de dienst met afzonderlijk beheer « Gemeenschapscentra ».

Voorzitter : de Minister bevoegd inzake Personeel ».

Inwerkingtreding

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

Uitvoering

Art. 3. De Minister-President, bevoegd inzake Personeel, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Eupen, 12 mei 2005.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :
De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2005 — 1694

[C — 2005/33060]

**12. MAI 2005 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses vom 21. Dezember 2000
über die Erteilung bestimmter Vollmachten an Beamte des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Auf Grund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere Artikel 69 abgeändert durch die Sondergesetze vom 8. August 1988 und 16. Juli 1993;

Auf Grund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 6. Juli 1990, 18. Juli 1990, 5. Mai 1993, 16. Juli 1993, 30. Dezember 1993, 16. Dezember 1996, 18. Dezember 1998, 4. Mai 1999, 6. Mai 1999, 25. Mai 1999, 22. Dezember 2000, 7. Januar 2002, 24. Dezember 2002, 5. Mai 2003 und 3. Juli 2003;

Auf Grund des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfezentren;

Auf Grund des Dekretes vom 20. Dezember 2004 zur Regelung der gewöhnlichen Verwaltungsaufsicht über die deutschsprachigen Gemeinden;

Auf Grund des Erlasses der Regierung vom 26. März 1997 über die Organisation des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft nach Abteilungen, abgeändert durch die Erlasse der Regierung vom 25. Januar 2000 und vom 27. Mai 2004;

Auf Grund des Erlasses vom 21. Dezember 2000 über die Erteilung bestimmter Vollmachten an Beamte des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft, abgeändert durch die Erlasse vom 25. Oktober 2002 und vom 23. Dezember 2004;

Auf Grund des Gutachtens der Finanzinspektion vom 26. April 2005;

Auf Grund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt vom 4. Mai 2005, in Anwendung von Artikel 5 des Erlasses vom 20. November 2003 über die Organisation der Haushaltskontrolle;

Auf Vorschlag des Ministerpräsidenten, Minister für lokale Behörden und des Vize-Ministerpräsidenten, Minister für Ausbildung und Beschäftigung, Soziales und Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 16 des Erlasses vom 21. Dezember 2000 über die Erteilung bestimmter Vollmachten an Beamte des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft, abgeändert durch die Erlasse vom 25. Oktober 2002 und vom 23. Dezember 2004, werden die Wörter «im Rahmen der nicht aufgegliederten Mittel für die Infrastruktur der Deutschsprachigen Gemeinschaft» ersetzt durch die Wörter: «im Rahmen der aufgegliederten Mittel für die von der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezuschusste Infrastruktur».

In den Überschriften der Artikel 15 und 16 desselben Erlasses wird das Wort «Schulinfrastruktur» ersetzt durch das Wort «Infrastruktur».

Art. 2 - In Kapitel V desselben Erlasses wird ein Artikel 16.2 eingefügt, der wie folgt lautet:

«Art. 16.2. Unterschriftendelegation im Bereich der Ausübung der gewöhnlichen Verwaltungsaufsicht über die Gemeinden, die Polizeizonen, die autonomen Gemeinderegien, die Kirchenfabriken und die mit der Verwaltung der weltlichen Güter der anerkannten Kulte beauftragten Einrichtungen

Der für lokale Behörden zuständige Berater in den Allgemeinen Diensten des Ministeriums wird dazu ermächtigt, die Korrespondenz in Bezug auf die Überprüfung der Beschlüsse, Akten- und Informationsanfragen, Erinnerungsschreiben sowie Übermittlungsschreiben im Namen des für die lokalen Behörden zuständigen Ministers zu unterzeichnen.»

Art. 3 - In Kapitel V desselben Erlasses wird ein Artikel 16.3 eingefügt, der wie folgt lautet:

«Art. 16.3. Unterschriftendelegation im Bereich der Ausübung der gewöhnlichen Verwaltungsaufsicht über die Öffentlichen Sozialhilfezentren

Der für die Öffentlichen Sozialhilfezentren zuständige Berater in der Abteilung Familie, Gesundheit und Soziales des Ministeriums wird dazu ermächtigt, die Korrespondenz in Bezug auf die Überprüfung der Beschlüsse, Akten- und Informationsanfragen, Erinnerungsschreiben sowie Übermittlungsschreiben im Namen des für die Öffentlichen Sozialhilfezentren zuständigen Ministers zu unterzeichnen.»

Art. 4 - Der für die lokalen Behörden zuständige Minister und der für die öffentlichen Sozialhilfezentren zuständige Minister werden, jeder für seinen Bereich, mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 5 - Vorliegender Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung in Kraft.

Eupen, den 12. Mai 2005

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZ

Der Vize-Ministerpräsident
Minister für Ausbildung und Beschäftigung, Soziales und Tourismus
B. GENTGES

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE

F. 2005 — 1694

[C — 2005/33060]

12 MAI 2005. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du 21 décembre 2000 portant délégation de certains pouvoirs à des fonctionnaires du Ministère de la Communauté germanophone

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 69, modifié par les lois spéciales des 8 août 1988 et 16 juillet 1993;

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, modifiée par les lois des 6 juillet 1990, 18 juillet 1990, 5 mai 1993, 16 juillet 1993, 30 décembre 1993, 16 décembre 1996, 18 décembre 1998, 4 mai 1999, 6 mai 1999, 25 mai 1999, 22 décembre 2000, 7 janvier 2002, 24 décembre 2002, 5 mai 2003 et 3 juillet 2003;

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale;

Vu le décret du 20 décembre 2004 organisant la tutelle administrative ordinaire sur les communes de la région de langue allemande;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 26 mars 1997 relatif à l'organisation du Ministère de la Communauté germanophone en divisions, modifié par les arrêtés du Gouvernement des 25 janvier 2000 et 27 mai 2004;

Vu l'arrêté du 21 décembre 2000 portant délégation de certains pouvoirs à des fonctionnaires du Ministère de la Communauté germanophone, modifié par les arrêtés des 25 octobre 2002 et 23 décembre 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 26 avril 2005;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 4 mai 2005 en application de l'article 5 de l'arrêté du 20 novembre 2003 portant organisation du contrôle budgétaire;

Sur la proposition du Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux et du Vice-Ministre-Président, Ministre de la Formation et de l'Emploi, des Affaires sociales et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 16 de l'arrêté du 21 décembre 2000 portant délégation de certains pouvoirs à des fonctionnaires du Ministère de la Communauté germanophone, modifié par les arrêtés des 25 octobre 2002 et 23 décembre 2004, le passage "dans le cadre des crédits non dissociés pour l'infrastructure de la Communauté germanophone" est remplacé par "dans le cadre des crédits dissociés pour l'infrastructure subsidiée par la Communauté germanophone".

Dans les titres des articles 15 et 16 du même arrêté, les termes "infrastructure scolaire" sont remplacés par "infrastructure".

Art. 2. Au chapitre V du même arrêté est inséré un article 16.2, libellé comme suit :

"Article 16.2 - Délégation de signature en matière d'exercice de la tutelle administrative ordinaire sur les communes, les zones de police, les régies communales autonomes, les fabriques d'églises ainsi que les organismes chargés de la gestion du temporel des cultes reconnus

Délégation est donnée au conseiller compétent pour les pouvoirs locaux au sein des Services généraux du Ministère pour signer, au nom du Ministre compétent en matière de Pouvoirs locaux, la correspondance relative à la vérification des décisions, les demandes de dossiers et d'informations, ainsi que les lettres de rappel et d'accompagnement."

Art. 3. Au chapitre V du même arrêté est inséré un article 16.3, libellé comme suit :

"Article 16.3 - Délégation de signature en matière d'exercice de la tutelle administrative ordinaire sur les centres publics d'action sociale

Délégation est donnée au conseiller compétent pour les centres publics d'action sociale au sein de la Division "Famille, Santé et Affaires sociales" du Ministère pour signer, au nom du Ministre compétent en matière de Centres publics d'action sociale, la correspondance relative à la vérification des décisions, les demandes de dossiers et d'informations, ainsi que les lettres de rappel et d'accompagnement."

Art. 4. Le Ministre compétent en matière de Pouvoirs locaux et le Ministre compétent en matière de Centres publics d'action sociale sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication.

Eupen, le 12 mai 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Le Vice-Ministre-Président,
Ministre de la Formation et de l'Emploi, des Affaires sociales et du Tourisme,
B. GENTGES

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 1694

[C — 2005/33060]

12 MEI 2005. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van 21 december 2000 houdende delegatie van bepaalde bevoegdheden aan beambten van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 69, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de wetten van 6 juli 1990, 18 juli 1990, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 30 december 1993, 16 december 1996, 18 december 1998, 4 mei 1999, 6 mei 1999, 25 mei 1999, 22 december 2000, 7 januari 2002, 24 december 2002, 5 mei 2003 en 3 juli 2003;

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Gelet op het decreet van 20 december 2004 houdende organisatie van het gewone administratieve toezicht op de gemeenten van het Duitse taalgebied;

Gelet op het besluit van de Regering van 26 maart 1997 tot organisatie van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap in afdelingen, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van 25 januari 2000 en 27 mei 2004;

Gelet op het besluit van 21 december 2000 houdende delegatie van bepaalde bevoegdheden aan beambten van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de besluiten van 25 oktober 2002 en 23 december 2004;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 26 april 2005;

Gelet op het akkoord van de Minister-President, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 4 mei 2005 met toepassing van artikel 5 van het besluit van 20 november 2003 tot regeling van de begrotingscontrole;

Op de voordracht van de Minister-President, Minister van Lokale Besturen, en van de Vice-Minister-President, Minister van Vorming en Werkgelegenheid, Sociale Aangelegenheden en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 16 van het besluit van 21 december 2000 houdende delegatie van bepaalde bevoegdheden aan beambten van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de besluiten van 25 oktober 2002 en 23 december 2004, wordt de passus "in het kader van de niet-gesplitste kredieten" vervangen door "in het kader van de gesplitste kredieten voor de door de Duitstalige Gemeenschap gesubsidieerde infrastructuur".

In de titels van de artikelen 15 en 16 van hetzelfde besluit wordt het woord "schoolinfrastructuur" vervangen door "infrastructuur".

Art. 2. In het hoofdstuk V van hetzelfde besluit wordt een artikel 16.2 ingevoegd, luidend als volgt :

"Artikel 16.2 - Delegatie van ondertekening inzake uitoefening van het gewone administratieve toezicht op de gemeenten, politiezonen, autonome gemeentebedrijven, kerkfabrieken en de instellingen belast met het beheer van het tijdelijke van de erkende erediensten

Delegatie wordt toegekend aan de adviseur die binnen de Algemene Diensten van het Ministerie bevoegd is inzake lokale besturen om de briefwisseling, de aanvragen om dossiers en inlichtingen, reminders- alsmede begeleidingsbrieven te ondertekenen namens de Minister bevoegd inzake Lokale Besturen."

Art. 3. In het hoofdstuk V van hetzelfde besluit wordt een artikel 16.3 ingevoegd, luidend als volgt :

"Artikel 16.3 - Delegatie van ondertekening inzake uitoefening van het gewone administratieve toezicht op de openbare centra voor maatschappelijk welzijn

Delegatie wordt toegekend aan de adviseur die binnen de Afdeling "Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden" van het Ministerie bevoegd is inzake openbare centra voor maatschappelijk welzijn om de briefwisseling, de aanvragen om dossiers en inlichtingen, reminders- alsmede begeleidingsbrieven te ondertekenen namens de Minister bevoegd inzake Openbare centra voor maatschappelijk welzijn."

Art. 4. De Minister bevoegd inzake Lokale Besturen en de Minister bevoegd inzake Openbare centra voor maatschappelijk welzijn zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt bekendgemaakt.

Eupen, 12 mei 2005.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Vice-Minister-President,
Minister van Vorming en Werkgelegenheid, Sociale Aangelegenheden en Toerisme,
B. GENTGES

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 1695

[2005/201857]

30 JUIN 2005. — Décret portant assentiment au Traité établissant une Constitution pour l'Europe, aux Protocoles annexés au Traité établissant une Constitution pour l'Europe, à ses Annexes et Acte final, faits à Rome, le 29 octobre 2004 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Le Traité établissant une Constitution pour l'Europe, les Protocoles annexés au Traité établissant une Constitution pour l'Europe, ses Annexes et Acte final, faits à Rome, le 29 octobre 2004, sortiront leur plein et entier effet.

Les amendements au Traité établissant une Constitution pour l'Europe qui seront adoptés sur la base des articles I-32, § 5, I-40, § 7, I-55, § 4, III-167, § 2 (c), III-184, § 13, III-187, § 3, III-210, § 3, III-234, § 2, III-243, III-269, § 3, III-271, § 1^{er}, III-274, § 4, III-300, § 3, III-381, III-393, III-422 et IV-444, ainsi que de l'article 5 du Protocole n° 8 et de l'article 10 du Protocole n° 9, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 30 juin 2005.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,
M. DAERDEN

La Ministre de la Formation,
Mme M. ARENA

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Économie et de l'Emploi,
J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des chances,
Mme Ch. VIENNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Notes

(1) *Session 2004-2005.*

Documents du Conseil 162 (2004-2005) n° 1.

Compte rendu intégral, séance publique du 29 juin 2005.

Discussion. Vote.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 1695

[2005/201857]

30. JUNI 2005 — Dekret zur Zustimmung zum Vertrag über eine Verfassung für Europa, zu den dem Vertrag über eine Verfassung für Europa beigefügten Protokollen, zu seinen Anlagen und zur Schlussakte, die am 29. Oktober 2004 in Rom unterzeichnet worden sind (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigter Artikel - Der Vertrag über eine Verfassung für Europa, die dem Vertrag über eine Verfassung für Europa beigefügten Protokolle, seine Anlagen und die Schlussakte, die am 29. Oktober 2004 in Rom unterzeichnet worden sind, werden völlig und uneingeschränkt wirksam.

Die Änderungen zum Vertrag über eine Verfassung für Europa, die auf der Grundlage der Artikel I-32, § 5, I-40, § 7, I-55, § 4, III-167, § 2 (c), III-184, § 13, III-187, § 3, III-210, § 3, III-234, § 2, III-243, III-269, § 3, III-271, § 1, III-274, § 4, III-300, § 3, III-381, III-393, III-422 und IV-444, sowie des Artikels 5 des Protokolls Nr. 8 und des Artikels 10 des Protokolls Nr. 9 angenommen werden, werden völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 30. Juni 2005

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung
A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes,
M. DAERDEN

Die Ministerin der Ausbildung,
Frau M. ARENA

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ph. COURARD

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,
Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Wirtschaft und der Beschäftigung,
J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,
Frau Ch. VIENNE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

—
Fußnoten

(1) *Sitzung 2004-2005.*

Dokumente des Rats 162 (2004-2005) Nr. 1.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 29. Juni 2005.

Diskussion. Abstimmung.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2005 — 1695

[2005/201857]

30 JUNI 2005. — **Decreet houdende instemming met het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa, met de daaraan gehechte Protocollen, met de Bijlagen erbij en met de Slotakte, gedaan te Rome op 29 oktober 2004 (1)**

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa, de daaraan gehechte Protocollen, de Bijlagen erbij en de Slotakte, gedaan te Rome op 29 oktober 2004, zullen volkomen gevolg hebben.

De amendementen van het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa die zullen worden aangenomen op grond van de artikelen I-32, § 5, I-40, § 7, I-55, § 4, III-167, § 2 (c), III-184, § 13, III-187, § 3, III-210, § 3, III-234, § 2, III-243, III-269, § 3, III-271, § 1^{er}, III-274, § 4, III-300, § 3, III-381, III-393, III-422 en IV-444, alsmede van artikel 5 van Protocol nr. 8 en van artikel 10 van Protocol nr. I-32, zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 30 juni 2005.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,

M. DAERDEN

De Minister van Vorming,

Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

De Minister van Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie en Tewerkstelling,

J.-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Mevr. Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN

—————
Nota's

(1) *Zitting 2004-2005.*

Stukken van de Raad 162 (2004-2005) nr. 1.

Volledig verslag, openbare vergadering van 29 juni 2005.

Bespreking. Stemming.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 1696

[2005/201851]

30 JUIN 2005. — **Arrêté du Gouvernement wallon faisant entrer en vigueur l'article 15 du décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, notamment l'article 182;

Vu le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, notamment les articles 15 et 31;

Vu le décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, notamment l'article 104;

Vu l'avis de la commission régionale de l'aménagement du territoire, réputé favorable en application de l'article 4, alinéa 1^{er}, 3^o du Code;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 22 juin 2005;

Sur la proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 15 du décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, remplacé par le décret-programme du 3 février 2005, entre en vigueur.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 30 juin 2005.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 1696

[2005/201851]

30. JUNI 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung, durch den Artikel 15 des Dekrets vom 1. April 2004 über die Reinigung der verschmutzten Böden und über die zu sanierenden Gewerbebetriebsgelände in Kraft tritt

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, insbesondere des Artikels 182;

Aufgrund des Dekrets vom 1. April 2004 über die Reinigung der verschmutzten Böden und über die zu sanierenden Gewerbebetriebsgelände, insbesondere der Artikel 15 und 31;

Aufgrund des Programmdekrets vom 3. Februar 2005 zur Ankurbelung der Wirtschaft und zur administrativen Vereinfachung, insbesondere des Artikels 104;

Aufgrund des Gutachtens des Regionalausschusses für Raumordnung, das in Anwendung von Artikel 4, Absatz 1, 3° des Gesetzbuches als günstig gilt;

Aufgrund des am 22. Juni 2005 abgegebenen Gutachtens des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Der Artikel 15 des Dekrets vom 1. April 2004 über die Reinigung der verschmutzten Böden und über die zu sanierenden Gewerbebetriebsgelände, der durch das Programmdekret vom 3. Februar 2005 ersetzt worden ist, tritt in Kraft.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 30. Juni 2005

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2005 — 1696

[2005/201851]

30 JUNI 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot inwerkingtreding van artikel 15 van het decreet van 1 april 2004 betreffende de sanering van verontreinigde bodems en te herontwikkelen bedrijfsruimten

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, inzonderheid op artikel 182;

Gelet op het decreet van 1 april 2004 betreffende de sanering van verontreinigde bodems en te herontwikkelen bedrijfsruimten, inzonderheid op de artikelen 15 en 31;

Gelet op het programmadecreet van 3 februari 2005 betreffende de economische heropleving en de administratieve vereenvoudiging, inzonderheid op artikel 104;

Gelet op het advies van de « Commission régionale d'Aménagement du Territoire » (Gewestelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening), dat overeenkomstig artikel 4, eerste lid, 3°, van het Wetboek, gunstig geacht wordt;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 22 juni 2005;
Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling;
Na beraadslaging,
Besluit :

Artikel 1. Artikel 15 van het decreet van 1 april 2004 betreffende de sanering van verontreinigde bodems en te herontwikkelen bedrijfsruimten, vervangen bij het programmadecreet van 3 februari 2005, treedt in werking.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 30 juni 2005.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 1697

[C - 2005/27361]

7 JUILLET 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon dérogeant à certaines obligations en matière de jachères en cas d'application du régime de paiement unique dans le cadre de la politique agricole commune

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1^{er}, 1^o, modifiée en dernier lieu par l'arrêté royal du 22 février 2001;

Vu le Règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil du 29 septembre 2003 établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs et modifiant les Règlements (CEE) n° 2019/93, (CE) n° 1452/2001, (CE) n° 1453/2001, (CE) n° 1454/2001, (CE) n° 1868/94, (CE) n° 1251/1999, (CE) n° 1254/1999, (CE) n° 1673/2000, (CEE) n° 2358/71 et (CE) n° 2529/2001, et notamment les articles 53 à 57 et l'article 145, q);

Vu le Règlement (CE) n° 795/2004 de la Commission du 21 avril 2004 portant modalités d'application du régime de paiement unique prévu par le Règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs;

Vu le Règlement (CE) n° 1973/2004 de la Commission du 29 octobre 2004 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil en ce qui concerne les régimes d'aides prévus aux titres IV et IVbis dudit règlement et l'utilisation de terres mises en jachère pour la production de matières premières;

Vu l'accord de coopération du 18 juin 2003 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de l'agriculture et de la pêche;

Vu l'accord de coopération du 30 mars 2004 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de l'agriculture et de la pêche;

Vu l'avis du Comité de gestion des paiements directs émis lors de sa séance du 29 juin 2005;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'autorité fédérale intervenue le 4 juillet 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence,

Considérant l'attribution aux Régions des compétences dans le domaine de l'agriculture à partir du 1^{er} janvier 2002;

Considérant que l'article 54, § 3, du Règlement (CE) n° 1782/2003 prévoit que les agriculteurs retirent de la production les superficies admissibles au bénéfice de l'aide pour mise en jachère;

Considérant que l'article 32, § 1^{er}, du Règlement (CE) n° 795/2004 prévoit que les superficies mises en jachère doivent être et rester en jachère pendant une période commençant au plus tard le 15 janvier et se terminant au plus tôt le 31 août;

Considérant la faiblesse exceptionnelle des précipitations depuis l'automne 2004 et que celle-ci a gravement affecté l'approvisionnement en fourrage;

Considérant qu'afin de résoudre le problème qui résulte de cette sécheresse, il convient d'autoriser d'urgence l'utilisation en 2005 des terres mises en jachères aux fins de l'alimentation animale;

Considérant qu'il convient de veiller à ce que ces terres ne soient pas utilisées à des fins lucratives et que, dès lors, il est nécessaire d'interdire toute vente du fourrage produit sur lesdites terres;

Considérant que les agriculteurs doivent être avertis sans délai de la dérogation accordée;

Considérant que cette dérogation s'applique à partir du 29 juin 2005;

Considérant que des pénalités sont prévues en cas de mauvaise application des réglementations concernées;
 Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;
 Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Par dérogation à l'article 54, § 3, du Règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil du 29 septembre 2003 établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs et modifiant les Règlements (CEE) n° 2019/93, (CE) n° 1452/2001, (CE) n° 1453/2001, (CE) n° 1454/2001, (CE) n° 1868/94, (CE) n° 1251/1999, (CE) n° 1254/1999, (CE) n° 1673/2000, (CEE) n° 2358/71 et (CE) n° 2529/2001, et par dérogation à l'article 32, § 1^{er}, du Règlement (CE) n° 795/2004 de la Commission du 21 avril 2004 portant modalités d'application du régime de paiement unique prévu par le Règlement (CE) n° 1782/2003 sus-visé, les agriculteurs peuvent exceptionnellement pour 2005, utiliser les terres déclarées en jachère à des fins d'alimentation animale.

Cette dérogation est accordée aux agriculteurs qui satisfont aux conditions suivantes:

- 1° l'agriculteur est détenteur de bovins et/ou d'ovins;
- 2° le couvert des parcelles mises en jachère est récolté exclusivement pour le bétail de l'exploitation de l'agriculteur considéré;
- 3° l'agriculteur ne laisse pâturer sur les parcelles mises en jachère que des bovins et ovins de son exploitation. Tous ces animaux doivent être identifiés et enregistrés à son nom dans le système d'identification et d'enregistrement des animaux (Sanitel) et doivent être localisés dans l'unité ou les unités de production gérées par l'agriculteur concerné;
- 4° les parcelles considérées ne peuvent pas avoir été mises en jachère sous le régime de jachère faune destiné à protéger et favoriser la faune sauvage;
- 5° les parcelles considérées ne peuvent pas faire l'objet d'une utilisation visée par l'article 55, point *b*), du Règlement (CE) n° 1782/2003, pour la production de matières premières servant à la fabrication dans la Communauté de produits qui ne sont pas directement destinés à la consommation humaine ou animale;
- 6° les parcelles mises en jachère ne sont ni fauchées, ni pâturées, à des fins commerciales. Le fourrage provenant desdites parcelles ne peut être ni vendu, ni cédé à un autre agriculteur, ni destiné à la consommation par du bétail extérieur à l'exploitation de l'agriculteur concerné;
- 7° les parcelles mises en jachère ne sont ni louées ni cédées temporairement pour le pâturage.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 29 juin 2005.

Art. 3. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 7 juillet 2005.

Le Ministre-Président,
 J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
 B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 1697

[C - 2005/27361]

7. JULI 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abweichung von gewissen Auflagen im Bereich der Brache in Anwendung der Betriebsprämienregelung im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 28. März 1975 über den Handel mit Erzeugnissen der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Seefischerei, insbesondere des Artikels 3, § 1, 1., zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 22. Februar 2001;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1782/2003 des Rates vom 29. September 2003 mit gemeinsamen Regeln für Direktzahlungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik und mit bestimmten Stützungsregelungen für Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe und zur Änderung der Verordnungen (EWG) Nr. 2019/93, (EG) Nr. 1452/2001, (EG) Nr. 1453/2001, (EG) Nr. 1454/2001, (EG) Nr. 1868/94, (EG) Nr. 1251/1999, (EG) Nr. 1254/1999, (EG) Nr. 1673/2000, (EWG) Nr. 2358/71 und (EG) Nr. 2529/2001, und insbesondere der Artikel 53 bis 57 und des Artikels 145, *q*);

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 795/2004 der Kommission vom 21. April 2004 mit Durchführungsbestimmungen zur Betriebsprämienregelung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1782/2003 des Rates mit gemeinsamen Regeln für Direktzahlungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik und mit bestimmten Stützungsregelungen für Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1973/2004 der Kommission vom 29. Oktober 2004 mit Durchführungsvorschriften zu der Verordnung (EG) Nr. 1782/2003 des Rates hinsichtlich der Stützungsregelungen nach Titel IV und IVa der Verordnung und der Verwendung von Stilllegungsflächen für die Erzeugung von Rohstoffen;

Aufgrund des zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt am 18. Juni 2003 abgeschlossenen Zusammenarbeitsabkommens über die Ausübung der auf die Regionen übertragenen Zuständigkeiten im Bereich der Landwirtschaft und des Fischfangs;

Aufgrund des zwischen der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt am 30. März 2004 abgeschlossenen Zusammenarbeitsabkommens über die Ausübung der auf die Regionen übertragenen Zuständigkeiten im Bereich der Landwirtschaft und des Fischfangs;

Aufgrund des Gutachtens des Verwaltungsausschusses für Betriebsprämien, abgegeben auf seiner Sitzung am 29. Juni 2005;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde vom 4. Juli 2005;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Zuständigkeiten auf dem Gebiet der Landwirtschaft seit dem 1. Januar 2002 auf die Regionen übertragen worden sind;

In der Erwägung, dass in Artikel 54, § 3 der Verordnung (EG) Nr. 1782/2003 vorgesehen wird, dass die Landwirte die Produktion auf den beihilfefähigen Flächen zugunsten der Beihilfe für die Flächenstilllegung einstellen;

In der Erwägung, dass in Artikel 32, § 1 der Verordnung (EG) Nr. 795/2004 vorgesehen wird, dass die stillgelegten Flächen für einen Zeitraum, der spätestens am 15. Januar beginnt und frühestens am 31. August endet, stillgelegt sein und bleiben müssen;

In der Erwägung, dass die Niederschlagsmenge seit dem Herbst 2004 außergewöhnlich gering ist und dass die Versorgung mit Futter stark darunter gelitten hat;

In der Erwägung, dass es dringend notwendig ist, um die durch diese Trockenperiode entstandenen Probleme zu lösen, im Jahre 2005 die Nutzung von stillgelegten Ländereien für die Produktion von Tierfutter zu erlauben;

In der Erwägung, dass zu gewährleisten ist, dass diese Ländereien nicht gewerblich genutzt werden, und dass es daher notwendig ist, jegliche Verkäufe von auf diesen Ländereien angebauten Futtermitteln zu untersagen;

In der Erwägung, dass die Landwirte unverzüglich über die gewährte Ausnahmeregelung zu informieren sind;

In der Erwägung, dass diese Ausnahmeregelung ab dem 29. Juni 2005 anwendbar ist;

In der Erwägung, dass bei unsachgemäßer Anwendung der betreffenden Regelungen Strafen vorgesehen sind;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Abweichung von Artikel 54, § 3 der Verordnung (EG) Nr. 1782/2003 des Rates vom 29. September 2003 mit gemeinsamen Regeln für Direktzahlungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik und mit bestimmten Stützungsregelungen für Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe und zur Änderung der Verordnungen (EWG) Nr. 2019/93, (EG) Nr. 1452/2001, (EG) Nr. 1453/2001, (EG) Nr. 1454/2001, (EG) Nr. 1868/94, (EG) Nr. 1251/1999, (EG) Nr. 1254/1999, (EG) Nr. 1673/2000, (EWG) Nr. 2358/71 und (EG) Nr. 2529/2001, und in Abweichung von Artikel 32, § 1 der Verordnung (EG) Nr. 795/2004 der Kommission vom 21. April 2004 mit Durchführungsbestimmungen zur Betriebsprämienregelung gemäß der vorerwähnten Verordnung (EG) Nr. 1782/2003 des Rates, wird den Landwirten 2005 ausnahmsweise erlaubt, die als stillgelegt angegebenen Flächen für den Anbau von Tierfutter zu nutzen.

Diese Ausnahmeregelung ist für die Landwirte anwendbar, die folgende Bedingungen erfüllen:

1. der Landwirt hält Rinder und/oder Schafe;
2. die Bodendecke der stillgelegten Parzellen wird ausschließlich für das Vieh des Betriebs des betreffenden Landwirts geerntet;
3. der Landwirt lässt auf den stillgelegten Parzellen nur Rinder und Schafe seines eigenen Betriebs weiden. All diese Tiere müssen identifiziert und auf seinen Namen in dem System zur Kennzeichnung und Registrierung der Tiere (Sanitel) eingetragen sein. Zudem müssen sie in der/den Produktionseinheit(en) des betreffenden Landwirts lokalisiert sein;
4. die betreffenden Parzellen dürfen nicht im Rahmen der Brache-Faune, deren Zweck darin liegt, die wilde Fauna zu schützen, stillgelegt worden sein;
5. Die betreffenden Parzellen dürfen nicht Gegenstand einer Nutzung nach Artikel 55, Punkt *b*) der Verordnung (EG) Nr. 1782/2003 für die Gewinnung von Rohstoffen sein, mit denen in der Gemeinschaft Erzeugnisse hergestellt werden sollen, die nicht in erster Linie für Lebensmittel- oder Futtermittelzwecke bestimmt sind;
6. die stillgelegten Flächen dürfen zu gewerblichen Zwecken weder gemäht, noch geweidet werden. Das auf diesen Parzellen angebaute Futter darf an einen anderen Landwirt weder verkauft, noch abgegeben werden, noch zur Fütterung von Vieh bestimmt werden, dass einem anderen Betrieb als dem des betreffenden Landwirts angehört;
7. die stillgelegten Parzellen werden zur Beweidung weder verpachtet, noch zeitweilig abgetreten.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass wird am 29. Juni 2005 wirksam.

Art. 3 - Der Minister der Landwirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 7. Juli 2005

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus
B. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2005 — 1697

[C — 2005/27361]

7 JULI 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot afwijking van sommige verplichtingen inzake braaklegging in geval van toepassing van de bedrijfstoelageregeling in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, § 1, 1., laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en houdende wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 2019/93, (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001, (EG) nr. 1454/2001, (EG) nr. 1868/94, (EG) nr. 1251/1999, (EG) nr. 1254/1999, (EG) nr. 1673/2000, (EEG) nr. 2358/71 en (EG) nr. 2529/2001, meer bepaald op de artikelen 53 tot 57 en artikel 145, q);

Gelet op de Verordening (EG) nr. 795/2004 van de Commissie van 21 april 2004 houdende bepalingen voor de uitvoering van de bedrijfstoelageregeling waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1973/2004 van de Commissie van 29 oktober 2004 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad met betrekking tot de bij de titels IV en IVbis van die verordening ingestelde steunregelingen en het gebruik van braakgelegde grond voor de productie van grondstoffen;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 18 juni 2003 tussen de federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitoefening van de geregionaliseerde bevoegdheden op het vlak van de landbouw en de visserij;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 30 maart 2004 tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitoefening van de geregionaliseerde bevoegdheden op het vlak van de landbouw en de visserij;

Gelet op het advies van het Comité van beheer voor rechtstreekse betalingen uitgebracht in zijn zitting van 29 juni 2005;

Gelet op het overleg tussen de Gewestregeringen en de federale overheid, d.d. 4 juli 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de overdracht naar de Gewesten van de bevoegdheden inzake landbouw vanaf 1 januari 2002;

Overwegende dat artikel 54, § 3, van Verordening (EG) nr. 1782/2003 bepaalt dat de landbouwers de voor braakleggingstoelagerechten in aanmerking komende oppervlakten uit productie nemen;

Overwegende dat artikel 32, § 1, van Verordening (EG) nr. 795/2004 bepaalt dat braakgelegde oppervlakten braak moeten blijven voor een periode die uiterlijk op 15 januari ingaat en op zijn vroegst op 31 augustus eindigt;

Overwegende de bijzonder geringe neerslag sinds herfst 2004 en dat die toestand de voorziening met voeder ernstig heeft aangetast;

Overwegende dat met het oog op de oplossing van het probleem dat die droogte met zich meebrengt, het gebruik in 2005 van braakgelegde gronden ten behoeve van de veevoeding zo spoedig mogelijk moet worden toegestaan;

Overwegende dat erop moet worden toegezien dat die gronden niet voor winstgevend bestemmingen worden gebruikt en dat het derhalve noodzakelijk is elke verkoop van het op genoemde gronden voortgebrachte voeder te verbieden;

Overwegende dat de landbouwers onverwijld verwittigd moeten worden van de toegekende afwijking;

Overwegende dat die afwijking van toepassing is met ingang 29 juni 2005;

Overwegende dat er in boetes is voorzien bij slechte toepassing van de betrokken regelgevingen;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In afwijking van artikel 54, § 3, van Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en houdende wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 2019/93, (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001, (EG) nr. 1454/2001, (EG) nr. 1868/94, (EG) nr. 1251/1999, (EG) nr. 1254/1999, (EG) nr. 1673/2000, (EEG) nr. 2358/71 en (EG) nr. 2529/2001, en in afwijking van artikel 32, § 1, van Verordening (EG) nr. 795/2004 van de Commissie van 21 april 2004 houdende bepalingen voor de uitvoering van de bedrijfstoelageregeling waarin is voorzien bij bovenbedoelde Verordening (EG) nr. 1782/2003, mogen de landbouwers bij wijze van uitzondering voor 2005 de als braakland aangegeven gronden gebruiken ten behoeve van de veevoeding.

Die afwijking wordt toegekend aan de landbouwers die voldoen aan volgende voorwaarden :

1. de landbouwer is houder van runderen en/of schapen;
2. de bedekking van de braakgelegde percelen wordt uitsluitend geoogst voor de veestapel van het bedrijf van de betrokken landbouwer;
3. de landbouwer laat enkel runderen en schapen van zijn bedrijf grazen op de braakgelegde percelen. Al deze dieren moeten geïdentificeerd en geregistreerd zijn op zijn naam in het identificatie- en registratiesysteem voor dieren (Sanitel) en moeten zich bevinden in de door de betrokken landbouwer beheerde productie-eenhe(i)d(en);
4. de betrokken percelen mogen niet braakgelegd zijn onder het stelsel van de faunabeschermende braaklegging bestemd om de wilde fauna te beschermen en te bevorderen;
5. de betrokken percelen mogen niet gebruikt worden in de zin van artikel 55, punt b), van Verordening (EG) nr. 1782/2003 voor de vervaardiging, in de Gemeenschap, van niet specifiek voor voeding of voor vervoeding bestemde producten;

6. de braakgelegde percelen worden noch gemaaid noch begraaasd voor commerciële doeleinden. Het voeder voortkomend uit genoemde percelen wordt noch verkocht noch afgestaan aan een andere landbouwer noch bestemd voor verbruik door andere dieren dan het vee van het bedrijf van de betrokken landbouwer;

7. de braakgelegde percelen worden noch verhuurd noch tijdelijk afgestaan voor commerciële doeleinden.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 29 juni 2005.

Art. 3. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 7 juli 2005.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[C - 2005/21087]

22 JUNI 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 septembre 2002 transférant des membres du personnel du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture au Gouvernement flamand

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 88, §§ 1^{er} à 3, modifié par les lois des 8 août 1988 et 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 25 juillet 1989 déterminant les modalités de transfert de membres du personnel des ministères fédéraux aux Gouvernements des Communautés et des Régions et au Collège réuni de la Commission communautaire commune, modifié par les arrêtés royaux des 28 décembre 1989, 1^{er} octobre 1990, 22 décembre 1993, 21 février 1997 et 26 mai 2002;

Vu l'arrêté royal du 29 septembre 2002 transférant des membres du personnel du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture au Gouvernement flamand;

Considérant que, par arrêté royal du 16 décembre 2002, démission honorable de ses fonctions est accordée à M. Bossier, Peter, chef de section (degré III) au « Centre de Recherches Agronomiques - Gand », avec effet rétroactif au 30 septembre 2002, et qu'il n'y avait donc plus lieu de le transférer vers le Gouvernement flamand le 1^{er} octobre 2002;

Considérant que, Mme Vandekerckhove, Elke, ingénieur à « l'Administration de la gestion de la production agricole », a demandé sa démission, que son contrat a pris fin le 15 septembre 2002, et qu'il n'y avait donc plus lieu de la transférer vers le Gouvernement flamand le 1^{er} octobre 2002;

Considérant que, Mme Schelstraete, Griet, assistant technique à « l'Administration de la qualité des matières premières et du secteur végétal », a demandé sa démission, que son contrat a pris fin le 24 août 2002, et qu'il n'y avait donc plus lieu de la transférer vers le Gouvernement flamand le 1^{er} octobre 2002;

Considérant que, Mme Heneumont, Isabelle, nettoyeuse à « l'Administration des Services Généraux », a eu un nouveau contrat en qualité d'assistante administrative à partir du 16 septembre 2002, que son contrat en tant que nettoyeuse a pris fin le 15 septembre 2002, et qu'il n'y avait donc plus lieu de la transférer en cette qualité vers le Gouvernement flamand le 1^{er} octobre 2002;

Vu l'avis du Gouvernement flamand, donné le 27 mai 2005;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Ministre de l'Agriculture, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'annexe de l'arrêté royal du 29 septembre 2002 transférant des membres du personnel du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture au Gouvernement flamand, sont supprimés :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[C - 2005/21087]

22 JUNI 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 september 2002 tot overdracht van personeelsleden van het Ministerie van Middenstand en Landbouw naar de Vlaamse Regering

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 88, §§ 1 tot 3, gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 juli 1989 tot vaststelling van de wijze waarop de personeelsleden van de federale ministeries overgaan naar de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en naar het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 december 1989, 1 oktober 1990, 22 december 1993, 21 februari 1997 en 26 mei 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 september 2002 tot overdracht van personeelsleden van het Ministerie van Middenstand en Landbouw naar de Vlaamse Regering;

Overwegende dat, bij koninklijk besluit van 16 december 2002, aan de heer Bossier, Peter, hoofd van een afdeling (trap III) bij het « Centrum voor landbouwkundig onderzoek - Gent », eervol ontslag uit zijn functie werd verleend met terugwerkende kracht tot 30 september 2002, en dat er op 1 oktober 2002 dus geen reden meer was om hem over te dragen aan de Vlaamse Regering;

Overwegende dat Mevr. Vandekerckhove, Elke, ingenieur bij het « Bestuur voor het Landbouwproductiebeheer », haar ontslag heeft gevraagd, dat haar contract afliep op 15 september 2002 en dat er op 1 oktober 2002 dus geen reden meer was om haar over te dragen aan de Vlaamse Regering;

Overwegende dat Mevr. Schelstraete, Griet, technisch assistent, bij het « Bestuur voor de kwaliteit van de grondstoffen en de plantaardige sector », haar ontslag heeft gevraagd, dat haar contract afliep op 24 augustus 2002 en dat er op 1 oktober 2002 dus geen reden meer was om haar over te dragen aan de Vlaamse Regering;

Overwegende dat Mevr. Heneumont, Isabelle, schoonmaakster bij het « Bestuur der Algemene Diensten », een nieuw contract heeft gekregen in de hoedanigheid van bestuursassistent met ingang van 16 september 2002, dat haar contract van schoonmaakster afliep op 15 september 2002 en dat er op 1 oktober 2002 dus geen reden meer was om haar in deze hoedanigheid over te dragen aan de Vlaamse Regering;

Gelet op het advies van de Vlaamse Regering, gegeven op 27 mei 2005;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en van Onze Minister van Landbouw, en op het advies van Onze in raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de bijlage bij het koninklijk besluit van 29 september 2002 tot overdracht van personeelsleden van het Ministerie van Middenstand en Landbouw naar de Vlaamse Regering, worden geschrapt :

1° sous la rubrique « Personnel statutaire - Niveau 1 », les termes « Bossier, Peter, Chef de section (degré III) »;

2° sous la rubrique « Personnel contractuel - Niveau 1 », les termes « Vandekerckhove, Elke, Ingénieur »;

3° sous la rubrique « Personnel contractuel - Niveau 2+ », les termes « Schelstraete, Griet, Assistant technique »;

4° sous la rubrique « Personnel d'entretien - Niveau 4 », les termes « Heneumont, Isabelle, Nettoyeur(euse) ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 2002.

Art. 3. Notre Premier Ministre et Notre Ministre de l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
G. VERHOFSTADT

La Ministre de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

1° in de rubriek « Statutair personeel - Niveau 1 », de woorden « Bossier, Peter, Hoofd van een afdeling (trap III) »;

2° in de rubriek « Contractueel personeel - Niveau 1 », de woorden « Vandekerckhove, Elke, Ingenieur »;

3° in de rubriek « Contractueel personeel - Niveau 2+ », de woorden « Schelstraete, Griet, Technisch assistent »;

4° in de rubriek « Onderhoudspersoneel - Niveau 4 », de woorden « Heneumont, Isabelle, Schoonmaakster ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2002.

Art. 3. Onze Eerste Minister en Onze Minister van Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
G. VERHOFSTADT

De Minister van Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C - 2005/22572]

Personnel. — Démission honorable

Par arrêté royal du 3 juillet 2005, il est accordé à M. Hamoir, Jean, attaché au Service public fédéral Sécurité sociale, démission honorable de ses fonctions le 1^{er} novembre 2005.

M. Hamoir Jean, est autorisé à faire valoir ses droits à une pension de retraite à partir du 1^{er} novembre 2005 et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C - 2005/22572]

Personeel. — Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit van 3 juli 2005 wordt de heer Hamoir, Jean, attaché bij de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, met ingang van 1 november 2005, eervol ontslag uit zijn ambt verleend.

De heer Hamoir Jean, is ertoe gerechtigd, met ingang van 1 november 2005, zijn aanspraken op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2005/22550]

Commissions civiles d'invalidité. — Nomination

Par arrêté ministériel du 22 juin 2005 :

Est nommé en qualité de médecin suppléant près la Commission d'Appel de Bruxelles (chambres néerlandophone et francophone) et de Gand : Monsieur R. Van Vlierberghe.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2005/22550]

Burgerlijke Invaliditeitscommissies. — Benoeming

Bij ministerieel besluit van 22 juni 2005 :

Wordt benoemd in de hoedanigheid van plaatsvervangend geneesheer bij de Hogere Beroepscommissie van Brussel (Nederlandstalige en Franstalige afdeling) en Gent : de heer R. Van Vlierberghe.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2005/22536]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité
Personnel. — Fonction supérieure d'inspecteur social directeur**

Par arrêté royal du 17 juin 2005, la désignation de M. De Wit, Fernand, inspecteur social, pour l'exercice de la fonction supérieure d'inspecteur social directeur au Service du contrôle administratif de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est prorogée pour une période de six mois, à partir du 1^{er} octobre 2004.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2005/22536]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering
Personeel. — Hoger ambt van sociaal inspecteur-directeur**

Bij koninklijk besluit van 17 juni 2005, wordt de aanstelling van de heer De Wit, Fernand, sociaal inspecteur, voor de uitoefening van het hoger ambt van sociaal inspecteur-directeur bij de Dienst voor administratieve controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, met ingang van 1 oktober 2004, verlengd voor de duur van zes maanden.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[S - C - 2005/09562]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 3 juillet 2005 :

— démission honorable de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Termonde est accordée, à sa demande, à M. Goffaerts, A.;

— est acceptée, la démission de M. Cayphas, M., de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton d'Ath-Lessines.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 3 juillet 2005, entrant en vigueur le 30 juin 2005, Mme Van Hoof, M. est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions de juge consulaire du tribunal de commerce de Gand.

Par arrêtés royaux du 3 juillet 2005, entrant en vigueur le 31 juillet 2005 :

— M. de Fooz, Ch., est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions de juge consulaire du tribunal de commerce de Gand;

— M. Hostens, H., est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions de juge consulaire du tribunal de commerce de Courtrai.

Par arrêté royal du 3 juillet 2005, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment laquelle ne peut avoir lieu avant le 1^{er} août 2005, M. Deleu, G., domicilié à Courtrai, est nommé juge consulaire au tribunal de commerce de Courtrai, pour un terme de cinq ans.

Par arrêté royal du 3 juillet 2005, la désignation de Mme Burton, L., juge au tribunal de première instance de Namur, aux fonctions de juge de la jeunesse à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de deux ans prenant cours le 1^{er} juillet 2005.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2005/09561]

Ordre judiciaire. — Notariat

Par arrêté ministériel du 6 juillet 2005, la demande d'association de M. Van Beneden, M., notaire à la résidence de Bruxelles, et de M. Brouwers, O., candidat-notaire, pour former l'association «VAN BENEDEN Marc & BROUWERS Olivier», avec résidence à Bruxelles, est approuvée.

M. Brouwers, O., est affecté en qualité de notaire associé à la résidence de Bruxelles.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[S - C - 2005/09562]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 3 juli 2005 :

— is aan de heer Goffaerts, A., op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Dendermonde;

— is aan de heer Cayphas, M., ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het kanton Aat-Lessen.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 3 juli 2005, dat in werking treedt op 30 juni 2005, is het aan Mevr. Van Hoof, M., vergund de titel van haar ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Gent, eershalve te voeren.

Bij koninklijke besluiten van 3 juli 2005, die in werking treden op 31 juli 2005 :

— is het aan de heer de Fooz, Ch., vergund de titel van zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Gent eershalve te voeren;

— is het aan de heer Hostens, H., vergund de titel van zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Kortrijk eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 3 juli 2005, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging, welke niet mag gebeuren vóór 1 augustus 2005, is de heer Deleu, G., wonende te Kortrijk, benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Kortrijk, voor een termijn van vijf jaar.

Bij koninklijk besluit van 3 juli 2005 is de aanwijzing van Mevr. Burton, L., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Namen, tot de functie van jeugdrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van twee jaar, met ingang van 1 juli 2005.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2005/09561]

Rechterlijke Orde. - Notariaat

Bij ministerieel besluit van 6 juli 2005 is het verzoek tot de associatie van de heer Van Beneden, M., notaris ter standplaats Brussel, en van de heer Brouwers, O., kandidaat-notaris, om de associatie «VAN BENEDEN Marc & BROUWERS Olivier», ter standplaats Brussel te vormen, goedgekeurd.

De heer Brouwers, O., wordt aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Brussel.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2005/09557]

Conseil d'Etat. — Annulation

Par arrêt n° 144.185 du 9 mai 2005 du Conseil d'Etat, les articles 7 et 8 de l'arrêté royal du 20 juillet 2000 déterminant les modalités d'évaluation des magistrats, les critères d'évaluation et leur pondération, sont annulés.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2005/09557]

Raad van State. — Vernietiging

Bij arrest nr. 144.185 van 9 mei 2005 van de Raad van State worden de artikelen 7 en 8 van het koninklijk besluit van 20 juli 2000 tot vaststelling van de nadere regels voor de evaluatie van magistraten, de evaluatiecriteria en hun weging, vernietigd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2005/09565]

Conseil d'Etat. — Annulation

Par arrêt n° 144.616 du 19 mai 2005 du Conseil d'Etat sont annulés, dans la mesure où ils ont pour effet que la période de neuf ans de fonction visée à l'article 151 du Code judiciaire tel qu'il s'énonçait à l'époque, période requise pour une nomination définitive comme premier substitut du procureur du Roi, prend cours avant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 24 octobre 2001 désignant M. Edwig Steppe comme premier substitut du procureur du Roi pour un premier terme de trois ans :

1. l'arrêté royal du 13 mars 1997 désignant Chantal Pensis comme premier substitut du procureur du Roi, avec effet au 1^{er} mai 1995;
2. l'arrêté royal du 26 janvier 1998 prolongeant la désignation de Chantal Pensis comme premier substitut pour une période de trois ans, avec effet au 1^{er} mai 1998;
3. l'arrêté royal du 4 mars 2001 prolongeant une seconde fois la désignation de Chantal Pensis comme premier substitut pour une période de trois ans, avec effet au 1^{er} mai 2001.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2005/09565]

Raad van State. — Vernietiging

Bij arrest nr. 144.616 van 19 mei 2005, van de Raad van State werden vernietigd, in de mate dat daardoor de periode van negen jaar ambtsvervulling bedoeld in het toenmalige artikel 151 van het Gerechtelijk Wetboek die vereist is voor de vaste benoeming tot eerste substituut-procureur des Konings, een aanvang neemt vóór de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 24 oktober 2001 waardoor de heer Edwig Steppe voor een eerste termijn van drie jaar aangesteld wordt tot eerste substituut-procureur des Konings :

1. het koninklijk besluit van 13 maart 1997 waarbij Chantal Pensis tot eerste substituut-procureur des Konings wordt aangewezen met ingang van 1 mei 1995;
2. het koninklijk besluit van 26 januari 1998 waarbij de aanwijzing van Chantal Pensis tot eerste substituut wordt verlengd voor een termijn van drie jaar, met ingang van 1 mei 1998;
3. het koninklijk besluit van 4 maart 2001 waarbij de aanwijzing van Chantal Pensis tot eerste substituut een tweede maal wordt verlengd voor een termijn van drie jaar, met ingang van 1 mei 2001.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2005/11292]

21 JUIN 2005. — Arrêté royal portant nomination du président suppléant de la chambre néerlandophone du Conseil fédéral d'appel des géomètres-experts

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 mai 2003 créant des conseils fédéraux des géomètres-experts, notamment l'article 5;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est nommé, pour un terme de six ans prenant cours le 1^{er} octobre 2004, président suppléant de la Chambre néerlandophone du Conseil fédéral d'appel des géomètres-experts, M. Dirk Dielen, avocat au barreau d'Anvers.

Art. 2. Notre Ministre des Classes moyennes est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juin 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Classes moyennes,
Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2005/11292]

21 JUNI 2005. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de plaatsvervangend voorzitter van de Nederlandse kamer van de Federale Raad van Beroep van landmeters-experten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 mei 2003 tot oprichting van federale raden van landmeters-experten, inzonderheid op artikel 5;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Wordt benoemd, voor een termijn van zes jaar ingaande op 1 oktober 2004, tot plaatsvervangend voorzitter van de Nederlands-talige Kamer van de Federale Raad van Beroep van landmeters-experten, de heer Dirk Dielen, advocaat aan de balie van Antwerpen.

Art. 2. Onze Minister van Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juni 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,
Mevr. S. LARUELLE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2005/11296]

**23 JUNI 2005. — Arrêté ministériel
composant le Conseil des Compensations industrielles**

Le Ministre de l'Economie,

Vu l'arrêté royal du 6 février 1997 relatif aux marchés publics de fournitures et de services auxquels s'applique l'article 3, § 3, de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté ministériel du 18 juillet 1997 créant le Conseil des Compensations industrielles, notamment l'article 3;

Vu l'approbation faite par le Bureau du Conseil Central de l'Economie, lors de la réunion du 3 novembre 2004 suivie de l'approbation du Conseil en réunion plénière du 1^{er} décembre 2004;

Vu la communication du 8 février 2005 du Ministre de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente du Gouvernement de Bruxelles-Capitale, transmettant les désignations faites par le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu la communication du 17 février 2005 de la « Vice-minister-president, Vlaams Minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel », transmettant les désignations faites par le « Economische en Sociale Raad van Vlaanderen »;

Vu la communication du 5 novembre 2004 du Ministre de l'Economie et de l'Emploi du Gouvernement wallon, transmettant les désignations faites par le Conseil économique et social de la Région wallonne,

Arrête :

Article 1^{er}. Font partie du Conseil des Compensations industrielles :

1° Sur désignation du Conseil Central de l'Economie :

Membres effectifs :

- Luc DENAYER;
- Tom HARDING;
- Viviane VAN UYTVEN;
- Ada JACOBS;

Membres suppléants :

- Olivier GREGOIRE;
- Robert ANTONISSEN;
- Marie BAUDOUR;
- Tineke GODERIS;

2° Sur désignation du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale :

- Paul BINJE;
- Gaston STROOBANTS;

3° Sur désignation de l'« Economische en Sociale Raad van Vlaanderen » :

- Karel VERVOORT;
- Marc DE WILDE (pour les 2 premières années);
- Georges DE BATSELIER (pour les 2 années suivantes);

4° Sur désignation du Conseil économique et social de la Région wallonne :

- Pierre GILISSEN;
- Philippe BOVEROUX;

5° Sur désignation du Ministre de l'Economie:

- Christophe VAN VAERENBERGH ;
- Emile GOFFIN.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2005/11296]

**23 JUNI 2005. — Ministerieel besluit houdende de samenstelling
van de Raad voor de Nijverheidscompensaties**

De Minister van Economie,

Gelet op het koninklijk besluit van 6 februari 1997 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van leveringen en diensten waarop artikel 3, § 3, van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van toepassing is, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 juli 1997 voor de oprichting van de Raad voor de Nijverheidscompensaties, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de goedkeuring door het dagelijks bestuur van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, tijdens de vergadering van 3 november 2004, gevolgd door de goedkeuring tijdens de plenaire vergadering van 1 december 2004;

Gelet op de mededeling van 8 februari 2005 van de Minister van Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, die de aanwijzingen gedaan door de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inhoudt;

Gelet op de mededeling van 17 februari 2005 van de Vice-minister-president, Vlaams Minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel, die de aanwijzingen gedaan door de Economische en Sociale Raad van Vlaanderen inhoudt;

Gelet op de mededeling van 5 november 2004 van de « Ministre de l'Economie et de l'Emploi du Gouvernement wallon », die de aanwijzingen gedaan door de « Conseil économique et social de la Région wallonne » inhoudt,

Besluit :

Artikel 1. Maken deel uit van de Raad voor de Nijverheidscompensaties :

1° Op aanwijzing van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven :

Effectieve leden :

- Luc DENAYER;
- Tom HARDING;
- Viviane VAN UYTVEN;
- Ada JACOBS;

Plaatsvervangende leden :

- Olivier GREGOIRE;
- Robert ANTONISSEN;
- Marie BAUDOUR;
- Tineke GODERIS;

2° Op aanwijzing van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

- Paul BINJE;
- Gaston STROOBANTS;

3° Op aanwijzing van de Economische en Sociale raad van Vlaanderen :

- Karel VERVOORT;
- Marc DE WILDE (voor de eerste 2 jaar);
- Georges DE BATSELIER (voor de volgende 2 jaar);

4° Op aanwijzing van de « Conseil économique et social de la Région wallonne » :

- Pierre GILISSEN;
- Philippe BOVEROUX;

5° Op aanwijzing van de Minister van Economie:

- Christophe VAN VAERENBERGH;
- Emile GOFFIN.

Art. 2. La présidence du Conseil est assurée par Monsieur Christophe VAN VAERENBERGH.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 23 juin 2005.

Bruxelles, le 23 juin 2005.

M. VERWILGHEN

Art. 2. Het voorzitterschap van de Raad wordt waargenomen door de Heer Christophe VAN VAERENBERGH.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 23 juni 2005.

Brussel, 23 juni 2005.

M. VERWILGHEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

[C - 2005/21088]

27 JUIN 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 1^{er} mars 2005 portant désignation des membres des commissions de gestion des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, érigés en services de l'Etat à gestion séparée

Le Ministre de la Politique scientifique,

Vu l'arrêté royal n° 504 du 31 décembre 1986 constituant en services de l'Etat à gestion séparée, les établissements scientifiques de l'Etat qui relèvent du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, modifié par la loi-programme (I) du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques applicables à la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en tant que services de l'Etat à gestion séparée, notamment les articles 1^{er}, 3 et 6, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel du 1^{er} mars 2005 portant désignation des membres des commissions de gestion des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, érigés en services de l'Etat à gestion séparée, notamment les articles 1^{er}, B, 5°, 2, B, 5°, 3, B, 5°, 4, B, 5°, 5, B, 5°, 8, B, 5°, 9, B, 5° et 10, B, 5°;

Considérant que de nouveaux directeurs généraux sont entrés en fonction au sein des établissements scientifiques fédéraux, le 2 mai 2005;

Considérant ce fait, il y a lieu d'adapter la représentation du personnel scientifique dirigeant de certains établissements au sein des commissions de gestion des services de l'Etat à gestion séparée;

Vu la liste de candidats établie par les chefs des établissements scientifiques concernés;

Considérant que les commissions de gestion des services de l'Etat à gestion séparée qui appartiennent à un même pôle doivent avoir une composition identique,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans les articles 1^{er}, B, 5° et 2, B, 5°, de l'arrêté ministériel du 1^{er} mars 2005 portant désignation des membres des commissions de gestion des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, érigés en services de l'Etat à gestion séparée, les mentions : « M. F. de Callatay, Chef de département à la Bibliothèque royale de Belgique » y sont chaque fois remplacées par les mentions : « M. M. Van Droogenbroeck, Chef de section à la Bibliothèque royale de Belgique ».

Art. 2. Dans les articles 3, B, 5°, 4, B, 5° et 5, B, 5°, du même arrêté, les mentions « Mme V. Bücken, Chef de département f.f. aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique » y sont chaque fois remplacées par les mentions « M. F. Leen, Chef de département aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique ».

Art. 3. Dans les articles 8, B, 5°, 9, B, 5° et 10, B, 5°, du même arrêté, les mentions « M. A. Scherer, Chef de département à l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique » y sont chaque fois remplacées par les mentions « M. M. Roth, Chef de section à l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique ».

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mai 2005.

Art. 5. Le Président du Service public fédéral de programmation Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 juin 2005.

M. VERWILGHEN

**PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

[C - 2005/21088]

27 JUNI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 1 maart 2005 tot aanwijzing van de leden van de beheerscommissies van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

De Minister van Wetenschapsbeleid,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 504 van 31 december 1986 waarbij de onder de voor het Wetenschapsbeleid bevoegde Minister ressorterende wetenschappelijke instellingen van de Staat opgericht worden als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, gewijzigd bij de programmawet (I) van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, inzonderheid op de artikelen 1, 3 en 6, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 maart 2005 tot aanwijzing van de leden van de beheerscommissies van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, inzonderheid op de artikelen 1, B, 5°, 2, B, 5°, 3, B, 5°, 4, B, 5°, 5, B, 5°, 8, B, 5°, 9, B, 5° en 10, B, 5°;

Overwegende dat op 2 mei 2005 nieuwe algemeen directeurs in functie zijn getreden in de federale wetenschappelijke instellingen;

Overwegende dit feit, is het noodzakelijk de vertegenwoordiging aan te passen van het leidinggevend wetenschappelijk personeel van sommige instellingen in de beheerscommissies van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer;

Gelet op de lijst van de kandidaten opgesteld door de hoofden van de betrokken wetenschappelijke instellingen;

Overwegende dat de beheerscommissies van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer die tot eenzelfde pool behoren op dezelfde manier samengesteld moeten zijn,

Besluit :

Artikel 1. In de artikelen 1, B, 5° en 2, B, 5°, van het ministerieel besluit van 1 maart 2005 tot aanwijzing van de leden van de beheerscommissies van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, worden de vermeldingen : « De heer F. de Callatay, Departementshoofd bij de Koninklijke Bibliotheek van België » erin telkens vervangen door de vermeldingen : « De heer M. Van Droogenbroeck, Afdelingshoofd bij de Koninklijke Bibliotheek van België ».

Art. 2. In de artikelen 3, B, 5°, 4, B, 5° en 5, B, 5°, van hetzelfde besluit, worden de vermeldingen « Mevrouw V. Bücken, Wd. Departementshoofd bij de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België » erin telkens vervangen door de vermeldingen « De heer F. Leen, Departementshoofd bij de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België ».

Art. 3. In de artikelen 8, B, 5°, 9, B, 5° en 10, B, 5°, van hetzelfde besluit, worden de vermeldingen « De heer A. Scherer, Departementshoofd bij het Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie » erin telkens vervangen door de vermeldingen « De heer M. Roth, Afdelingshoofd bij het Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie ».

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2005.

Art. 5. De Voorzitter van de Programmatorische federale overheidsdienst Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 27 juni 2005.

M. VERWILGHEN

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[2005/35819]

Ruimtelijke ordening

LOUDENAARDE. — Bij besluit van 23 juni 2005 van de bestendige deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen wordt het Gemeentelijk Structuurplan Oudenaarde, zoals definitief vastgesteld bij besluit van 31 januari 2005 van de gemeenteraad van Oudenaarde en gevoegd als bijlage bij het besluit van de bestendige deputatie, goedgekeurd met inachtnaam van de interpretaties en beperkingen in overwegend gedeelte en met uitsluiting van :

- de ontwikkelingsbepalingen voor de geïsoleerde woningen al dan niet in de prioritaire gebieden voor natuur;
- de ontwikkelingsbepalingen voor de bedrijven buiten de bedrijventerreinen en kernen;
- de reservatie van de niet-aangesneden gronden buiten de planperiode na 2007 van het bedrijventerrein Galgestraat voor het bedrijf Santens (cfr. rd p 39, bb p 5).

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[2005/35813]

Personeel. — Eervol ontslag. — Pensioen

Bij besluit van de secretaris-generaal, d.d. 5 juli 2005, wordt aan de heer Lucas Reyns, met ingang van 1 januari 2006, eervol ontslag verleend uit zijn functie van ingenieur. Betrokkene is ertoe gemachtigd, met ingang van deze datum aanspraak op rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[2005/35791]

30 JUNI 2005. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de coëfficiënten voor het berekenen van de geactualiseerde kostprijs van de woningen die verhuurd worden overeenkomstig het sociale huurstelsel

De Vlaamse minister Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering,

Gelet op de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970 en bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, inzonderheid op artikel 80ter;

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, inzonderheid op titel VII;

Gelet op het besluit van 29 september 1994 tot reglementering van het sociale huurstelsel voor de woningen die door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij of door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij erkende lokale huisvestingsmaatschappijen worden verhuurd in toepassing van artikel 80ter van de Huisvestingscode, inzonderheid op de artikelen 1, 18° en 9, § 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 20 oktober 2000 tot reglementering van het sociale huurstelsel voor sociale huurwoningen die worden verhuurd of onderverhuurd door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij of een sociale huisvestingsmaatschappij met toepassing van titel VII van de Vlaamse Wooncode, inzonderheid op de artikelen 1, 24° en 10, derde lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, zoals nadien gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 3, § 10, 1°, en 4, 9°, a);

Gelet op het voorstel van de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij van 14 juni 2005,

Besluit :

Artikel 1. De coëfficiënten bedoeld in de artikelen 1, 18°, en artikel 9, § 2, van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 september 1994 tot reglementering van het sociale huurstelsel voor de woningen die door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij of door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij erkende lokale sociale huisvestingsmaatschappijen worden verhuurd in toepassing van artikel 80ter van de Vlaamse Wooncode, worden voor de berekening van de huurprijzen in 2006, vastgesteld overeenkomstig de hiernavolgende tabel :

De coëfficiënten bedoeld in de artikelen 1, 24° en 10, derde lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 20 oktober 2000 tot reglementering van het sociale huurstelsel voor sociale huurwoningen die worden verhuurd of onderverhuurd door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij of een sociale huisvestingsmaatschappij, met toepassing van titel VII van de Vlaamse Wooncode, worden voor de berekening van de huurprijzen in 2006, vastgesteld

overeenkomstig de hiernavolgende tabel :

Jaar van eerste bewoning	Historische kost (1921 = 100)	Index Wederopbouw	Veroudering	Actualisatie- coëfficiënt
	1	2	3	4 = (2*3)/100
1914	23	679,9565	14,79	100,5656
1915	34	459,9706	15,14	69,6395
1916	46	339,9783	15,49	52,6626
1917	63	248,2381	15,85	39,3457
1918	72	217,2083	16,22	35,2312
1919	81	193,0741	16,60	32,0503
1920	91	171,8571	16,98	29,1813
1921	100	156,3900	17,38	27,1806
1922	112	139,6339	17,78	24,8269
1923	119	131,4202	18,20	23,9185
1924	136	114,9926	18,62	21,4116
1925	115	135,9913	19,05	25,9063
1926	133	117,5865	19,50	22,9294
1927	154	101,5519	19,95	20,2596
1928	187	83,6310	20,42	17,0775
1929	223	70,1300	20,89	14,6502
1930	208	75,1875	21,38	16,0751
1931	177	88,3559	21,88	19,3323
1932	164	95,3598	22,39	21,3510
1933	145	107,8552	22,91	24,7096
1934	147	106,3878	23,42	24,9160
1935	156	100,2500	23,99	24,0500
1936	174	89,8793	24,55	22,0654
1937	209	74,8278	25,12	18,7967
1938	269	58,1375	25,70	14,9413
1939	228	68,5921	26,30	18,0397
1940	320	48,8719	26,91	13,1514
1941	456	34,2961	27,54	9,4451
1942	542	28,8542	28,18	8,1311
1943	728	21,4821	28,84	6,1955
1944	864	18,1007	29,51	5,3415
1945	1070	14,6159	30,20	4,4140
1946	1137	13,7546	30,90	4,2502
1947	1322	11,8298	31,62	3,7406
1948	1274	12,2755	32,36	3,9724
1949	1259	12,4218	33,11	4,1128
1950	1360	11,4993	33,88	3,8960
1951	1557	10,0443	34,67	3,4824
1952	1548	10,1027	35,48	3,5844
1953	1406	11,1230	36,31	4,0388
1954	1469	10,6460	37,15	3,9550
1955	1401	11,1627	38,02	4,2441
1956	1522	10,2753	38,90	3,9971
1957	1676	9,3311	39,81	3,7147
1958	1590	9,8358	40,74	4,0071
1959	1579	9,9044	41,69	4,1291
1960	1722	9,0819	42,66	3,8743
1961	1777	8,8008	43,65	3,8415

Jaar van eerste bewoning	Historische kost (1921 = 100)	Index Wederopbouw	Veroudering	Actualisatie- coëfficiënt
	1	2	3	4 = (2*3)/100
1962	1806	8,6595	44,65	3,8665
1963	1921	8,1411	45,71	3,7213
1964	2147	7,2841	46,77	3,4068
1965	2120	7,3769	47,86	3,5306
1966	2314	6,7584	48,98	3,3103
1967	2411	6,4865	50,12	3,2510
1968	2446	6,3937	51,29	3,2793
1969	2619	5,9714	52,48	3,1338
1970	2869	5,4510	53,70	2,9272
1971	3019	5,1802	54,95	2,8465
1972	3254	4,8061	56,29	2,7053
1973	3618	4,3226	57,63	2,4911
1974	4703	3,3253	59,00	1,9619
1975	5204	3,0052	60,40	1,8151
1976	5669	2,7587	61,83	1,7057
1977	6236	2,5079	63,30	1,5875
1978	6485	2,4116	64,80	1,5627
1979	6679	2,3415	66,33	1,5531
1980	7013	2,2300	67,89	1,5139
1981	7013	2,2300	69,48	1,5494
1982	7013	2,2300	71,10	1,5855
1983	7363	2,1240	72,75	1,5452
1984	7805	2,0037	74,43	1,4914
1985	8195	1,9084	76,17	1,4536
1986	8195	1,9084	77,88	1,4862
1987	8605	1,8174	78,65	1,4294
1988	9061	1,7260	80,45	1,3885
1989	9670	1,6173	82,27	1,3305
1990	10262	1,5240	84,18	1,2829
1991	11036	1,4171	86,11	1,2203
1992	11633	1,3444	88,07	1,1840
1993	11954	1,3083	90,06	1,1782
1994	12026	1,3004	92,08	1,1974
1995	12404	1,2608	94,13	1,1868
1996	12430	1,2582	96,21	1,2105
1997	12483	1,2528	100,00	1,2528
1998	12721	1,2294	100,00	1,2294
1999	12827	1,2192	100,00	1,2192
2000	13543	1,1548	100,00	1,1548
2001	14312	1,0927	100,00	1,0927
2002	14498	1,0787	100,00	1,0787
2003	14843	1,0536	100,00	1,0536
2004	15639	1,0000	100,00	1,0000

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2005.

Brussel, 30 juni 2005.

M. KEULEN

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[C – 2005/33054]

Ernennung

In Anwendung von Artikel 7, § 5, zweiter und dritter Absatz des Dekretes vom 17. Januar 2000 zur Schaffung eines Arbeitsamtes in der Deutschsprachigen Gemeinschaft wird Frau Anke Pelzer, Kalverberg 21B, in 4730 Raeren, als Vertreterin der Zentren für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes in den Verwaltungsrat des Arbeitsamtes der Deutschsprachigen Gemeinschaft berufen.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[C – 2005/33054]

Nomination

En application de l'article 7, § 5, deuxième et troisième alinéas, du décret du 17 janvier 2000 portant création de l'Office de l'Emploi de la Communauté germanophone Mme Anke Pelzer, Kalverberg 21B, à 4730 Raeren, est nommée représentante des Centres pour la Formation et la Formation continue des Classes moyennes dans le Conseil d'administration de l'Office de l'Emploi de la Communauté germanophone.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[C – 2005/33054]

Benoeming

Met toepassing van artikel 7, § 5, tweede en derde alinea, afzet van het decreet van 17 januari 2000 tot oprichting van een Dienst voor Arbeidsbemiddeling in de Duitstalige Gemeenschap wordt Mevr. Anke Pelzer, Kalverberg 21B, 4730 Raeren, tot vertegenwoordigster van de Centraums voor Opleiding en de voortgezette Opleiding van de Middenstand benoemd in de raad van beheer van de Dienst voor Arbeidsbemiddeling in de Duitstalige Gemeenschap.

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[C – 2005/33055]

Bezeichnung

Durch Erlass der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 29. März 2005 wird Herr Dr. Emil Mertes als Vorsitzender der deutschsprachigen Rotkreuzgemeinschaft bezeichnet.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[C – 2005/33055]

Désignation

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone du 29 mars 2005, M. Dr Emil Mertes est désigné Président de la Croix-Rouge, section Communauté germanophone.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[C – 2005/33055]

Aanwijzing

Bij besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 29 maart 2005 wordt de heer Dr. Emil Mertes tot voorzitter van het Rode Kruis, afdeling Duitstalige Gemeenschap, aangewezen.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/201841]

Pouvoirs locaux

Un arrêté ministériel du 30 juin 2005 approuve la décision du 27 mai 2005 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Association intercommunale pour la collecte et la destruction des immondices de la région de Charleroi » désigne en qualité de commissaire-réviseur M. P. Delwarde.

PROVINCE DE LUXEMBOURG. — Un arrêté ministériel du 24 juin 2005 approuve la résolution du 25 février 2005 par laquelle le conseil provincial de Luxembourg décide de modifier le statut administratif du personnel non enseignant en ce qui concerne la carrière des directeurs IMP.

PROVINCE DE NAMUR. — Un arrêté ministériel du 24 juin 2005 approuve la résolution du 26 avril 2005 par laquelle le conseil provincial de Namur décide d'apporter des modifications au statut pécuniaire et plus spécialement aux dispositions qui concernent les évolutions de carrière du personnel des bibliothèques.

CHATELINEAU. — Un arrêté ministériel du 30 juin 2005 approuve le budget pour l'exercice 2005 de la Fabrique d'église de la paroisse orthodoxe grecque Sainte-Barbe, à Châtelain.

MONS. — Un arrêté ministériel du 30 juin 2005 approuve le budget pour l'exercice 2005 de la Fabrique d'église de la paroisse orthodoxe grecque Saint-Nectarios, à Mons.

NAMUR. — Un arrêté ministériel du 29 juin 2005 approuve le budget pour l'exercice 2005 de la Fabrique d'église de la paroisse orthodoxe Saints-Raphaël, Nicolas et Irène, à Namur (Saint-Servais).

PERONNES-LEZ-BINCHE. — Un arrêté ministériel du 29 juin 2005 approuve le budget pour l'exercice 2005 de la Fabrique d'église de la paroisse orthodoxe grecque Saints-Cosme et Damien, à Péronnes-lez-Binche.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2005/31203]

Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale
Personnel. — Nominations

Par décision du conseil d'administration du 27 mai 2005, Mme Christine PAUWELS est admise au stage en qualité d'adjointe (C1), au 1^{er} juin 2005, dans le cadre linguistique néerlandais.

Par décision du conseil d'administration du 27 mai 2005, Mme Valérie ROBEYN est admise au stage en qualité d'adjointe (C1), au 1^{er} juin 2005, dans le cadre linguistique français.

Par décision du conseil d'administration du 27 mai 2005, Mme Christine STRUYS est admise au stage en qualité d'adjointe (C1), au 1^{er} juin 2005, dans le cadre linguistique français.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2005/31203]

Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij
voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Personeel. — Benoemingen

Bij beslissing van de raad van bestuur van 27 mei 2005 wordt Mevr. Christine PAUWELS op 1 juni 2005 toegelaten tot de stage als adjunct (C1) in het Nederlands taalkader.

Bij beslissing van de raad van bestuur van 27 mei 2005 wordt Mevr. Valérie ROBEYN op 1 juni 2005 toegelaten tot de stage als adjunct (C1) in het Frans taalkader.

Bij beslissing van de raad van bestuur van 27 mei 2005 wordt Mevr. Christine STRUYS op 1 juni 2005 toegelaten tot de stage als adjunct (C1), in het Frans taalkader.

Par décision du conseil d'administration du 27 mai 2005, M. Pascal DETREZ est admis au stage en qualité d'adjoint (C1), au 1^{er} juin 2005, dans le cadre linguistique français.

Par décision du conseil d'administration du 27 mai 2005, M. Axel COLIN est admis au stage en qualité d'adjoint (C1), au 1^{er} juin 2005, dans le cadre linguistique français

Par décision du conseil d'administration du 27 mai 2005, M. Philippe MURARI est admis au stage en qualité d'adjoint (C1), au 1^{er} juin 2005, dans le cadre linguistique français

Un recours en annulation des décisions précitées à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat, endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

Bij beslissing van de raad van bestuur van 27 mei 2005 wordt de heer Pascal DETREZ op 1 juni 2005 toegelaten tot de stage als adjunct (C1) in het Frans taalkader.

Bij beslissing van de raad van bestuur van 27 mei 2005 wordt de heer Axel COLIN op 1 juni 2005 toegelaten tot de stage als adjunct (C1) in het Frans taalkader.

Bij beslissing van de raad van bestuur van 27 mei 2005 wordt de heer Philippe MURARI op 1 juni 2005 toegelaten tot de stage als adjunct (C1) in het Frans taalkader.

Een beroep tot nietigverklaring van de voormelde beslissingen met individuele strekking kan bij de afdeling Administratie van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze publicatie. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

COUR D'ARBITRAGE

[2005/201833]

Extrait de l'arrêt n° 112/2005 du 30 juin 2005

Numéro du rôle : 3096

En cause : le recours en annulation de l'article 43 du décret de la Communauté française du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités, introduit par I. Badiu.

La Cour d'arbitrage,

composée du juge P. Martens, faisant fonction de président, du président A. Arts et des juges E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Moerman et J. Spreutels, assistée du greffier L. Potoms, présidée par le juge P. Martens,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 4 octobre 2004 et parvenue au greffe le 5 octobre 2004, un recours en annulation de l'article 43 du décret de la Communauté française du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités (publié au *Moniteur belge* du 18 juin 2004, deuxième édition) a été introduit par I. Badiu, demeurant à 7500 Tournai, rue du Crampon 31/12.

(...)

II. *En droit*

(...)

Quant à la disposition entreprise

B.1. L'article 43 du décret de la Communauté française du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités dispose :

« Le Gouvernement peut, par voie de mesures générales, reconnaître l'équivalence entre un titre, diplôme ou certificat d'études délivré à l'étranger et l'un des grades académiques conférés en vertu des dispositions du présent décret.

Par voie de mesure individuelle, le Gouvernement statue sur l'octroi de l'équivalence complète d'études faites hors Communauté française, et qui n'ont pas fait l'objet d'une mesure visée à l'alinéa précédent, aux différents grades académiques de master, médecin et médecin vétérinaire. L'octroi de l'équivalence complète peut être subordonné à la réussite d'une épreuve particulière dans les cas et limites fixés par le Gouvernement.

Sous réserve des alinéas 1^{er} et 2 du présent article et indépendamment d'une procédure d'admission aux études, les jurys statuent sur l'équivalence totale ou partielle des études faites hors Communauté française aux grades académiques qu'ils confèrent.

Le Gouvernement fixe les conditions et la procédure d'octroi des équivalences visées aux alinéas 2 et 3 ».

Quant à l'objet du recours

B.2.1. Le moyen unique est pris de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution. Il reproche à la disposition attaquée d'organiser un régime discriminatoire entre les équivalences qui sont reconnues par des mesures générales et abstraites et les équivalences qui font l'objet de mesures individuelles.

B.2.2. Pour satisfaire aux exigences de l'article 6 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, les moyens de la requête doivent faire connaître, parmi les règles dont la Cour garantit le respect, celles qui seraient violées ainsi que les dispositions qui violeraient ces règles et exposer en quoi ces règles auraient été transgressées par ces dispositions.

B.2.3. En tant qu'il allègue la discrimination mentionnée en B.2.1, le moyen unique est suffisamment précis pour que la requête soit recevable.

Quant à l'intérêt à agir

B.3.1. La requérante invoque à l'appui de son intérêt le fait qu'elle a sollicité de la Communauté française l'équivalence de son diplôme avec celui de docteur en médecine, ce qui lui a été refusé, et le fait qu'elle a attaqué ce refus devant le Conseil d'Etat. Elle précise que la décision de refus a été prise en application de l'article 36 du décret du 5 septembre 1994 « relatif au régime des études universitaires et des grades académiques » qui a été remplacé par la disposition entreprise, dont le contenu est similaire à celui de la disposition précitée.

B.3.2. Le Gouvernement de la Communauté française conteste l'intérêt à agir de la requérante à défaut de lien direct et individualisé entre sa situation personnelle et la norme contestée.

B.3.3. Dès lors que la requérante invoque à l'appui de son intérêt le fait qu'elle a introduit une demande d'équivalence qui a été rejetée, qu'une procédure est pendante devant le Conseil d'Etat à propos de cette décision et que, si elle introduit une nouvelle demande d'équivalence, c'est le décret attaqué qui sera applicable, elle justifie d'un intérêt suffisamment direct à son recours.

Par ailleurs, s'il est vrai qu'une annulation de la disposition entreprise pourrait faire renaître une disposition au contenu semblable à la norme attaquée, il n'en résulte pas que la requérante serait dépourvue d'intérêt à demander cette annulation. En effet, par cette annulation, elle recouvrerait une chance de voir sa situation réglée plus favorablement par le législateur.

Le recours est dès lors recevable.

Quant au fond

B.4. Le moyen unique est pris de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution. Il reproche à la disposition entreprise d'organiser un régime discriminatoire entre les équivalences qui sont reconnues par des mesures générales et abstraites et les équivalences qui font l'objet de mesures individuelles.

B.5. La disposition entreprise prévoit deux types de procédures pour obtenir une équivalence : soit le Gouvernement prend des mesures générales qui reconnaissent l'équivalence entre un titre, diplôme ou certificat d'études délivré à l'étranger et l'un des grades académiques conférés en Communauté française; soit des mesures individuelles sont prises en matière d'équivalence, au terme d'une procédure fixée conformément au décret par le Gouvernement.

B.6. La disposition entreprise n'organise pas un régime discriminatoire mais permet tout à la fois que des mesures générales soient prises par le Gouvernement de manière à répondre à des demandes répétées d'équivalence entre des titres, diplômes ou certificats d'études délivrés à l'étranger par une même institution d'enseignement et que des demandes isolées puissent être prises en considération au terme d'une procédure que le législateur décrétal a voulue rapide.

La Cour n'aperçoit pas comment le législateur décrétal pourrait régler autrement la matière, dès lors qu'il doit tenir compte du fait que les situations qui peuvent se présenter sont nombreuses et indéterminées. Le principe d'égalité n'exige pas que le législateur décrétal doive envisager lui-même un nombre indéterminé de situations, qui peuvent concerner des titres, diplômes ou certificats délivrés dans le monde entier et qui évoluent constamment.

B.6. Le moyen n'est pas fondé.

Par ces motifs,

la Cour

rejette le recours.

Ainsi prononcé en langue française, en langue néerlandaise et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 30 juin 2005.

Le greffier,

L. Potoms.

Le président f.f.,

P. Martens.

ARBITRAGEHOF

[2005/201833]

Uittreksel uit arrest nr. 112/2005 van 30 juni 2005

Rolnummer 3096

In zake : het beroep tot vernietiging van artikel 43 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten, ingesteld door I. Badiu.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit rechter P. Martens, waarnemend voorzitter, voorzitter A. Arts en de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Moerman en J. Spreutels, bijgestaan door de griffier L. Potoms, onder voorzitterschap van rechter P. Martens,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van het beroep en rechtspleging*

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 4 oktober 2004 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 5 oktober 2004, is beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 43 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 18 juni 2004, tweede editie) door I. Badiu, wonende te 7500 Doornik, rue du Crampon 31/12.

(...)

II. In rechte

(...)

Ten aanzien van de bestreden bepaling

B.1. Artikel 43 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten bepaalt :

« De Regering kan, via algemene maatregelen, de gelijkwaardigheid erkennen tussen een titel, diploma of getuigschrift van studies uitgereikt in het buitenland en één van de academische graden die worden toegekend krachtens de bepalingen van dit decreet.

Via een individuele maatregel kan de Regering beslissen over de toekenning van de volledige gelijkwaardigheid van studies die gedaan werden buiten de Franse Gemeenschap, en die niet vallen onder de maatregel die wordt besproken in de voorgaande alinea, met de verschillende academische graden voor master, arts en dierenarts. De toekenning van de volledige gelijkwaardigheid kan afhankelijk zijn van het slagen in een bijzondere proef in de gevallen en beperkingen vastgelegd door de Regering.

Onder voorbehoud van alinea's 1 en 2 van dit artikel en onafhankelijk van een toelatingsprocedure voor de studies, beslissen de examencommissies over de volledige of gedeeltelijke gelijkwaardigheid van studies die werden gedaan buiten de Franse Gemeenschap met de academische graden die ervoor worden toegekend.

De Regering legt de voorwaarden en de procedure voor de toekenning van de gelijkwaardigheden bedoeld in alinea's 2 en 3 vast ».

Ten aanzien van het onderwerp van het beroep

B.2.1. Het enige middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet. Het verwijt de aangevochten bepaling dat ze in een discriminerende regeling voorziet tussen de gelijkwaardigheden die worden erkend via algemene en abstracte maatregelen en de gelijkwaardigheden die het voorwerp uitmaken van individuele maatregelen.

B.2.2. Om te voldoen aan de vereisten van artikel 6 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, moeten de middelen van het verzoekschrift te kennen geven welke van de regels waarvan het Hof de naleving waarborgt, zouden geschonden zijn, alsook welke de bepalingen zijn die deze regels zouden schenden, en uiteenzetten in welk opzicht die regels door de bedoelde bepalingen zouden zijn geschonden.

B.2.3. In zoverre het enige middel de in B.2.1 vermelde discriminatie aanvoert, is het voldoende precies opdat het verzoekschrift ontvankelijk zou zijn.

Ten aanzien van het belang om in rechte te treden

B.3.1. De verzoekende partij voert ter staving van haar belang het feit aan dat zij bij de Franse Gemeenschap de gelijkwaardigheid van haar diploma met dat van doctor in de geneeskunde vordert, wat haar is geweigerd, en het feit dat zij die weigeringsbeslissing voor de Raad van State heeft aangevochten. Zij preciseert dat de weigeringsbeslissing is genomen met toepassing van artikel 36 van het decreet van 5 september 1994 « tot regeling van de universitaire studies en de academische graden », dat vervangen is bij de aangevochten bepaling waarvan de inhoud soortgelijk is met die van de voormelde bepaling.

B.3.2. De Franse Gemeenschapsregering betwist het belang om in rechte te treden van de verzoekende partij bij gebrek aan een rechtstreeks en geïndividualiseerd verband tussen haar persoonlijke situatie en de betwiste norm.

B.3.3. Aangezien de verzoekende partij ter staving van haar belang het feit aanvoert dat zij een aanvraag tot gelijkwaardigheid heeft ingediend die is verworpen, dat voor de Raad van State een procedure hangende is in verband met die beslissing, en dat, indien zij een nieuwe aanvraag tot gelijkwaardigheid indient, het aangevochten decreet toepasbaar zal zijn, doet zij blijken van een voldoende rechtstreeks belang bij haar beroep.

Ofschoon een vernietiging van de bestreden norm opnieuw een bepaling zou kunnen doen ontstaan waarvan de inhoud soortgelijk is met die van de aangevochten norm, volgt daaruit overigens niet dat de verzoekster geen belang zou hebben om die vernietiging te vorderen. Met die vernietiging zou zij immers een kans kunnen herwinnen dat haar situatie op een gunstigere wijze wordt geregeld door de wetgever.

Het beroep is bijgevolg ontvankelijk.

Ten gronde

B.4. Het enige middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet. Het verwijt de aangevochten bepaling dat ze in een discriminerende regeling voorziet tussen de gelijkwaardigheden die worden erkend via algemene en abstracte maatregelen en de gelijkwaardigheden die het voorwerp uitmaken van individuele maatregelen.

B.5. De bestreden bepaling voorziet in twee types van procedures om een gelijkwaardigheid te verkrijgen : ofwel neemt de Regering algemene maatregelen waarbij de gelijkwaardigheid wordt erkend van een titel, diploma of studiegetuigschrift dat is afgegeven in het buitenland, enerzijds, en een van de in de Franse Gemeenschap verleende academische graden, anderzijds; ofwel worden individuele maatregelen inzake gelijkwaardigheid genomen op het einde van een overeenkomstig het decreet door de Regering vastgestelde procedure.

B.6. De bestreden bepaling voorziet niet in een discriminerende regeling maar maakt het mogelijk dat tegelijkertijd algemene maatregelen worden genomen door de Regering, om te voldoen aan herhaalde aanvragen tot gelijkwaardigheid van titels, diploma's of studiegetuigschriften die in het buitenland door eenzelfde onderwijsinstelling uitgereikt zijn, en dat afzonderlijke aanvragen in overweging kunnen worden genomen op het einde van een door de decreetgever gewilde snelle procedure.

Het Hof ziet niet in hoe de decreetgever de aangelegenheid anders zou kunnen regelen, aangezien hij rekening moet houden met het feit dat zich talrijke en onvoorzienbare situaties kunnen voordoen. Het gelijkheidsbeginsel vereist niet dat de decreetgever zelf voorziet in een onbepaald aantal situaties die betrekking kunnen hebben op titels, diploma's of getuigschriften die in de hele wereld worden uitgereikt en die voortdurend evolueren.

B.7. Het middel is niet gegrond.

Om die redenen,
het Hof
verwerpt het beroep.

Aldus uitgesproken in het Frans, het Nederlands en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 30 juni 2005.

De griffier,
L. Potoms.

De wnd. voorzitter,
P. Martens.

SCHIEDSHOF

[2005/201833]

Auszug aus dem Urteil Nr. 112/2005 vom 30. Juni 2005

Geschäftsverzeichnisnummer 3096

In Sachen: Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 43 des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 31. März 2004 zur Definierung des Hochschulwesens, zur Förderung seiner Integration in den europäischen Raum des Hochschulwesens und zur Refinanzierung der Universitäten, erhoben von I. Badiu.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus dem Richter und stellvertretenden Vorsitzenden P. Martens, dem Vorsitzenden A. Arts und den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Moerman und J. Spreutels, unter Assistenz des Kanzlers L. Potoms, unter dem Vorsitz des Richters P. Martens,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. *Gegenstand der Klage und Verfahren*

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 4. Oktober 2004 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 5. Oktober 2004 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob I. Badiu, wohnhaft in 7500 Tournai, rue du Crampon 31/12, Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 43 des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 31. März 2004 zur Definierung des Hochschulwesens, zur Förderung seiner Integration in den europäischen Raum des Hochschulwesens und zur Refinanzierung der Universitäten (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 18. Juni 2004, zweite Ausgabe).

(...)

II. *In rechtlicher Beziehung*

(...)

In Bezug auf die angefochtene Bestimmung

B.1. Artikel 43 des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 31. März 2004 zur Definierung des Hochschulwesens, zur Förderung seiner Integration in den europäischen Raum des Hochschulwesens und zur Refinanzierung der Universitäten besagt:

«Die Regierung kann durch allgemeine Maßnahmen die Gleichwertigkeit zwischen im Ausland ausgestellten Titeln, Diplomen oder Studienbescheinigungen und einem der akademischen Grade, die aufgrund der Bestimmungen dieses Dekrets verliehen werden, anerkennen.

Durch individuelle Maßnahmen entscheidet die Regierung über die Erteilung der vollständigen Gleichwertigkeit von Studien, die außerhalb der Französischen Gemeinschaft absolviert wurden und nicht Gegenstand einer Maßnahme im Sinne des vorstehenden Absatzes waren, mit den verschiedenen akademischen Graden als Master, Arzt und Tierarzt. Die Erteilung der vollständigen Gleichwertigkeit kann vom Bestehen einer besonderen Prüfung in den von der Regierung festgelegten Fällen und Grenzen abhängig gemacht werden.

Vorbehaltlich der Absätze 1 und 2 dieses Artikels und unabhängig von einem Verfahren für die Zulassung zum Studium entscheiden die Prüfungsausschüsse über die vollständige oder teilweise Gleichwertigkeit von außerhalb der Französischen Gemeinschaft absolvierten Studien mit den von ihnen verliehenen akademischen Graden.

Die Regierung legt die Bedingungen und das Verfahren für die Erteilung der in den Absätzen 2 und 3 erwähnten Gleichwertigkeit fest».

In Bezug auf den Gegenstand der Klage

B.2.1. Der einzige Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung. Er bemängelt, daß die angefochtene Bestimmung eine diskriminierende Regelung zwischen den Gleichwertigkeiten organisieren, die durch allgemeine und abstrakte Maßnahmen anerkannt würden, und den Gleichwertigkeiten, die Gegenstand individueller Maßnahmen seien.

B.2.2. Um den Erfordernissen nach Artikel 6 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof zu entsprechen, müssen die in der Klageschrift vorgebrachten Klagegründe angeben, welche Vorschriften, deren Einhaltung der Hof gewährleistet, verletzt wären und welche Bestimmungen gegen diese Vorschriften verstoßen würden, und darlegen, in welcher Hinsicht diese Vorschriften durch die fraglichen Bestimmungen verletzt würden.

B.2.3. Insofern der einzige Klagegrund die in B.2.1 erwähnte Diskriminierung anführt, ist er ausreichend präzise, damit die Klageschrift zulässig ist.

In bezug auf das Interesse an der Klageerhebung

B.3.1. Die klagende Partei führt zur Untermauerung ihres Interesse an, sie habe bei der Französischen Gemeinschaft die Gleichwertigkeit ihres Diploms mit demjenigen eines Doktors der Medizin beantragt, doch dies sei abgelehnt worden, und sie habe diese Ablehnung vor dem Staatsrat angefochten. Sie fügt hinzu, die Ablehnungsentcheidung sei in Anwendung von Artikel 36 des Dekrets vom 5. September 1994 «zur Regelung des Universitätsstudiums und der akademischen Grade» gefaßt worden, der durch die angefochtene Bestimmung, deren Inhalt demjenigen der vorgenannten Bestimmung gleiche, ersetzt worden sei.

B.3.2. Die Regierung der Französischen Gemeinschaft stellt das Interesse der klagenden Partei an der Klageerhebung in Abrede, da keine direkte und individualisierte Verbindung zwischen ihrer persönlichen Lage und der angefochtenen Norm bestehe.

B.3.3. Insofern die klagende Partei zur Untermauerung ihres Interesses anführt, daß sie einen Antrag auf Gleichwertigkeit eingereicht habe, der abgelehnt worden sei, daß beim Staatsrat ein Verfahren bezüglich dieser Entscheidung anhängig sei und daß in dem Fall, wo sie einen neuen Antrag auf Gleichwertigkeit stellen würde, das angefochtene Dekret anwendbar sei, weist sie ein ausreichend direktes Interesse an ihrer Klage nach.

Im übrigen trifft es zwar zu, daß eine Nichtigerklärung der angefochtenen Rechtsnorm zur Wiedereinführung einer Bestimmung mit ähnlichem Inhalt wie die angefochtene Norm führen könnte, doch daraus ergibt sich nicht, daß die klagende Partei kein Interesse daran hätte, deren Nichtigerklärung zu beantragen. Durch diese Nichtigerklärung würde sie nämlich eine Chance erhalten, daß ihre Lage durch den Gesetzgeber günstiger geregelt würde.

Die Klage ist folglich zulässig.

Zur Hauptsache

B.4. Der einzige Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung. Er bemängelt, daß die angefochtene Bestimmung eine diskriminierende Regelung zwischen den Gleichwertigkeiten organisieren, die durch allgemeine und abstrakte Maßnahmen anerkannt würden, und den Gleichwertigkeiten, die Gegenstand individueller Maßnahmen seien.

B.5. In der angefochtenen Bestimmung sind zwei Arten von Verfahren vorgesehen, um eine Gleichwertigkeit zu erhalten; entweder ergreift die Regierung allgemeine Maßnahmen, die die Gleichwertigkeit zwischen einem im Ausland ausgestellten Titel, Diplom oder Studienbescheinigung und einem der in der Französischen Gemeinschaft verliehenen akademischen Grade anerkennen, oder es werden nach einem gemäß dem Dekret von der Regierung festgelegten Verfahren individuelle Maßnahmen in bezug auf die Gleichwertigkeit ergriffen.

B.6. Die angefochtene Bestimmung organisiert keine diskriminierende Regelung, sondern ermöglicht es gleichzeitig, daß die Regierung allgemeine Maßnahmen ergreift, um wiederholten Anträgen auf Gleichwertigkeit von im Ausland durch die gleiche Unterrichtseinrichtung ausgestellten Titeln, Diplomen oder Studienbescheinigungen zu entsprechen, und daß Einzelanträge nach einem Verfahren, das nach dem Willen des Dekretgebers kurz sein soll, berücksichtigt werden können.

Der Hof erkennt nicht, wie der Dekretgeber den Sachbereich anders regeln könnte, da er berücksichtigen muß, daß die eintretenden Situationen zahlreich und unbestimmt sein können. Der Gleichheitsgrundsatz erfordert es nicht, daß der Dekretgeber selbst eine unbestimmte Zahl von Situationen ins Auge fassen muß, die Titel, Diplome oder Studienbescheinigungen betreffen können, die weltweit ausgestellt werden und sich ständig entwickeln.

B.7. Der Klagegrund ist unbegründet.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

weist die Klage zurück.

Verkündet in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 30. Juni 2005.

Der Kanzler,

Der stellv. Vorsitzende,

L. Potoms.

P. Martens

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultats

[2005/201859]

Sélection comparative d'experts techniques (m/f) (niveau B), d'expression néerlandaise, pour la Régie des Bâtiments (ANG05012). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

1. Willems, Steven, 1730 Asse.
2. De Meeter, Niko, 9320 Erembodegem.
3. Capiou, Mathias, 2600 Antwerpen.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Resultaten

[2005/201859]

Selectie van Nederlandstalige technisch deskundigen verwarming (m/v) (niveau B) voor de Regie der Gebouwen (ANG05012). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage.

1. Willems, Steven, 1730 Asse.
2. De Meeter, Niko, 9320 Erembodegem.
3. Capiou, Mathias, 2600 Antwerpen.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2005/201860]

Sélection comparative d'assistants techniques (m/f) (niveau C), d'expression néerlandaise, pour l'Institut national d'assurance maladie- invalidité (ANG05015). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

Van Hover, Tom, 9308 Aalst.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2005/201860]

Selectie van Nederlandstalige technisch assistenten met specialisatie elektromechanica (m/v) (niveau C) voor het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (ANG05015). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage.

Van Hover, Tom, 9308 Aalst.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2005/03587]

Impôts et Recouvrement

Communiqué du 27 juin 2005 de l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. — Date extrême de rentrée des déclarations à l'impôt des sociétés

L'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus communique que la date extrême de rentrée des déclarations à l'impôt des sociétés pour l'exercice d'imposition 2005 est fixée au 30 septembre 2005, compte tenu du retard encouru dans l'envoi de ces déclarations et de la période des vacances.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2005/03587]

Belastingen en Invordering

Mededeling van 27 juni 2005 van de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit. — Uiterste datum van terugzending voor de aangiften in de vennootschapsbelasting

De Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit deelt mede dat, rekening houdend met de opgelopen vertraging bij het verzenden van de aangiften in de vennootschapsbelasting over het aanslagjaar 2005 en rekening houdende met de vakantieperiode, de uiterste datum van terugzending van deze aangiften wordt vastgesteld op 30 september 2005.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2005/09518]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms
Publications

Par arrêté royal du 22 juin 2005, Mme Tercs, Erzsébet Márta, née Mosonmagyaróvár (Hongrie) le 8 avril 1932, demeurant à Munich (Allemagne), a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Jonas-Tercs », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2005/09518]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen
Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2005 is machtiging verleend aan Mevr. Tercs, Erzsébet Márta, geboren te Mosonmagyaróvár (Hongarije) op 8 april 1932, wonende te München (Duitsland), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Jonas-Tercs » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 22 juin 2005, Mme Faray, Mariamu, née à Bukavu (République démocratique du Congo) le 6 mai 1964, demeurant à Anderlecht, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Peeters », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2005 is machtiging verleend aan Mevr. Faray, Mariamu, geboren te Bukavu (Democratische Republiek Kongo) op 6 mei 1964, wonende te Anderlecht, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Peeters » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 22 juin 2005, M. Bundo Wa Nzembela, né à Mbujimayi (République démocratique du Congo) le 16 janvier 1961, et M. Bundo Wa Nzembela, Audry Dieudonné, né à Nivelles le 19 décembre 1991, et la nommée Bundo Wa Nzembela, Kalenga Gracia Raïssa Cornélie, née à Anderlecht le 1^{er} juin 1994, et la nommée Bundo Wa Nzembela, Musau Urielle Marie-José Henriette Lydie, née à Anderlecht le 15 février 1996, tous demeurant à Nivelles, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Bundo », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2005 is machtiging verleend aan de heer Bundo Wa Nzembela, geboren te Mbujimayi (Democratische Republiek Kongo) op 16 januari 1961, en de heer Bundo Wa Nzembela, Audry Dieudonné, geboren te Nijvel op 19 december 1991, en de genaamde Bundo Wa Nzembela, Kalenga Gracia Raïssa Cornélie, geboren te Anderlecht op 1 juni 1994, en de genaamde Bundo Wa Nzembela, Musau Urielle Marie-José Henriette Lydie, geboren te Anderlecht op 15 februari 1996, allen wonende te Nijvel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Bundo » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

**COMMISSION DE REGULATION
DE L'ELECTRICITE ET DU GAZ (CREG)**

[2005/18081]

Le Comité de Direction de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG) a approuvé les tarifs des gestionnaires de réseau de distribution de gaz naturel (imposés par la CREG) valables pour la période reprise ci-après

Tarifs de distribution de gaz naturel (imposés par la CREG) valables à partir du 1^{er} juillet 2005 jusqu'au 30 septembre 2005 :

GASELWEST, IGAO, IMEWO, INTERGEM, IVEKA, IVERLEK, SIBELGAS NOORD, IDEG, IGH, INTERLUX, INTERMOSANE, SEDILEC, SIMOGEL.

Les tarifs sont disponibles sur le site de la CREG : www.creg.be

**COMMISSIE VOOR DE REGULERING
VAN DE ELEKTRICITEIT EN HET GAS (CREG)**

[2005/18081]

Het Directiecomité van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) keurde tarieven voor de distributietbeheerders voor aardgas goed, geldig voor de hierna aangegeuide periode

Tarieven distributie aardgas (opgelegd door de CREG) geldig vanaf 1 juli 2005 tot en met 30 september 2005 :

GASELWEST, IGAO, IMEWO, INTERGEM, IVEKA, IVERLEK, SIBELGAS NOORD, IDEG, IGH, INTERLUX, INTERMOSANE, SEDILEC, SIMOGEL.

De tarieven kunnen geconsulteerd worden op de website van de CREG : www.creg.be

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2005/31223]

**Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux Personnes et de la Santé, Section « cohésion sociale »
Appel aux candidatures**

Le Collège de la Commission communautaire française procédera prochainement à l'attribution des mandats des membres du Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux Personnes et de la Santé - section cohésion sociale.

Les missions

Le Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux Personnes et de la Santé, a été créé par le décret de la Commission communautaire française du 5 juin 1997, et était composé d'un Bureau et de quatre sections :

- 1° la section « Aide et soins à domicile »;
- 2° la section « Services ambulatoires »;
- 3° la section « Hébergement »;
- 4° la section « Personnes handicapées »;

Le décret du 13 mai 2004 relatif à la cohésion sociale, a créé une 5^e section, la section « cohésion sociale » (art. 16 du décret).

Celle-ci est chargée de donner, d'initiative ou à la demande du Collège, des avis sur toutes les questions qui concernent la cohésion sociale.

Son avis est requis sur les projets de décrets et leurs arrêtés d'exécution, ainsi que sur les contrats communaux et régionaux de cohésion sociale.

Composition

Chaque section comprend des membres effectifs et des membres suppléants et est composée de représentants des pouvoirs organisateurs, de représentants des travailleurs des secteurs, de représentants des utilisateurs ou des publics cibles et d'experts. Chaque section est composée d'au moins un tiers de membres de chaque sexe.

— La composition de la section « cohésion sociale » est la suivante :

— 24 membres effectifs et 24 membres suppléants :

10 membres représentent les pouvoirs organisateurs, dont une moitié est présentée par les communes éligibles et l'autre par le secteur associatif;

3 membres représentent les travailleurs des secteurs;

4 membres représentent les utilisateurs ou les publics cibles;

7 membres sont nommés à titre d'experts.

— Un représentant du Centre régional d'appui, visé à l'article 15 du décret du 13 mai 2004 relatif à la cohésion sociale et désigné par lui, siège à titre consultatif;

— La fonction de membre de la section cohésion sociale du Conseil consultatif est incompatible avec les fonctions de Membre d'un Cabinet ministériel;

— Les présidents, vice-présidents et les membres des sections sont nommés par le Collège pour cinq ans. Leur mandat est renouvelable.

— La section est représentée au Bureau par 4 membres :

Le président et le vice-président de la section et deux membres élus par la section.

Candidatures

Les candidatures doivent être déposées par les organisations représentatives de chaque catégorie de membres ou à titre individuel le 15 août 2005 au plus tard.

Elles seront envoyées par recommandé avec accusé de réception à l'adresse suivante :

Services du Collège de la Commission communautaire française

A l'attention de Monsieur Patrick Debouverie,

Administrateur général

Rue des Palais 42

1030 Bruxelles

Chaque candidature doit être motivée dans un document de présentation qui précise la représentativité du candidat pour le secteur de la cohésion sociale et pour la catégorie de membre représentée.

Il est rappelé que la section est composée d'au moins un tiers de membres de chaque sexe.

**PUBLICATIONS LEGALES
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Arges, naamloze vennootschap,
Pathoekeweg 124, 8000 Brugge**

Ondernemingsnummer 0446.115.074

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 29 juli 2005, om 10 uur. — Dagorde: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening op 31 december 2004 en bestemming van het resultaat. 3. Benoeming derde bestuurder. 4. Toepassing artikel 634 van de vennootschappenwet. 5. Kwijting van bestuurders. 6. Varia. (26058)

**Singie, naamloze vennootschap,
Eikenlaan 42, 2980 Halle (Kempen)**

Ondernemingsnummer 0477.935.232

Algemene vergadering op de zetel, op 28 juli 2005, om 20 uur. Agenda: Verslag R.B. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (26059)

**Mithras Management, société anonyme,
avenue De Ridder 24, 1780 Wemmel**

Numéro d'entreprise 0442.392.452

L'assemblée générale du 1 juin 2005, n'ayant pas réuni le quorum légal une seconde assemblée se réunira le 29 juillet 2005, à 18 heures, au siège social. — Agenda: Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Démission et nomination d'administrateurs. Divers. (26060)

**J.M.S., société anonyme,
rue au Bois 374, bte 3, 1150 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0437.779.410

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 28 juillet 2005, à 11 heures, au siège social de la société. — Ordre du jour: 1. Ratification par l'assemblée de sa tenue tardive. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2004. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Divers. Les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts. (26061)

**Steve Invest Properties, société anonyme,
rue Victor Gambier 4, 1180 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0442.216.268

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 28 juillet 2005, à 14 heures, au siège social de la société. — Ordre du jour: 1. Ratification par l'assemblée de sa tenue tardive. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2004. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Article 633 du Code des sociétés. 6. Divers. Les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts. (26062)

**Ediprint Invest, société anonyme,
rue de Val Meer 6, 4690 Bassenge**

Numéro d'entreprise 0456.472.102

*Assemblée générale extraordinaire
convocation*

Assemblée générale extraordinaire le 28 juillet 2005, à 11 h 30 m, en l'étude du notaire Roland Stiers, Quai du Roi Albert 53, 4020 Liège. Ordre du jour: Modifications des statuts. Augmentation du capital social en application de l'article 602 du Code des sociétés. Modification de l'objet social. Divers.

Le rapport spécial du conseil d'administration et le rapport du réviseur d'entreprises sont disponibles en vertu de l'article 535 du Code des sociétés. (26063)

**Elica, naamloze vennootschap,
Pilaarstraat 23, 9820 Merelbeke-Schelderode**

Ondernemingsnummer 0450.243.613

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal doorgaan op het kantoor van notaris Anne Pedé, te 9820 Merelbeke (Bottelare), Stas de Richellelaan 8, op maandag 1 augustus 2005, om 9 u. 30 m., en ingeval op voormelde vergadering het wettelijk vereist quorum niet wordt bereikt, de tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal doorgaan op dezelfde plaats, op vrijdag 5 augustus 2005, om 9 uur.

Telkens met volgende agenda:

a) Vaststelling van de wijziging van de munteenheid van rechtswege in euro;

b) Wijziging doel;

c) Wijziging van artikel 3 (doel) en artikel 5 (kapitaal);

d) De aanpassing en wijziging van de statuten ten einde:

— deze in overeenstemming te brengen met de vigerende wetgeving en het Wetboek van vennootschappen;

— de verwijzing naar de oude artikelnummering te schrappen;

— de correcte terminologie in te voeren.

e) Coördinatie statuten.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten van de vennootschap. (26064)

Ackermans & Van Haaren, naamloze vennootschap, die een openbaar beroep op het spaarwezen doet of gedaan heeft, te 2610 Antwerpen (Wilrijk), Spoorweglaan 1

RPR Antwerpen 0404.616.494

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op maandag 8 augustus 2005, om 10 uur, met de hierna volgende agenda en voorstellen van besluit :

1. Verslag

Met redenen omkleed verslag van de raad van bestuur opgemaakt in uitvoering van artikel 604 van het Wetboek van vennootschappen inzake de hernieuwing van de machtiging in het kader van het toegestaan kapitaal zoals hierna vermeld sub 2.

2. Hernieuwing van de machtiging tot kapitaalverhoging in het kader van het toegestaan kapitaal.

Voorstel tot besluit :

De vergadering besluit :

a) om voor een periode van vijf (5) jaar de machtiging aan de raad van bestuur te hernieuwen om het maatschappelijk kapitaal te verhogen met een bedrag van maximum vijfhonderdduizend (500.000,00) euro met of zonder uitgifte van nieuwe aandelen of door uitgifte van al dan niet achtergestelde converteerbare obligaties of van warrants of andere roerende waarden al dan niet gehecht aan andere effecten van de vennootschap.

Deze machtiging omvat tevens de bevoegdheid om over te gaan tot :

* kapitaalverhogingen of uitgaven van converteerbare obligaties of van warrants waarbij het voorkeurrecht van de aandeelhouders is beperkt of uitgesloten;

* kapitaalverhogingen of uitgaven van converteerbare obligaties waarbij het voorkeurrecht van de aandeelhouders is beperkt of uitgesloten ten gunste van één of meer bepaalde personen, andere dan personeelsleden van de vennootschap of van haar dochtervennootschappen; en

* kapitaalverhogingen die geschieden door omzetting van reserves;

b) om voor een periode van drie (3) jaar de machtiging aan de raad van bestuur te hernieuwen om gebruik te maken van het toegestaan kapitaal, op de wijze vermeld in punt a) hierboven, teneinde de vennootschap te verdedigen tegen een openbaar overnamebod op de effecten van de vennootschap binnen de perken van de wet.

De huidige tekst van artikel 9 van de statuten wordt behouden met dien verstande dat :

- in de tweede zin van dit artikel de woorden "één augustus tweeduizend en twee" worden vervangen door de datum van de buitengewone algemene vergadering die het besluit zal nemen.

- de overgangsbepaling wordt geherformuleerd zodat de machtiging toegekend aan de raad van bestuur bij besluit van de buitengewone algemene vergadering van één augustus tweeduizend en twee, voorzover de termijn waarvoor zij werd verleend niet vervallen is, van kracht blijft tot de bekendmaking in de bijlagen tot het Belgisch Staatsblad van de hernieuwing van de machtiging besloten door de onderhavige buitengewone algemene vergadering.

3. Hernieuwing van de machtiging tot inkoop van eigen aandelen - Machtiging tot vervreemding.

Voorstel tot besluit :

De vergadering besluit om de machtigingen tot inkoop van eigen aandelen, zoals deze werden toegekend door de buitengewone algemene vergadering van 27 november 2003, te hernieuwen voor een periode van respectievelijk achttien maanden en drie jaar.

Bijgevolg besluit de vergadering :

- Om in het kader van artikel 620 van het Wetboek van vennootschappen machtiging te verlenen aan de raad van bestuur van de vennootschap en aan de raden van bestuur van haar rechtstreeks gecontroleerde dochtervennootschappen in de zin van artikel 627 van het Wetboek van vennootschappen om : (i) rechtstreeks of door tussenkomst van een persoon die handelt in eigen naam maar voor rekening van de vennootschap gedurende een periode van achttien (18) maanden te rekenen vanaf de datum van deze buitengewone algemene vergadering ten hoogste driehonderdduizend (300 000) aandelen van de vennootschap te verkrijgen, door aankoop of ruil, tegen een minimumprijs per aandeel die overstemt met de laagste van de laatste twintig (20) slotkoersen voorafgaand aan de dag van inkoop van eigen aandelen verminderd met tien procent (10 %) en tegen een maximumprijs per aandeel die overeenstemt met de hoogste van de laatste twintig (20) slotkoersen voorafgaand aan de dag van inkoop van eigen aandelen verhoogd met tien procent (10 %) en (ii) de aldus ingekochte aandelen te vervreemden, hetzij rechtstreeks hetzij door tussenkomst van een persoon die handelt in eigen naam maar voor rekening van de vennootschap, tegen ofwel (a) een prijs die ligt binnen de vork bepaald voor de machtiging tot inkoop van eigen aandelen ofwel (b) wanneer de vervreemding geschiedt in het kader van het aandelenoptieplan van de vennootschap, de uitoefenprijs van de opties. In het laatste geval is de raad van bestuur gemachtigd om de aandelen, met toestemming van de begunstigen van het aandelenoptieplan, buiten beurs te vervreemden.

- Om in het kader van artikel 620 van het Wetboek van vennootschappen tevens de in Artikel 15.- Inkoop van eigen aandelen voorziene machtiging te hernieuwen om gedurende een periode van drie (3) jaar vanaf de bekendmaking van deze statutenwijziging in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad*, zonder verder besluit van de algemene vergadering en overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen, aandelen of winstbewijzen van de vennootschap te verkrijgen of te vervreemden wanneer zulks noodzakelijk zou zijn om te voorkomen dat de vennootschap een ernstig en dreigend nadeel zou lijden. Deze machtiging kan voor periodes van drie jaar verlengd worden.

De inkoop van eigen aandelen zal geschieden zonder vermindering van het geplaatst kapitaal, doch door vorming van een onbeschikbare reserve gelijk aan de waarde waarvoor de verkregen aandelen in de inventaris zijn ingeschreven.

Zolang de aandelen in het bezit zullen zijn van de vennootschap wordt het aan die aandelen verbonden stemrecht geschorst. Het dividendrecht, alsook de andere lidmaatschaps- en vermogensrechten worden niet geschorst.

- De vergadering besluit dat de tekst van artikel 15 van de statuten integraal en ongewijzigd blijft behouden, met dien verstande dat de periode van de in dit artikel verleende tijdelijke machtigingen thans ingaat op de dag van de publicatie in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* van de akte van statutenwijziging. In het tweede en laatste lid van voormeld artikel wordt de datum van de buitengewone algemene vergadering aangepast aan de datum van deze buitengewone algemene vergadering. In het derde lid van artikel 15 wordt het woord "om" toegevoegd voor de woorden "de aldus ingekochte aandelen te vervreemden".

4. Voorstel tot aanvulling van artikel 23 van de statuten met de mogelijkheid tot de oprichting van adviserende comités.

Voorstel tot besluit :

De vergadering besluit om artikel 23 van de statuten aan te vullen als volgt :

"4. Adviserende comités

De raad van bestuur mag in zijn midden een auditcomité of andere adviserende comités instellen. De leden van dergelijk comité worden aangesteld door de raad van bestuur, die tevens de voorwaarden van hun aanstelling, hun ontslag, hun bezoldiging, de duur van hun opdracht en de werkwijze en opdracht van het comité bepaalt. Het auditcomité wordt, in voorkomend geval, onder meer belast met een permanent toezicht op de afgewerkte dossiers van de commissaris en krijgt van rechtswege de beslissingsbevoegdheid zoals bepaald in artikel 133, zesde lid, 1° van het Wetboek van vennootschappen."

5. Voorstel tot aanpassing van artikel 30 van de statuten inzake de bijeenroeping van de algemene vergadering.

Voorstel tot besluit :

De vergadering besluit de eerste en tweede alinea van artikel 30 van de statuten te vervangen als volgt :

“De oproepingen tot een algemene vergadering geschieden door middel van een aankondiging die binnen de door de wet voorgeschreven termijnen wordt geplaatst in het *Belgisch Staatsblad* en, indien wettelijk vereist, een nationaal verspreid blad.

Indien de vergadering niet in getal is, wordt een tweede vergadering bijeengeroepen. Indien de datum van de tweede vergadering werd vermeld in de eerste oproeping, wordt voor de tweede oproeping de termijn herleid zoals bepaald in de wet.”

De vijfde alinea van hetzelfde artikel wordt gewijzigd als volgt :

“Bovendien worden de oproepingen vijftien dagen vóór de vergadering meegedeeld aan de effectenhouders op naam, aan de bestuurders en aan de commissarissen; deze mededeling geschiedt door middel van een gewone brief tenzij de bestemmingen individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk hebben ingestemd om de oproeping via een ander communicatiemiddel te ontvangen. Bij de oproeping moet een afschrift worden gevoegd van alle verslagen en andere stukken die aan de vergadering moeten voorgelegd worden.”

6. Voorstel tot aanpassing van artikel 31 van de statuten inzake toelating tot de algemene vergadering.

Voorstel tot besluit :

De vergadering besluit de derde alinea van artikel 31 van de statuten te vervangen als volgt :

“In de oproeping kan de raad van bestuur opleggen dat de eigenaars van aandelen op naam, om de algemene vergadering te kunnen bijwonen, uiterlijk drie werkdagen vóór de vergadering de raad van bestuur schriftelijk moeten verwittigen van hun aanwezigheid.”

7. Voorstel tot aanpassing van de statuten door de vervanging van de verwijzing naar “gedelegeerd bestuurder” door “executief comité”

Voorstel tot besluit :

De vergadering besluit :

- In artikel 19, tweede lid de woorden “twee bestuurders of van de afgevaardigde bestuurder” te vervangen door “twee bestuurders, het directiecomité, het executief comité of, bij afwezigheid van een executief comité, de gedelegeerd bestuurder”.

- In artikel 21, tweede lid de woorden “een afgevaardigd bestuurder” te vervangen door “één bestuurder samen handelend met een lid van het executief comité of door twee samen handelende leden van het executief comité”.

- In artikel 38, tweede lid de woorden “de gedelegeerd bestuurder of door twee gezamenlijk handelende bestuurders” te vervangen door “twee samen handelende bestuurders, één bestuurder samen handelend met een lid van het executief comité of door twee samen handelende leden van het executief comité”.

8. Voorstel tot actualisering van de statuten

De vergadering besluit de statuten aan te passen aan de toepasselijke wetgeving en de huidige Nederlandse spellingsregels.

9. Machtiging aan de raad van bestuur om een gecoördineerde tekst op te stellen van de statuten, waarbij tevens rekening wordt gehouden met het gewijzigde adres van de vennootschap.

Om aan de vergadering te kunnen deelnemen worden de eigenaars van aandelen aan toonder verzocht de aandelen waarmee zij aan de vergadering wensen deel te nemen, ten minste drie werkdagen vóór de datum van de vergadering neer te leggen op de zetel van de vennootschap of in de kantoren van Bank Delen, Bank J. Van Breda & C°, Bank Degroof, Dexia Bank, Fortis Bank, ING Belgium, KBC Bank, Petercam.

Op de zetel van de vennootschap kunnen volmachtformulieren worden aangevraagd door de aandeelhouders die zich op de vergadering wensen te laten vertegenwoordigen. Het volmachtformulier zal tevens vanaf 20 juli 2005 ter beschikking worden gesteld op de website www.avh.be.

Een exemplaar van het op de agenda aangekondigde verslag kan worden verkregen overeenkomstig artikel 535 van de het Wetboek van vennootschappen. Dit verslag kan tevens vanaf 12 juli 2005 worden geraadpleegd op de website www.avh.be.

Indien de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders op de buitengewone algemene vergadering van 8 augustus 2005 niet ten minste de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, zal een nieuwe vergadering worden bijeengeroepen op maandag 29 augustus 2005, om 10 uur, die geldig zal kunnen beraadslagen en besluiten, ongeacht het door de aandeelhouders vertegenwoordigde deel van het kapitaal.

(26065)

De raad van bestuur.

**Dijkstrand, naamloze vennootschap,
Tinnenpotstraat 42, 9000 Gent**

RPR Gent — BTW 443.100.849

—

Jaarvergadering op 01.08.2005, te 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : Onderzoek en goedkeuring van de jaarrekening. Kwijting aan de bestuurders. Varia. Zich schikken naar de statuten. (80838)

**M.C. Patrick Gysemans, naamloze vennootschap,
Diesterstraat 129, 3980 Tessenderlo**

NN 0455.016.904 — RPR Hasselt

—

Jaarvergadering op 01.08.2005, om 9 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 28.02.2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (80839)

**Pelgrims Verpakkingen, naamloze vennootschap,
Berkenhoek 3A, 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver**

NN 0451.618.934 — RPR Mechelen

—

Jaarvergadering op 01.08.2005, om 18 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Resultaatverwerking. 4. Kwijting van de bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Rondvraag. Zich gedragen naar de statuten. (80840)

**« Two Faces », naamloze vennootschap,
's Gravendreef 24, 9810 Nazareth (Eke)**

NN 0441.582.305 — RPR Gent

—

Jaarvergadering op 02.08.2005, op de zetel. — Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2005. Kwijting bestuurders. Herbenoeming van bestuurders. (80841)

**Van Hecke, naamloze vennootschap,
Vrijheid 92, 2320 Hoogstraten**

NN 0403.860.389 — RPR Turnhout

—

Jaarvergadering op 01.08.2005, te 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Resultaatverwerking. Kwijting bestuurders. (80842)

**Debo-glorieux, naamloze vennootschap,
Nieuwstraat 4A, 8860 Lendeledede**

BTW 0405.547.102 — RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 27 juli 2005, om 10 uur, op de zetel. — Agenda :
Jaarverslag, Goedkeuring jaarrekening d.d. 31 december 2004. Bestem-
ming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (80843)

**Margotrem, naamloze vennootschap,
Veldonkstraat 122A, 3120 Tremelo**

0440.614.976 RPR Leuven

Bijzondere algemene vergadering der aandeelhouders en obligatie-
houders op 29/07/2005 om 11 uur. Agenda : 1. Terugbetaling obliga-
tielening. 2. Uitgifte obligatielening. 3. Varia. (26143)

**Eurag Shoes, naamloze vennootschap,
Pastoor Meeusenlaan 10, 2900 Schoten**

0423.584.053 RPR Antwerpen

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene
vergaderingen bij te wonen, die zullen gehouden worden ten kantore
van Joseph Roevens & Chris Celis, geassocieerde notarissen te Bras-
schaat, Door Verstraetelei 38, op vrijdag 29 juli 2005 om 9 uur en op
dinsdag 2 augustus, 2005 om 9 uur, met volgende agenda : 1° kapitaal-
verhoging met € 47.075,25 door incorporatie van beschikbare reserves,
zonder creatie van nieuwe aandelen; 2° a) voorstel om het maatschap-
pelijk kapitaal te verminderen met € 47.075,25, door aanzuivering van
geleden verliezen zonder vernietiging van aandelen doch met even-
redige vermindering van de fractiewaarde van de aandelen. b) voorstel
om de raad van bestuur te gelasten met de praktische uitvoering van
de kapitaalvermindering; 3° aanpassing van de statuten aan de gewij-
zigde wetgeving. Indien de eerste vergadering niet in getal zal zijn, zal
de tweede vergadering waarbij bij deze tevens wordt opgeroepen
geldig kunnen beraadslagen en besluiten ongeacht het aantal aan-
wezige of vertegenwoordigde aandelen. (26144)

**Administrations publiques
et Enseignement technique****Openbare Besturen en Technisch Onderwijs**

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Gemeente Wemmel

Het gemeentebestuur geeft kennis van volgende vacante betrekking
in het gemeentebestuur :

Juridisch en beleidsmedewerker
Niveau A1a-A3a

Kandidaturen, samen met een curriculum vitae en een kopie van het
nodige diploma of studiegetuigschrift richten aan de heer burgemeester
van Wemmel, Dr. H. Folletlaan 28, te 1780 Wemmel, dit vóór
1 augustus 2005.

Functiebeschrijving, benoemingsvoorwaarden en verdere inlich-
tingen zijn te verkrijgen bij de dienst personeelszaken, gemeente-
huis, Dr. H. Folletlaan 28, te 1780 Wemmel, tel. 02-462 05 42. (26066)

Commune de Wemmel

Le collège des bourgmestre et échevin communique la vacance de
l'emploi suivant :

Collaborateur juridique et collaborateur de gestion
Niveau A1a-A3a

Les candidatures, accompagnées d'un curriculum vitae et une copie
du certificat d'étude, seront adressées à M. le bourgmestre, maison
communale, avenue Dr H. Follet 28, 1780 Wemmel, avant le
1^{er} août 2005.

Description de la fonction, conditions de nomination et de plus
amples renseignements peuvent être obtenus au service personnel,
maison communale, avenue Dr H. Follet 28, 1780 Wemmel, tel. 02-
462 05 42. (26066)

Gemeente Mol

De gemeente Mol werft aan in statutair verband m/v, met wervings-
reserve voor 1 jaar :

Onderluitenant brandweer
Niveau A, voltijds

De onderluitenant brandweer staat de officier-dienstchef bij in de
dagelijkse en operationele leiding van het korps.

Aanwervingsvoorwaarden : de bijzondere taakinhoud stelt extra
voorwaarden, informeer daarom vooraf bij Filip Kenis, tel. 014-33 74 40,
e-mail : filip.kenis@gemeentemol.be.

Diplomaver-eisten :

Niveau 1 van de federale overheidsdiensten (FOD) (niveau A lokaal
bestuur), universitair niveau of gelijkgesteld (hoger onderwijs van het
lange type).

Technisch deskundige gebouwen
Niveau B, voltijds

Bijzondere aanwervingsvoorwaarden :

— houder zijn van een diploma van het technisch hoger onderwijs
van het korte type met volledig leerplan, afdeling bouw;

— slagen voor het vastgestelde selectieprogramma;

— geschikt bevonden worden in een psychologisch onderzoek.

Sollicitatiebrief met cv kan aangetekend opgestuurd worden van
4 juli 2005, aan de heer burgemeester, administratief centrum, Molen-
hoekstraat 2, 2400 Mol, samen met volgende bewijsstukken :

— kopie van uw diploma;

— bewijs van goed gedrag en zeden.

Er kan niet gesolliciteerd worden per e-mail.

Meer info : Suzanne Vanarwegen, tel. 014-33 09 45 of
e-mail : personeelsdienst@gemeentemol.be. (26067)

Gemeente Boom

Volgende betrekking is te begeven :

1 functie van coördinator buitenschoolse kinderopvang (deskundige
B1-B3) (m/v).

Aanwervingsvoorwaarden :

diploma van hoger onderwijs van één cycli van het paramedisch,
pedagogisch of sociaal onderwijs van het korte type (ook de diploma's
van het sociaal hoger onderwijs van het korte type);

op de laatste dag van indiening van de kandidatuur de minimum-
leeftijd van 21 jaar bereikt hebben;

minimum 1 jaar ervaring hebben m.b.t. het omgaan met kinderen en
teamwerking;

slagen voor een aanwervingsexamen.

De volledige opgave van de voorwaarden kunnen bekomen worden
bij het gemeentebestuur van Boom, personeelsdienst, Antwerpse-
straat 44, tel. 03-880 18 51.

Kandidaturen dienen aangetekend met getuigschrift van goed zedelijk gedrag, kopie diploma en een uitgebreid curriculum vitae gezonden worden aan het college van burgemeester en schepenen, Antwerpsestraat 44, 2850 Boom, ten laatste op de post afgegeven op 31 juli 2005. (26068)

Hogere Zeevaartschool

—
Aanstelling docent - lector fysica

Oproep tot kandidaatstelling voor een vacant ambt docent - lector met full time opdracht aan de Hogere Zeevaartschool voor indienst-treding op 1 oktober 2005.

De voltijdse betrekking is samengesteld uit 30/100 docent en 70/100 lector.

Taakomschrijving :

De hoofdopdracht bestaat uit het doceren van onder meer de cursus fysica aan de 2e bachelor nautische wetenschappen, de cursus algemene en hydromechanica en de cursus sterkteleer aan de 2e bachelor scheepswerktuigkunde.

Een gedeelte van de opdracht bestaat uit meewerken aan wetenschappelijke onderzoeksprojecten van de H.Z.S.

De lessen worden gegeven in de Nederlandse en in de Franse taal.

Begeleiding van studenten bij hun eindwerk in deze materies behoort tevens tot het takenpakket.

Profiel :

doctoraat in de wetenschappen, groep natuurkunde (artikel 128 hogescholendecreet);

vlotte kennis Nederlands en Frans is vereist;

praktische kennis van Officetoepassingen;

goede contactvaardigheid en goede pedagogische eigenschappen;

pluspunt : kennis van de STCW reglementering.

De aanstelling is tijdelijk, jaarlijks verlengbaar en kan na evaluatie in aanmerking komen voor een vaste benoeming.

De uiterste datum voor het indienen van de kandidaturen is vastgesteld op 31 juli 2005.

Indienen van de kandidaturen :

De kandidaturen dienen gemotiveerd te zijn en bij aangetekend schrijven te worden toegezonden aan de algemeen directeur van de Hogere Zeevaartschool, Noordkasteel Oost 6, 2030 Antwerpen.

De kandidatuurstellingen dienen vergezeld te zijn van volgende bescheiden :

1. curriculum vitae met opgave van ervaring in en buiten het onderwijs;

2. afschriften van diploma's en getuigschriften. (26069)

Hogeschool Sint-Lukas Brussel

—
De Hogeschool Sint-Lukas Brussel heeft volgende vacatures :

— 1 voltijds (100 %) ambt van stafmedewerker personeel (ATP graad A3).

Diploma 2e cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de 2e cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Aanstelling voor onbepaalde duur m.i.v. 1 september 2005.

— 1 deeltijds (50 %) ambt van ATP graad B1 medewerk(st)er personeelsdienst.

Diploma hoger onderwijs van 1 cyclus.

Tijdelijke aanstelling van 1 oktober 2005 tot 30 september 2006.

— 1 voltijds (100 %) ambt van ATP graad B1 medewerk(st)er personeelsdienst.

Diploma hoger onderwijs van 1 cyclus.

Tijdelijke aanstelling van 1 oktober 2005 tot 30 september 2006.

— 1 voltijds (100 %) ambt van ATP graad B2 medewerk(st)er (technische ondersteuning interieurvormgeving).

Diploma hoger onderwijs van 1 cyclus of een diploma van de kandidaatsopleiding.

Tijdelijke aanstelling van 1 oktober 2005 tot 30 september 2006.

— 1 voltijds (100 %) ambt van ATP graad B2 (specialiteit Film) (technische ondersteuning werkplaats en atelier audiovisuele kunsten).

Diploma hoger onderwijs van 1 cyclus of een diploma van de kandidaatsopleiding.

Tijdelijke aanstelling van 1 oktober 2005 tot 30 september 2006.

— 1 deeltijds (10 %) ambt van lector Bouwwetgeving (3e jaar bachelor bouw en interieurvormgeving).

Diploma 2e cyclus van het academisch onderwijs of een diploma 2e cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Tijdelijke aanstelling van 1 oktober 2005 tot 30 september 2006.

— 1 deeltijds (50 %) ambt van praktijklector (textiel + project-begeleiding in die opleiding interieurvormgeving).

Diploma hoger onderwijs van 1 cyclus.

Tijdelijke aanstelling van 1 oktober 2005 tot 30 september 2006.

— 1 deeltijds (30 %) ambt van praktijklector (kleurenleer + project-begeleiding in de opleiding interieurvormgeving).

Diploma hoger onderwijs van 1 cyclus.

Tijdelijke aanstelling van 1 oktober 2005 tot 30 september 2006.

— 1 deeltijds (20 %) ambt van lector interieurvormgeving (interieur-constructie)

Diploma 2e cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de 2e cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Tijdelijke aanstelling van 1 oktober 2005 tot 30 september 2006.

— 1 voltijds (100 %) ambt van docent AOA vormgeving (grafische en reclamevormgeving).

Diploma 2e cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de 2e cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Minimum 6 jaar beroepservaring als vormgever in de grafische of reclamewereld.

Nationale en internationale erkenning binnen de beroepswereld van grafische en reclamevormgeving.

Tijdelijke aanstelling van 1 oktober 2005 tot 30 september 2006.

— 1 voltijds (100 %) ambt van docent AOA sounddesign (audiovisuele kunsten).

Diploma 2e cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de 2e cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Tijdelijke aanstelling van 1 oktober 2005 tot 30 september 2006.

— 1 deeltijds (60 %) ambt van docent AOA audiovisuele kunst, specialiteit fictie.

Diploma 2e cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de 2e cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Tijdelijke aanstelling van 1 oktober 2005 tot 30 september 2006.

— 1 deeltijds (50 %) ambt van lector wetenschappelijk tekenen, digitale techniek en atelier (interieurvormgeving).

Diploma 2e cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de 2e cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Tijdelijke aanstelling van 1 oktober 2005 tot 30 september 2006.

— 1 deeltijds (20 %) ambt van assistent Kunstfilosofie.

Diploma 2e cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de 2e cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Tijdelijke aanstelling van 1 oktober 2005 tot 30 september 2006.

De betrekkingen zijn vacant.

Verlenging is mogelijk na gunstige evaluatie.

Salaris overeenkomstig de wettelijke bepalingen voor het hogeschoolpersoneel. Vorige diensten in het onderwijs worden in aanmerking genomen door de anciënniteit. Andere diensten komen maar in aanmerking voor zover zij relevant zijn voor de functie en tot max. 10 jaar.

Kandidaatstelling :

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae en kopie van het diploma dienen toe te komen ten laatste op 20 augustus 2005, op het volgende adres, Hogeschool Sint-Lukas Brussel, personeelsdienst, Paleizenstraat 70, 1030 Brussel, e-mail : pesoneelsdienst@sintlukas.be. (26070)

KaHo Sint-Lieven

KaHo Sint-Lieven, een katholieke hogeschool met opleidingen van één cyclus en van twee cycli, werft aan voor volgende vacante betrekkingen (m/v) :

Betrekking ref. 2005/06/01 : docent elektromechanica 100 %.

Opdracht : verder uitbouwen van het toegepast wetenschappelijk onderzoek op het gebied van productietechniek en geometrische meettechniek; opbouwen van industriële contacten; begeleiden van doctorandi; doceren van hoorcolleges in de bachelor- en masteropleiding industrieel ingenieur.

Vereisten : diploma van doctor in de wetenschappen of van doctor in de toegepaste wetenschappen; ervaring in productietechnieken is een pluspunt.

Betrekking ref. 2005/06/02 : ATP medewerker elektromechanica 100 %.

Opdracht : ondersteunen van onderzoeksprojecten binnen de vakgroep werktuigbouwkunde; ondersteunen van laboratoria en meetproeven in de bachelor- en masteropleiding industrieel ingenieur.

Vereisten : diploma van industrieel ingenieur in elektromechanica; ten minste één jaar ervaring in het vakgebied; zelfstandig proefopstellingen kunnen ontwerpen en bouwen.

Betrekking ref. 2005/06/03 : assistent elektromechanica 100 %.

Opdracht : verder uitbouwen van het toegepast wetenschappelijk onderzoek op het gebied van hydraulische aandrijvingen, pneumatica, implementatie van servomotoren; opbouwen van industriële contacten, voornamelijk met K.M.O.'s; doceren van hoorcolleges in de bachelor- en masteropleiding industrieel ingenieur.

Vereisten : diploma van burgerlijk ingenieur en het volgen van een doctoraatsopleiding.

Betrekking ref. 2005/06/04 : assistent elektromechanica 100 %.

Opdracht : ondersteunen van projecten ten behoeve van het wetenschappelijk onderzoek in het vakgebied van de regeltechniek en de automatisering; geven en ontwikkelen van onderwijsactiviteiten in het vakgebied van de algemene elektriciteit, de regeltechniek en de automatisering.

Vereisten : diploma van burgerlijk werktuigkundig-elektrotechnisch ingenieur of van burgerlijk elektrotechnisch ingenieur en het volgen van een doctoraatsopleiding ofwel het diploma van industrieel ingenieur in elektromechanica (bij voorkeur optie automatisering) of in elektronica en zich voorbereiden op een predoctorale proef.

Betrekking ref. 2005/06/05 : docent bouwkunde 75 %.

Opdracht : uitbouwen van het toegepast wetenschappelijk onderzoek in de vakgroep bouwkunde; begeleiden van doctorandi; doceren van hoorcolleges in de bachelor- en masteropleiding industrieel ingenieur; ondersteunen van het laboratorium betontechnologie.

Vereiste : diploma van doctor in de toegepaste wetenschappen.

Betrekking ref. 2005/06/06 : assistent of docent bouwkunde 25 %.

Opdracht : uitbouwen van het toegepast wetenschappelijk onderzoek op het gebied van bouwfysica en constructief ontwerpen; doceren van hoorcolleges in de bachelor- en masteropleiding industrieel ingenieur.

Vereisten voor het ambt van assistent : diploma van burgerlijk ingenieur bouwkunde of burgerlijk ingenieur-architect en het volgen van een doctoraatsopleiding.

Vereiste voor het ambt van docent : diploma van doctor in de toegepaste wetenschappen.

Betrekking ref. 2005/06/07 : assistent bouwkunde 100 %.

Opdracht : opvolgen van de internationale uitwisseling van studenten; ondersteunen van activiteiten van maatschappelijke dienstverlening; geven van werkcolleges en laboratoria in de bachelor- en masteropleiding industrieel ingenieur vakgroep bouwkunde.

Vereiste : diploma van industrieel ingenieur bouwkunde optie bouwkunde.

Betrekking ref. 2005/06/08 : ATP medewerker E-communicatie 100 %.

Opdracht : ondersteunen van public relations, monitoraat en info-beurzen; opmaken van websites, CD-roms en infobrochures; zorgen voor contacten met scholen secundair onderwijs.

Vereisten : diploma van licentiaat in de taal- en letterkunde : germaanse talen én gediplomeerde in de aanvullende studies van media en communicatie.

Betrekking ref. 2005/06/09 : assistent of docent ICT 100 %.

Opdracht : meewerken aan en verder uitbouwen van toegepast onderzoek in een domein dat aansluit bij de activiteiten van de vakgroep informatietechnologie, in het bijzonder rond software-ontwikkeling voor mobiele en ingebedde systemen; geven en ontwikkelen van onderwijsactiviteiten op het gebied van computerwetenschappen en informatica in de bachelor- en masteropleiding industrieel ingenieur.

Vereisten voor het ambt van assistent : academisch diploma of diploma van academisch niveau en het volgen van een doctoraatsopleiding.

Vereiste voor het ambt van docent : diploma van doctor in de wetenschappen of van doctor in de toegepaste wetenschappen met een doctoraatsproefschrift dat relevant is voor de opdracht.

Voor het ambt van assistent geldt de salarisschaal 502, voor het ambt van docent geldt de salarisschaal 528. Voor de functies van ATP medewerker geldt de salarisschaal A21.

De aanstellingen in de betrekkingen 2005/06/01 t.e.m. 2005/06/09 kunnen aanvangen vanaf 1 oktober 2005. De aanstellingen in het ambt van assistent gebeuren voor een termijn van twee jaar, de aanstellingen in het ambt van docent of als lid van het ATP eindigen op 30 september 2006. Bij het verstrijken van de termijn van aanstelling is verlenging mogelijk. De standplaats bij aanvang is het departement Industrieel Ingenieur te Gent en te Aalst.

De kandidaten voor de betrekkingen 2005/06/01 t.e.m. 2005/06/09 bezorgen uiterlijk 26 augustus 2005 hun schriftelijke gemotiveerde sollicitatie, met vermelding van het referentienummer van de gesolliciteerde betrekking en met hun curriculum vitae, aan KaHo Sint-Lieven, t.a.v. dhr. L. Vanhooymissen, departementshoofd, Gebr. Desmetstraat 1, te 9000 Gent.

Betrekking ref. 2005/06/10 : ATP wetenschappelijk medewerker industriële automatisering 100 %.

Opdracht : onderzoeken van de toepassingsmogelijkheden van modulaire automatisering op basis van Industrial Ethernet (PROFINET).

Vereiste : diploma van industrieel ingenieur elektromechanica; vertrouwd zijn met productie- en proces-automatisering en met Profinet; kunnen communiceren met academische en industriële partners.

Voor deze functie van wetenschappelijk medewerker geldt de salarisschaal A21. De aanstelling kan aanvangen op 1 oktober 2005 en eindigt op 30 september 2006, waarna verlenging mogelijk is. De standplaats bij de aanvang is het departement Gent.

De kandidaten voor de betrekking 2005/06/10 bezorgen uiterlijk 26 augustus 2005 hun schriftelijke gemotiveerde sollicitatie, met vermelding van het referentienummer van de gesolliciteerde betrekking en met hun curriculum vitae, aan KaHo Sint-Lieven, t.a.v. dhr. H. Verbeke, onderzoekscoördinator, Gebr. Desmetstraat 1, te 9000 Gent.

Betrekking ref. 2005/06/11 : lector dieren- en veehouderij 90

Opricht : verzorgen van onderwijsactiviteiten voor de opleidingsonderdelen 'dierenhouderij' en 'veehouderij' binnen de opleiding agro- en biotechnologie (bachelor); instaan voor stagebegeleiding, begeleiding van projectwerk, praktijk en ondersteunende onderwijskundige activiteiten; toekomstige uitbreiding naar 100 % is mogelijk.

Vereisten : diploma van bio-ingenieur of van dierenarts; ervaring in het werkveld en het onderwijs strekt tot aanbeveling.

Betrekking ref. 2005/06/12 : lector communicatie 30 %.

Opricht : verzorgen van onderwijsactiviteiten voor het opleidingsonderdeel 'communicatie' binnen de opleiding agro- en biotechnologie (bachelor).

Vereisten : diploma van licentiaat in de Germaanse filologie of licentiaat taal- en letterkunde richting Germaanse talen; ten minste twee jaar ervaring in het secundair of hoger onderwijs.

Betrekking ref. 2005/06/13 : lector statistiek en onderzoeksmethodiek 20 %.

Opricht : verzorgen van onderwijsactiviteiten statistiek en onderzoeksmethodiek in de opleiding facilitair management.

Vereisten : diploma van licentiaat wiskunde of licentiaat economische wetenschappen of licentiaat toegepaste economische wetenschappen of handelsingenieur; pedagogisch bekwaamheidsbewijs en onderwijservaring zijn een pluspunt.

Betrekking ref. 2005/06/14 : lector pedagogie 20 %.

Opricht : verzorgen van onderwijsactiviteiten pedagogie in de opleiding bachelor in het onderwijs : lager onderwijs; begeleiden van (initiatie-)stages; verzorgen van studiebegeleiding.

Vereisten : diploma van licentiaat in de pedagogische wetenschappen.

Betrekking ref. 2005/06/15 : praktijklector ICT 50 %.

Opricht : verzorgen van het opleidingsonderdeel ICT in de opleiding bachelor in het onderwijs : lager onderwijs; faciliteren van het ICT-gebeuren in de opleiding ten behoeve van lectoren en studenten; ontwikkelen en updaten van de website; begeleiden van software- en intranetgebeuren ten behoeve van lectoren en studenten.

Vereisten : diploma van hoger onderwijs van één cyclus; nodige kennis van ICT.

Betrekking ref. 2005/06/16 : praktijklector of lector psychiatrische verpleegkunde & psychologie 60 %.

Opricht : verzorgen van onderwijsactiviteiten in de psychiatrische verpleegkunde en toegepaste psychiatrische verpleegkunde; onderwijs in psychopathologie, communicatie en relationele vaardigheden; begeleiden van stages en eindwerken; meewerken aan het uitwerken en implementeren van de BAMA-structuur, het competentiegericht onderwijs en de flexibilisering van het hoger onderwijs.

Vereisten voor het ambt van praktijklector : diploma van verpleegkundige optie psychiatrische verpleegkunde; ten minste vijf jaar nuttige praktijkervaring in de geestelijke gezondheidszorg. Vereisten voor het ambt van lector : diploma van licentiaat in de psychologie; ten minste vijf jaar nuttige praktijkervaring in de geestelijke gezondheidszorg.

Betrekking ref. 2005/06/17 : praktijklector vroedkunde 45 %.

Opricht : onderwijs in de theorie van de verloskunde en in de toegepaste verloskunde; begeleiden van stages en eindwerken; meewerken aan het uitwerken en implementeren van de BAMA-structuur, het competentiegericht onderwijs en de flexibilisering van het hoger onderwijs.

Vereisten : diploma van vroedvrouw; ten minste vijf jaar praktijkervaring als vroedvrouw; ten minste twee jaar ervaring in het hoger onderwijs.

Betrekking ref. 2005/06/18 : praktijklector vroedkunde 15 %.

Opricht : onderwijs in de methodiek van de toegepaste verloskunde; begeleiden van stages en eindwerken.

Vereisten : diploma van vroedvrouw; praktijkervaring is een pluspunt.

Voor het ambt van praktijklector geldt de salarisschaal 316, voor het ambt van lector geldt de salarisschaal 502.

De aanstellingen in de betrekkingen 2005/06/11 t.e.m. 2005/06/18 kunnen aanvangen vanaf 1 oktober 2005 en eindigen op 30 september 2006, waarna verlenging mogelijk is. De standplaats bij de aanvang is het departement Sint-Niklaas.

De kandidaten voor de betrekking 2005/06/11 t.e.m. 2005/06/18 bezorgen uiterlijk 26 augustus 2005 hun schriftelijke gemotiveerde sollicitatie, met vermelding van het referentienummer van de gesolliciteerde betrekking en met hun curriculum vitae, aan KaHo Sint-Lieven, t.a.v. dhr. E. Van Hoyer, departementshoofd, Hospitaalstraat 23, te 9100 Sint-Niklaas.

Betrekking ref. 2005/06/19 : lector economie 100 %.

Opricht : verzorgen van o.m. de opleidingsonderdelen boekhouden, controleleer, IAS, financiering, financiële economie, basisbegrippen gebruik MS-office-pakketten in de opleidingen bedrijfsmanagement en office management; begeleiden van stages en projecten in de afstudeerrichting accountancyfiscaliteit; verzorgen van studiebegeleiding en monitaraat; meewerken aan activiteiten m.b.t. maatschappelijke dienstverlening en m.b.t. interne en externe communicatie.

Vereisten : diploma van licentiaat in de toegepaste economische wetenschappen specialisatie accountancy; andere academische diploma's of diploma's van academisch niveau komen eveneens in aanmerking als de kandidaat door studie en ervaring gelijkwaardige kennis en vaardigheden heeft ontwikkeld.

Betrekking ref. 2005/06/20 : lector organisatie en management 50 %.

Opricht : verzorgen van de opleidingsonderdelen algemeen management, organisatie van het secretariaat en internationale marketing in de opleidingen office management en bedrijfsmanagement; organiseren en coördineren van projecten; meewerken aan activiteiten m.b.t. maatschappelijke dienstverlening.

Vereisten : diploma van licentiaat in de toegepaste economie of van handelsingenieur; andere academische diploma's of diploma's van academisch niveau komen in aanmerking als de kandidaat door studie en ervaring gelijkwaardige kennis en vaardigheden heeft ontwikkeld.

Betrekking ref. 2005/06/21 : lector bouw 100 %.

Opricht : verzorgen van doceer- en begeleidingsopdrachten inzake bouwtechnische en beheeraspecten, calculatie, planning, stages en eindwerken in de opleidingen bouw en vastgoed; meewerken aan het opzoeken en ontwikkelen van aangepast studie- en leermateriaal; meewerken aan activiteiten m.b.t. maatschappelijke dienstverlening en m.b.t. interne en externe communicatie.

Vereisten : diploma van burgerlijk ingenieur bouwkunde of burgerlijk ingenieur-architect of architect of industrieel ingenieur bouwkunde; andere academische diploma's of diploma's van academisch niveau komen in aanmerking als de kandidaat een ruime ervaring en affiniteit voor de geschetste taken kan aantonen.

Betrekking ref. 2005/06/22 : ATP medewerker kenniscentrum 100 %.

Opricht : logistiek-organisatorisch ondersteunen van het Kenniscentrum Aalst; verzorgen van sessies in het kader van deze activiteiten; initiatieven ontwikkelen op het gebied van interne en externe communicatie voor het Kenniscentrum en de campus; meewerken aan activiteiten m.b.t. maatschappelijke dienstverlening en projectbegeleiding.

Vereisten : diploma van geaggregeerde voor het secundair onderwijs-groep 1 met uitdieping fysica, andere diploma's van het hoger onderwijs van één cyclus komen in aanmerking als de kandidaat door studie en ervaring gelijkwaardige kennis en vaardigheden heeft ontwikkeld; actieve interesse en vaardigheid in het gebruik van nieuwe informatie- en communicatietechnologieën.

Voor het ambt van lector geldt de salarisschaal 502, voor de functie van ATP medewerker kenniscentrum geldt de salarisschaal B21.

De aanstellingen in de betrekkingen 2005/06/19 t.e.m. 2005/06/21 kunnen aanvangen vanaf 1 oktober 2005 en eindigen op 30 september 2006, waarna verlenging mogelijk is. De aanstelling in de betrekking 2006/06/22 kan aanvangen vanaf 1 september 2005 voor de termijn van één jaar, waarna verlenging mogelijk is. De standplaats bij de aanvang is het departement Aalst.

De kandidaten voor de betrekkingen 2005/06/19 t.e.m. 2005/06/22 bezorgen uiterlijk 19 augustus 2005 hun schriftelijke gemotiveerde sollicitatie, met vermelding van het referentienummer van de gesolliciteerde betrekking en met hun curriculum vitae, aan KaHo Sint-Lieven, t.a.v. dhr. P. Poelaert, departementshoofd, Kwalestraat 92-94, te 9320 Aalst. De sollicitatiegesprekken met de kandidaten, die uitgenodigd worden naar het mondeling onderhoud, zullen doorgaan op 22, 23 of 24 augustus 2005 in de namiddag.

Betrekking ref. 2005/06/23 : ATP medewerker ICT 50 %.

Opdracht : beheer en onderhoud van het PC- en serverpark (infrastructuur, hardware en software) en het computernetwerk; geven van help-desk-ondersteuning aan gebruikers van het PC-park en het computernetwerk van de campus Waas te Sint-Niklaas.

Vereisten : diploma van graduateerde in elektriciteit optie elektronica afstudeerrichting ICT, MCT of gelijkwaardig door ervaring; kennis van en ervaring met : PC-onderhoud (hardware en software), Windows 2003, Windows XP en Active Directory.

De medewerker wordt toegewezen aan de centrale dienst ICT en oefent de taken uit op de campus Waas te Sint-Niklaas.

Voor de betrekking 2005/06/23 geldt de salarisschaal B1 1. De aanstelling kan aanvangen vanaf 1 oktober 2005 en eindigt op 30 september 2006, waarna verlenging mogelijk is. De kandidaten voor de betrekking 2005/06/23 bezorgen uiterlijk 26 augustus 2005 hun schriftelijke gemotiveerde sollicitatie, met vermelding van het referentienummer van de gesolliciteerde betrekking en met hun curriculum vitae, aan KaHo Sint-Lieven, t.a.v. dhr. L. Haerens, algemeen directeur, Gebr. Desmetstraat 1, te 9000 Gent.

Alle betrekkingen zijn splitsbaar in deelbetrekkingen.

De kandidaten voor elke betrekking genieten de burgerlijke en politieke rechten.

De selectieprocedure voor elke betrekking bestaat uit een preselectie op basis van het onderzoek van het sollicitatiedossier en een mondeling gedeelte (ongeveer 20 minuten). De selectiecommissie evalueert de professionele kwaliteiten van de kandidaten met betrekking tot het vermelde ambt, de motivatie en de interesse voor het werkterrein. De vacatures zijn eveneens te raadplegen op <http://www.kahosi.belvacatures>. (26071)

K.U.Leuven

Voor het Centrum voor Transgene Technologie en Gentherapie van de Faculteit geneeskunde zoeken wij een Laboratoriumtechnoloog (m/v) graad 4 - VB/B/2005/18/P.

Doel van de functie :

Als laboratoriumtechnoloog wordt u ingeschakeld in een moleculair en celbiologisch onderzoeksteam met een sterke biomedische focus.

Opdrachten :

- U ondersteunt de experimenten met celcultuur en recombinante DNA-technologie.

- U staat in voor de celkweek en transfectie, met inbegrip van immunocytochemische technieken,

- U gebruikt moleculair biologische technieken o.a. van algemene eiwitanalyse, ELISA, virale transfecties, clonering, PCR, qRT-PCR.

Profiel :

- Kandidaten zijn in het bezit van een diploma hoger onderwijs van het korte type binnen het domein van moleculaire biologie of biochemie.

- Kandidaten kunnen goed en zelfstandig functioneren in een kleine laboratoriumruimte, geven blijk van teamspirit, verantwoordelijkheidszin en precisie.

- Kandidaten zijn interactief, communicatief en organisatorisch aangelegd.

- Kandidaten zijn gemotiveerd om wetenschappelijk onderzoek uit te voeren.

- Kandidaten zijn bereid om sporadisch te werken met proefdieren en de daartoe voorziene opleiding te volgen.

Selectieproeven :

- Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

- Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden :

Een arbeidsovereenkomst voor de duur van bepaalde duur van 6 maanden, eventueel verlengbaar.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de Personeelsdienst, ter attentie van Monique Aelbrecht, personeelsconsulent, Parijsstraat 72B, te 3000 Leuven, tel. : 016-32 83 27, fax : 016-32 83 10.

E-mail : Monique.Aelbrecht@pers.kuleuven.be.

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst uiterlijk op 27 juli 2005.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijk-kansenbeleid. (26072)

Voor het Departement Metaalkunde en Toegepaste Materiaalkunde van de Faculteit toegepaste wetenschappen zoeken wij een techniekmechanische werkplaats (m/v), graad 3 - VB/D/2005/17/W.

Doel van de functie :

Binnen het departement worden er naast de gebruikelijke didactische opdrachten ook een zeer groot aantal onderzoeksopdrachten vervuld (90 onderzoekers). Hiervoor worden een groot aantal proefmonsters aangemaakt en vaak in speciale materialen die zeer moeilijk bewerkbaar zijn.

Voor de ontwikkeling en bouw van apparatuur in eigen huis moeten er ingewikkelde en zeer preciese onderdelen worden vervaardigd in nauw overleg met de betrokken onderzoekers in ongeveer 50 % van de gevallen met het Engels als voertaal.

Opdrachten :

- Zelfstandig vervaardigen van werkstukken waar een goede kennis van frezen, draaien, CNC-draaien en -frezen, lassen en vonken voor nodig zijn in nauw overleg met de onderzoeker;

- Voorbereiden van alle bestellingen van het verbruiksmateriaal, nodig voor het afwerken van de binnengebrachte opdrachten;

- Prospecteren en uittesten van nieuwe machines en nieuwe technieken;

- Instaan voor het onderhoud en herstelling van het machinepark van de mechanische werkplaats.

Profiel :

- Kandidaten zijn in het bezit van een A2-diploma mechanica, eventueel aangevuld met enkele jaren relevante ervaring;

- Kandidaten hebben goede basisvaardigheden op gebied van frezen, draaien, vonken en lassen;

- Kandidaten hebben eveneens een expliciete ervaring met CNC-draaibank, CNC-freesbank;

- Kandidaten hebben voldoende communicatieve vaardigheden om in te staan voor de aankoop van werkmateriaal en prospectie voor nieuwe machines.

Selectieproeven :

- Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

- Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden :

Voltijdse tewerkstelling voor 1 jaar met de mogelijkheid tot verlenging.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de Personeelsdienst ATP ter attentie van Diane Serré, personeelsconsulent, Parijsstraat 72B, te 3000 Leuven, tel. : 016-32 83 29, fax : 016-32 83 10.

E-mail : Diane.Serre@pers.kuleuven.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst ATP uiterlijk op 5 augustus 2005.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijke kansenbeleid. (26073)

Voor het Centrum voor Oppervlaktechemie en Katalyse van de Faculteit bio-ingenieurswetenschappen zoeken wij een technisch medewerker (m/v) verlenging, graad 3 - VB/D/2005/08/P.

Doel van de functie :

Instaan voor de technische ondersteuning, het onderhoud en veiligheid van het laboratorium op gebied van elektriciteit en elektronische regelingen zodat de postdocs, doctorandi en studenten in de beste omstandigheden wetenschappelijk onderzoek kunnen verrichten.

Opdrachten :

- Zorgen voor het onderhoud van elektronische/elektrische apparatuur en voor de bouw van onderdelen;

- Instaan voor het onderhoud van laboratoriumopstellingen zoals spectrometers, reactoren en chromatografen;

- Helpen bij de installatie en integratie van nieuwe apparatuur in het laboratorium;

- Inspringen waar technische bijstand nodig is binnen het departement;

- Vervangen van gasflessen.

Profiel :

- Kandidaten zijn in het bezit van een diploma van technisch onderwijs richting elektriciteit, elektronica en/of elektro-mechanica;

- Basiskennis van de gevraagde opdrachten;

- Interesse hebben om veel bij te leren en zich voortdurend bij te scholen.

Selectieproeven :

- Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

- Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden :

Een tijdelijke tewerkstelling van één jaar, verlengbaar.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de Personeelsdienst, ter attentie van Diane Serré, personeelsconsulent, Parijsstraat 72B, te 3000 Leuven, tel. : 016-32 83 29, fax : 016-32 83 10.

E-mail : Diane.Serre@pers.kuleuven.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst uiterlijk op 5 augustus 2005.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijke kansenbeleid. (26074)

Voor het Laboratorium voor Neuro-fysiologie van de Faculteit Geneeskunde zoeken wij een laboratoriumtechnoloog (m/v) - Graad 4-5 - VB/B/2005/22/W.

Doel van de functie :

De functie staat in voor de wetenschappelijke, technische en logistieke ondersteuning van de wetenschappelijke onderzoeksprojecten van de afdeling.

Opdrachten :

U staat in voor de histologische en de immunologische kleuringen en voor de assistentie bij perfusie.

U verleent assistentie bij chirurgie, anatomische NMR en stereotactische procedures.

U staat in voor het proefdierwerk : de huisvesting en het dierenwelzijn en u verzorgt de administratie omkadering en de samenwerking met proefdierencentrum.

U biedt assistentie bij elektrofysiologische experimenten door er voor te zorgen dat proefdieren dermate voorbereid worden zo dat een optimale meting van de neurale activiteiten gewaarborgd wordt.

U staat in voor de data-analyse en databeheer : het maken van grafieken, het maken van peristimulus-tijd histogrammen van neurale gegevens (variantie analyse) en het maken van backup gegevens.

U bent verantwoordelijk voor het plaatsen van bestellingen in SAP en de contacten onderhouden met de leveranciers.

Profiel :

Kandidaten zijn minstens in het bezit van een diploma hoger onderwijs van één cyclus bij voorkeur in de richting medische biochemie en hebben een bijkomende electronica-opleiding of zijn bereid om deze te volgen.

Kandidaten zijn vertrouwd met de anatomie van de hersenen (NMR), stereotaxie.

Kandidaten bezitten een basiskennis van Matlab en statistiek.

Kandidaten hebben ervaring met anesthesie van proefdieren.

Kandidaten zijn bereid om met dieren te werken en de daartoe voorziene opleidingen te volgen.

Kandidaten bezitten een goede kennis van courante Office-toepassingen; Excel, Word en Powerpoint en van de pc-programma's SAP en Photoshop.

Kandidaten kunnen zeer autonoom werken maar zijn eveneens bereid tot teamwerk.

Zij beschikken over een goede, zowel mondelinge als schriftelijke kennis van het Engels.

Wij bieden :

Een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de Personeelsdienst ATP ter attentie van Monique Aelbrecht, personeelsconsulent, Willem de Croylaan 54, te 3001 Heverlee, tel. : 016-32 20 13, fax : 016-32 29 98.

E-mail : Monique.Aelbrecht@pers.kuleuven.ac.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst ATP uiterlijk op 27 juli 2005. (26142)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements**
**Gerechtigde akten
en uittreksels uit vonnissen**

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek

*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second d'Anderlecht, en date du 30 mai 2005, le nommé M. Charles Kimpe, veuf de Lucienne Van den Haute, né le 14 septembre 1909 à Molenbeek-Saint-Jean, domicilié à Berchem-Sainte-Agathe, avenue de la Basilique 31, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mme Wyckmans, Christiane, domiciliée à Berchem-Sainte-Agathe, avenue de la Basilique 31, et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 22 mars 2005.

Pour extrait conforme : la greffière adjointe, (signé) Mireille Ninanne. (66544)

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath

Suite à la requête déposée le 25 mai 2005, par ordonnance du juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath, rendue le 27 juin 2005, Mme Fort, Simonne, née le 10 août 1920 à Flobecq, pensionnée, domiciliée rue Jean Jaurès 7, à 7800 Ath, à l'établissement Esplanade, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Surquin, Dominique, avocat, domiciliée square Saint-Julien 20A, à 7800 Ath.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Marbaix, Marie-Jeanne. (66545)

Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud du 20 juin 2005, Mlle Edithe Marianne Gabriella Andrée Hertogue, Belge, née le 12 septembre 1942 à Anvers, célibataire, sans profession, domiciliée rue de Sart-Moulin 1, à 1421 Ophain-Bois-Seigneur-Isaac, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Guy Marie Jean Paul Hertoge, Belge, né le 1^{er} août 1934 à Anvers, retraité, domicilié In de Poort 30, à 1970 Wezembeek-Oppem.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Le Brun, Michèle. (66546)

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 23 juin 2005, Papy, Georges, né à Anderlecht le 4 novembre 1920, domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, boulevard Louis Mettwie 69, résidant à l'établissement Institut Pacheco, rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Slusny, Olivier, avocat, domicilié à 1060 Bruxelles, rue Defacqz 125.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Freddy Bonnewijn. (66547)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 2 juin 2005, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 24 juin 2005, M. Charlier, Thierry Germain Joseph, de nationalité belge, né le 7 janvier 1970 à Huy, célibataire, domicilié Parc des Dix Bonniers 3, à 4570 Marchin, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Charlier, Yves, domicilié rue Docteur Olyff 7, à 4570 Marchin.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Smet, Myriam. (66548)

Suite à la requête déposée le 2 juin 2005, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 13 juin 2005, M. Lepage, Jean Albert, de nationalité belge, né le 25 mai 1930 à Amay, célibataire, domicilié rue du Moulin 2, à 4540 Amay, résidant « L'Estérel », chaussée Roosevelt 83, à 4540 Amay, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Renard, Albert, né le 6 décembre 1947 à Amay, domicilié rue du Moulin 5, à 4540 Amay.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Smet, Myriam. (66549)

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête déposée le 9 juin 2005, par décision du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le mardi 5 juillet 2005, M. Aerts, Raphael David, Belge, né le 15 juin 1965 à Elisabethville (Congo), sans profession, célibataire, domicilié square Alfred-Micha 2/75, à 4020 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Bernard, Eric, avocat, domicilié rue Louvrex 55-57, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Becker, Carole. (66550)

Justice de paix du canton de Vielsalm, La Roche-en-Ardenne,
Houffalize, siège de La Roche-en-Ardenne

Suite à la requête déposée le 27 mai 2005, par jugement du juge de paix du canton de Vielsalm, La Roche-en-Ardenne, Houffalize, siège de La Roche-en-Ardenne, rendu le 28 juin 2005, Mme Klaus, Yvonne, née le 2 janvier 1917 à La Roche, domiciliée et résidant au « Home Jamotte », rue du Chalet 10, à 6980 La Roche-en-Ardenne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Joie, Christian, enseignant, domicilié rue du Chalet 14, à 6980 La Roche-en-Ardenne.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Lefebvre, Véronique. (66551)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 9 juin 2005, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 30 juin 2005, Hanssens, René, né le 17 novembre 1928, domicilié à 1325 Chaumont-Gistoux, rue du Fraignat 13, résidant Clinique Dr. Derscheid, chaussée de Tervueren, à 1410 Waterloo, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Dalmeiren, Jean-Luc, avocat, domicilié à 1495 Marbais (BT.), rue du Berceau 31.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Smekens, Viviane. (66552)

Vrederecht van het kanton Aarschot

Beschikking d.d. 30 juni 2005 stelt vast dat Hermans, Petra, geboren te Aarschot op 20 juni 1984, werkloze, wonende te 3200 Aarschot, Tiensestraat 93, niet in staat is haar goederen te beheren.

Voegt aan deze persoon als voorlopig bewindvoerder toe : Stevens, Patricia, advocaat, wonende te 3130 Begijnendijk (Betekom), Raystraat 61.

Aarschot, 5 juli 2005.

De hoofdgriffier : (get.) Anckaert, Luc. (66553)

Beschikking d.d. 28 juni 2005 stelt vast dat Vanaenroyde, Pauline Joséphine Leonie, geboren te Leuven op 14 februari 1921, wonende te 3202 Aarschot (Rillaar), Diestseseenweg 488, niet in staat is haar goederen te beheren.

Voegt aan deze persoon als voorlopig bewindvoerder toe : Stevens, Patricia, advocaat, wonende te 3130 Begijnendijk (Betekom), Raystraat 61.

Aarschot, 5 juli 2005.

De hoofdgriffier : (get.) Anckaert, Luc. (66554)

Vrederecht van het kanton Deinze

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 30 juni 2005, werd De Wulf, Rita, geboren te Oudenaarde op 28 maart 1955, gedomicilieerd en verblijvende te 9810 Nazareth-Eke, Sint-Amandstraat 7, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Ginderachter, Nathalie, advocaat, geen verwantschap, met kantooradres te 9000 Gent, Hofstraat 99.

Deinze, 4 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Dora Stevens. (66555)

Vrederecht van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, verleend op 28 juni 2005, werd De Vilder, Luc, geboren te Waarschoot op 5 augustus 1964, wonende te 9940 Evergem (Sleidinge), Kaaistraat 14, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Verbeest, Nadine, advocaat te 9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem), er kantoorhoudende aan de Driekoningsstraat 3.

In toepassing vanaf datum neerlegging verzoekschrift ter griffie op 18 mei 2005.

Gent, 5 juli 2005.

De adjunct-griffier : (get.) Desal, Caroline. (66556)

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, verleend op 28 juni 2005, werd Chiau, Jean-Paul, geboren te Ninove op 27 februari 1954, wonende te 9000 Gent, Jozef Guislainstraat 43, verblijvende in het P.V.T. Dr. Guislain, Francisco Ferrerlaan 88A, te 9000 Gent, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Beele, Frederic, advocaat te 9000 Gent, er kantoorhoudende aan de Gebroeders de Cockstraat 2.

In toepassing vanaf datum neerlegging verzoekschrift ter griffie op 27 mei 2005.

Gent, 5 juli 2005.

De adjunct-griffier : (get.) Desal, Caroline. (66557)

Vrederecht van het kanton Hoogstraten

Bij vonnis van de plaatsvervangende vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 28 juni 2005, werd De Beuckelaer, Tony, geboren te Antwerpen op 12 april 1972, kraanmanmetselaar, echtgenoot van Wuyts, Katrijn, wonende te 2310 Rijkvorsel, Molenakkers 11, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Giovanni Vekemans, advocaat, kantoorhoudende te 2275 Lille, Rechtstraat 4, bus 1.

Hoogstraten, 5 juli 2005.

De hoofdgriffier : (get.) Van Gils, Herman. (66558)

Bij vonnis van de plaatsvervangende vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 28 juni 2005, werd Wuyts, Katrijn, geboren te Rijkvorsel op 6 september 1977, arbeidster, echtgenote van De Beuckelaer, Tony, wonende te 2310 Rijkvorsel, Molenakkers 11, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Giovanni Vekemans, advocaat, kantoorhoudende te 2275 Lille, Rechtstraat 4, bus 1.

Hoogstraten, 5 juli 2005.

De hoofdgriffier : (get.) Van Gils, Herman. (66559)

Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren, verleend op 30 juni 2005, werd Gielen, Maria Josephina Elza, gepensioneerde, geboren te Gorseem op 23 maart 1924, gedomicilieerd Rusthuis H. Catharina, Engstegenseweg 3, te 3520 Zonhoven, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Gielen, Bertha Angèle, gepensioneerde, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Welvaartstraat 4.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 20 mei 2005.

Houthalen-Helchteren, 5 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Marleen Vrolix. (66560)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren, verleend op 30 juni 2005, werd Keupers, Hubert Léonard, geboren te Sint-Lambrechts-Herk op 11 juni 1919, gedomicilieerd Rusthuis H. Catharina, Engstegenseweg 3, te 3520 Zonhoven, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Gielen, Bertha Angèle, gepensioneerde, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Welvaartstraat 4.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 10 juni 2005.

Houthalen-Helchteren, 5 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Marleen Vrolix. (66561)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 5 juli 2005, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 14 juni 2005, werd aan Schampaert, Jeannette, van Belgische nationaliteit, geboren te Deurne op 8 mei 1915, weduwe, wonende te 2100 Deurne (Antwerpen), Bosuil 76, doch verblijvende in het R.V.T. Sparrenhof, Halmolenweg 68, te 2980 Halle-Zoersel, als voorlopige bewindvoester toegevoegd: haar dochter, Driessens, Maria Joanna, van Belgische nationaliteit, geboren te Merksem op 7 mei 1941, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Annuntiatenstraat 82.

Zandhoven, 5 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (66562)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau,
siège de Bastogne

Par décision rendue le lundi 4 juillet 2005, Jacques Poquette, juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siégeant en chambre du conseil à Bastogne, a mis fin à la mesure d'administration provisoire des biens de Koeune, Josiane Germaine Alphonsine Ghislaine, née le 4 novembre 1951 à Bastogne, sans profession, divorcée, domiciliée avenue Roi Baudoin 53, à 6600 Bastogne, confiée par ordonnance du 25 septembre 2003 à Bleret, Christophe, avocat, domicilié rue de Neufchâteau 37, à 6600 Bastogne.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) M.Y. Aernouts. (66563)

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à l'ordonnance rendue le jeudi 30 juin 2005 par M. le juge de paix du premier canton de Liège, il a été mis fin à la mesure de protection prise par ordonnance du 19 mai 2004 (*Moniteur belge* du 27 mai 2004, page 41491), à l'égard de M. Jean Marie Paul Vanderhofstadt, né à Liège le 9 septembre 1928, domicilié à 4432 Ans (Alleur), rue de l'Énergie 22, à la Résidence Werson.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la désignation de son administrateur provisoire, M. Christian Voisin, avocat, ayant ses bureaux à 4020 Liège, quai de la Dérivation 53/52.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Boisdequin, Cécile. (66564)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, en date du 30 juin 2005, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 7 avril 2003, a pris fin suite au décès de Mme Debailleux, Jeanne, née le 14 novembre 1907 à Rumes, domiciliée à 7500 Tournai, rue Jeanne d'Arc 59, résidant à La Villa Fleurie, rue Blanche Porte 6, à 7620 Brunehaut (Guignies), décédée à Tournai le 8 avril 2005.

Par conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administratrice provisoire: Me Waignein, Michèle, avocate, dont le cabinet est établi à 7911 Frasnes-lez-Anvaing (Frasnes-lez-Buissenal), rue Léon Desmottes 12.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Leonard. (66565)

Vrederecht van het kanton Herentals

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Herentals, Y. Torfs, verleend op 4 juli 2005, werd, ambtshalve, een einde gesteld aan het voorlopig beheer over de goederen van Janssens, Margriet, geboren te Bouwel op 8 oktober 1920, gedomicilieerd te 2200 Herentals, R.V.T. « St.-Anna », Vorselaarsebaan 1, en overleden te Herentals op 27 juni 2005, aan wie bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Herentals op 13 april 1999 als voorlopig bewindvoerder werd toegevoegd: Mr. H. Verhaegen.

Voor eensluidend afschrift: de e.a. adjunct-griffier, (get.) A. Vervoort. (66566)

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Herentals, Y. Torfs, verleend op 4 juli 2005, werd, ambtshalve, een einde gesteld aan het voorlopig beheer over de goederen van Wittevrongel, Gerard, geboren te Aalter, gedomicilieerd te Herentals, R.V.T. « St.-Anna », Vorselaarsebaan 1, en overleden te Herentals op 25 juni 2005, aan wie bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Herentals op 12 april 2005 als voorlopig bewindvoerder werd toegevoegd: Mr. H. Verhaegen.

Voor eensluidend afschrift: de e.a. adjunct-griffier, (get.) A. Vervoort. (66567)

Vrederecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 1 juli 2005, werd aan de opdracht van Cleenwerk, Andries, geboren te Meulebeke op 20 juni 1928, wonende te 8760 Meulebeke, Tuinwijk 78, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over de goederen van De Smet, Elisabeth Georgette, geboren te Rumbeke op 8 augustus 1929, gepensioneerde, wonende te 8760 Meulebeke, te Tuinwijk 78, een einde gesteld, gelet op het overlijden van deze laatste op 16 juni 2005, beëindigd is.

Izegem, 5 juli 2005.

De hoofdgriffier: (get.) Derez, Hubert. (66568)

Vrederecht van het kanton Ronse

De vrederechter van het kanton Ronse verleent op 4 juli 2005 de volgende beschikking:

Verklaart Mr. Christophe De Langhe, advocaat, plaatsvervangend vrederechter, kantoorhoudende te 9600 Ronse, Bredestraat 56, aangewezen bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ronse, d.d. 3 december 2004, tot voorlopige bewindvoerder over Anna Maria Audoor, geboren te Michelbeke op 8 februari 1924, gedomicilieerd te Ronse, Oude Leuzesesteenweg 57 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 december 2004, blz. 85059 en onder nr. 71064), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op 15 mei 2005.

Ronse, 4 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) A. Coppens. (66569)

De vrederechter van het kanton Ronse verleent op 4 juli 2005 de volgende beschikking:

Verklaart Mr. Peter Brabant, advocaat, kantoorhoudende te 9600 Ronse, Fostierlaan 36, aangewezen bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ronse, d.d. 22 februari 2002, tot voorlopige bewindvoerder over Marie D'Haese, geboren te Aalst op 11 juli 1916,

gedomicilieerd te 9600 Ronse, Kammeland 59 (R.V.T. « Hogerlucht ») (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 1 maart 2002, blz. 8086 en onder nr. 61711), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op 3 maart 2005.

Ronse, 5 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) A. Coppens.
(66570)

—
Vrederegerecht van het kanton Zelzate
—

Beschikking d.d. 29 juni 2005 verklaart Van Kerckhove, Willy, wonende te 9185 Wachtebeke, Reepstraat 4, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Zelzate op 16 november 2000 (rolnummer 00B110-Rep.R. 1703/2000), tot voorlopig bewindvoerder over Van Kerckhove, Celina, met ingang van 11 juni 2005, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Zelzate, 5 juli 2005.

De adjunct-griffier : (get.) De Wilde, Peggy. (66571)

—
Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder
—

Justice de paix du premier canton de Tournai
—

Suite à la requête déposée le 16 juin 2005, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 27 juin 2005, il a été procédé au remplacement de M. Damien Bataille, domicilié à 7548 Warchin, rue A. Desénépart 2B, par Me Martine Vloebergs, avocate dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de la Justice 5, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mlle Evelyne, Merlin, née le 8 juillet 1984 à Tournai, étudiante, domiciliée boulevard Bara 12, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Boiteau, Gérard.
(66572)

—
Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne - Durbuy,
siège de Marche-en-Famenne
—

Suite à la requête déposée le 31 mai 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne - Durbuy, siège de Marche-en-Famenne, rendue le 23 juin 2005, Mme Bechoux, Irène, née le 4 juin 1929 à Hotton, mariée, domiciliée rue du Luxembourg 53, à 6900 Marche-en-Famenne, résidant à la Maison de Retraite Libert, chaussée de Liège 31, à 6900 Marche-en-Famenne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un nouvel administrateur en remplacement de Me Cécile Orban (désignée par ordonnance du juge de paix en date du 23 décembre 2004), en la personne de Mme Hankard, Yolande, née à Marche-en-Famenne le 31 mai 1950, domiciliée à Marche-en-Famenne, chaussée de l'Ourthe 77.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Lebrun Jacob, Liliane.
(66573)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

—
Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
—

Tribunal de première instance de Bruxelles
—

Suivant acte (n° 05-1377) passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 6 juillet 2005, Mme Katebe Mpundu Kasongo, domiciliée à 1180 Uccle, rue Zandbeek 96/5, agissant en son nom personnel et en sa qualité de mère et titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs : Batutiako, Michele, née à Anderlecht le 29 août 1998; Batutiako, Gabriel, né à Ixelles le 10 juillet 2001, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Batutiako Nkama Makanzu, né à Kinshasa (Congo) le 17 mai 1970, de son vivant domicilié à Uccle, rue Zandbeek 96/5 et décédé le 11 juin 2005 à Louvain.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion à M. Wiser, André, notaire à 4000 Liège, rue du Pont 35.

Bruxelles, le 6 juillet 2005.

Le greffier, (signé) Ann Loeckx. (26076)

—
Tribunal de première instance de Charleroi
—

Suivant acte dressé du tribunal de ce siège en date du 30 juin 2005, aujourd'hui le 30 juin 2005, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant nous, Hugues Mathy, greffier adjoint, Me Lambot, Jean-Michel, avocat, domicilié rue de la Science 42, à 6000 Charleroi, agissant en qualité d'administrateur provisoire de Wautier, Maurice, né le 12 mai 1919 à Montignies-Saint-Christophe, domicilié « Résidence Sainte-Claire », chaussée de Charleroi 11, à 6500 Beaumont, désigné en ladite qualité par ordonnance du juge de paix du canton de Beaumont du 15 janvier 2002, lequel administrateur provisoire autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Beaumont du 10 novembre 2004, lequel comparant déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Delleaux, Renée, de son vivant domiciliée à Beaumont, chaussée de Charleroi 11 et décédée le 9 octobre 2002 à Beaumont.

Dont acte dressé à la demande formelle du comparant qu'après lecture faite nous avons signé avec lui.

Cet avis doit être adressé à Me Losseau, Eric, notaire de résidence à 6560 Solre-sur-Sambre, rue Reine Astrid 2.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 30 juin 2005.

Le greffier adjoint, (signé) H. Mathy. (26077)

—
Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 4 juillet 2005, aujourd'hui le 4 juillet 2005, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Hugues Mathy, greffier adjoint, M. André Grosfils, notaire honoraire, demeurant à Lodelinsart, chaussée de Bruxelles 94, agissant en sa qualité de mandataire spécial de Thone, Marcelle, domiciliée à Lodelinsart, rue Paul Pastur 237, agissant elle-même en sa qualité de mère et titulaire de l'autorité parentale de l'enfant mineur De Krem, Jonathan, né le 23 août 1988, domicilié avec sa mère, à ce dûment autorisée par une ordonnance de la justice de paix du quatrième canton de Charleroi rendue en date du 17 mars 2005, et ce en vertu d'une procuration donnée le 22 février 2005 à Lodelinsart.

Lequel comparant, agissant comme dit ci-dessus, déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de De Krem, René, de son vivant domicilié à Charleroi, rue Balizeau 25, décédé le 31 décembre 2004 à Charleroi.

Dont acte dressé à la demande formelle du comparant qu'après lecture faite nous avons signé avec lui.

Cet avis doit être adressé à Me Maillard, Vincent, notaire, rue de Forges 2.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 4 juillet 2005.

Le greffier adjoint, (signé) Hugues Mathy. (26078)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 5 juli 2005, hebben :

Verbakel, Luc Alfons Odile, geboren te Wilrijk op 27 oktober 1952, wonende te 2840 Rumst, Sint Jozefstraat 21;

Verbakel, Daniel Denis Aldegonde, geboren te Wilrijk op 12 juni 1959, wonende te 8500 Kortrijk, Blekersstraat 33;

De Clerck, Sandra Maria Jozef, geboren te Antwerpen op 29 maart 1968, wonende te 2620 Hemiksem, Saunierlei 54;

handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, d.d. 18 maart 1998, over de goederen van Verbakel, Erwin André Jeannine, geboren te Hoboken op 30 september 1960, wonende te 2620 Hemiksem, Saunierlei 54;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verbakel, Walter Jozef Catharina, geboren te Wilrijk op 14 augustus 1951, in leven laatst wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Lange Kongostraat 84 bus 1, en overleden te Antwerpen, district Borgerhout op 31 januari 2004.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van Van Belle, Jean-Pierre, notaris, kantoorhoudende te 2660 Hoboken, Antwerpsesteenweg 62.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 5 juli 2005.

De adj.-griffier : (get.) Daneels, N. (26079)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 5 juli 2005, hebben :

Joiret, Gabriel Louis Pierre, geboren te Brussel op 23 februari 1964, echtgenoot van Daman, Ariane, wonende te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, Haagbeukenlaan 20 bus 64, handelend in eigen naam;

Joiret, Etienne Gérard Armand, geboren te Brussel op 7 januari 1966, wonende te 1421 Braine-l'Alleud, rue du Try 20, handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Joiret, Gérard Oscar Louis Joseph, geboren te Huy op 25 mei 1936, in leven laatst wonende te 8420 De Haan, Langestraat 1, en overleden te Sint-Lambrechts-Woluwe op 8 december 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Barbier, Luc, notaris met standplaats te 1420 Braine-l'Alleud, rue Pierre Flamand 17 bus 2.

Brugge, 5 juli 2005.

De hoofdgriffier : (get.) G. De Zutter. (26080)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 4 juli 2005, heeft :

Vanacker, Josianne Olga Elvira, geboren te Mannekensvere op 2 september 1943, echtgenote van Vandousselaere, Urbain, wonende te 8433 Middelkerke, Bruggesteeweg 48, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vanacker, José Julien Aloïs, geboren te Oostende op 19 mei 1947, in leven laatst wonende te 8430 Middelkerke, Bruggesteeweg 75, en overleden te Veurne op 4 juni 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Jo Vileyn, notaris met standplaats te 8620 Nieuwpoort, Kokstraat 9A.

Brugge, 4 juli 2005.

De hoofdgriffier : (get.) G. De Zutter. (26081)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 6 juli 2005, hebben :

Bral, Linda Bernard Clarisse, geboren te Gent op 17 december 1971, wonende te 9040 Gent, Dendermondsesteenweg 128/F, handelend in eigen naam,

Bral, Peter, geboren te Hannover (Duitsland) op 26 juni 1944, wonende te 9070 Destelbergen, Dendermondsesteenweg 5, handelend in eigen naam;

en tevens handelend in zijn hoedanigheid van langstlevende ouder over :

Bral, Andreas Gerardus, geboren te Gent op 3 november 1970, wonende te 9070 Destelbergen, Dendermondsesteenweg 5, in staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij beschikking verleend door de rechtbank van eerste aanleg te Gent, d.d. 21 februari 1991.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verstraeten, Jenny Marie Julia, geboren te Gent op 7 mei 1951, in leven laatst wonende te 9070 Destelbergen, Dendermondsesteenweg 5, en overleden te Gent op 17 december 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Dirk Delbaere, notaris, kantoorhoudende te 9050 Gent (Ledeberg), Brusselsesteenweg 53-55.

Gent, 6 juli 2005.

De adjunct-griffier : (get.) C. Van Isterdael. (26082)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 6 juli 2005, blijkt dat :

Van Hoof, Jeannine Antoinette W., geboren te Lommel op 20 maart 1957, wonende te 3920 Lommel, Snoekstraat 12, handelend in haar hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter Joseph Berghmans, van het vrederecht van het kanton Mol, d.d. 19 mei 2005, van :

Van Elsen, Maria Theresia Josee, geboren te Lommel op 23 februari 1930, gedomicilieerd te 3920 Lommel, Stevensvennen 92, verblijvende te 2490 Balen, Stappersdijk 27,

in het Nederlands verklaard heeft :

de nalatenschap van wijlen Van Hoof, Carolus Joannes Carolina, geboren te Lommel op 22 december 1928, in leven laatst wonende te 3920 Lommel, Stevensvennen 92, en overleden te Mol op 11 maart 2005.

Te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris Ph. Crolla, 3920 Lommel, Kerkplein 20-21-22.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 6 juli 2005.

De adjunct-griffier : (get.) R. Juvyns. (26083)

Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 6 juli 2005, werd aan de B.V.B.A. Trovac, met zetel te 3200 Aarschot, Elisabethlaan 117, K.B.O. nr. 0454.462.024, een voorlopige opschorting van betaling toegestaan, eindigend op 30 november 2005.

Mr. Dewael, Marc, en Mr. Vanstipelen, Karl, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108A, werden aangesteld als commissarissen inzake opschorting.

De schuldeisers zullen hun schuldvordering indienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Leuven, voor 3 september 2005.

De eventuele betwistingen zullen worden behandeld ter zitting van de rechtbank van 20 september 2005, te 14 uur.

Het herstel- of afbetalingsplan zal ter griffie worden neergelegd uiterlijk op 1 november 2005.

Op 15 november 2005 zal er door de rechtbank worden geoordeeld over de eventuele toekenning van de definitieve opschorting.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (26084)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 11 janvier 2005, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré close par liquidation, la faillite de M. Rolf, Olaf Biesmans, de nationalité belge, né à Krisiansund (Norvège) le 27 septembre 1947, anciennement domicilié à 4400 Flémalle, chaussée de Chokier 19, actuellement à 4020 Liège, quai de la Boverie 84/16, ayant exploité à 4400 flémalle, rue Max Buset 94, B.C.E. 0752.395.247, déclaré en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège le 18 septembre 2002.

Accorde décharge générale aux curateurs, Mes Pierre Henfling et François Minon, avocats à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Dit le failli excusable.

Le curateur, (signé) F. Minon. (26085)

Par jugement du 28 juin 2005, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close par liquidation d'actif la faillite de la S.A. La Palmeraie, dont le siège social était situé à 4300 Waremmes, rue Hubert Stiemet 33, B.C.E. 0454.599.903.

Décharge est donnée au curateur de sa gestion.

Liquidateur désigné : M. Kaidi, Salah, rue des Betto 35/A, à 4300 Waremmes.

Le tribunal a déclaré la société inexcusable et dissoute.

Le curateur, (signé) Me Adrien Absil, avocat, avenue Emile Digneffe 6, à 4000 Liège. (26086)

Par jugement du 28 juin 2005, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close par liquidation d'actif la faillite de la S.P.R.L. M.G.M. (Mosaïque), dont le siège social était situé à 4000 Liège, rue Cathédrale 133, B.C.E. 0458.487.326.

Décharge est donnée au curateur de sa gestion.

Liquidateur désigné : M. Pierre guigon, rue Hors-Château 6, à 4000 Liège.

Le tribunal a déclaré la société inexcusable et dissoute.

Le curateur, (signé) Me Adrien Absil, avocat, avenue Emile Digneffe 6, à 4000 Liège. (26087)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van Albelvs B.V.B.A., destijds met zetel gevestigd te 8000 Brugge, Burg 15, bus 9, met ondernemingsnummer 0474.399.581, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaarster beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : Mevr. Paule Blemont, wonende te 1050 Brussel, Edelknaapstraat 90/A.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) L. Demets. (26088)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van D.V.B. B.V.B.A., destijds met maatschappelijke zetel 8740 Pittem, Brugsesteenweg 186, afgesloten.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : de heer Christophe Decock, wonende te 8770 Ingelmunster, Kweekstraat 74.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) L. Demets. (26089)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van Drukkerij G. Barbiaux B.V.B.A., destijds met maatschappelijke zetel 8200 Brugge (Sint-Michiels), Groene Poortdreef 27, met ondernemingsnummer 0411.940.192, afgesloten.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : de heer Guillaume Barbiaux, wonende te 8200 Brugge, Graaf Pierre de Brieylaan 45.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) L. Demets. (26090)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van Ego-Efficiënte Gemeentelijke Organisatie P.V.B.A., destijds met maatschappelijke zetel 8490 Jabbeke, Gistelsteenweg 112, afgesloten.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : de heer Theodoor Van Eupen, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België of in het buitenland.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (26091)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van Wyco P.V.B.A., destijds met maatschappelijke zetel 8380 Brugge, Zeebrugelaan 30, afgesloten.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : de heer Franky Wyseure, wonende te 8400 Oostende, Amsterdamstraat 63.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (26092)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van Dorimmo N.V., destijds met maatschappelijke zetel 8755 Ruiselede, Oude Tieltstraat 95, afgesloten.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden als vereffenaars beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : de heer Eric Hellebuyck, wonende te 8700 Tielt, Hof te Perremans 30, en Mevr. Dorine Blondeel, wonende te 8700 Tielt, Hof te Perremans 30.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (26093)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van Sea Island Cotton Company C.V.O.H.A., destijds met maatschappelijke zetel 8700 Tielt, Felix d'Hoopstraat 121, met ondernemingsnummer 0456.745.185, afgesloten.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden als vereffenaarster beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : Mevr. Annie Haesaert, wonende te 9300 Aalst, Eugeen Bosteelsstraat 42, en Mevr. Noëlle Steleman, wonende te 9300 Aalst, Brusselse Steenweg 207.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (26094)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van Adagio Service Residentie B.V.B.A., destijds met maatschappelijke zetel 8700 Tielt, Nieuwstraat 77, met ondernemingsnummer 0437.229.379, afgesloten.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : Mevr. Nely Geirnaert, wonende te 9880 Aalter, Boomgaard 8/2B.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (26095)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van Danfra N.V., destijds met zetel gevestigd te 8490 Jabbeke (Stalhill), Cathilleweg 106, met ondernemingsnummer 0434.591.375, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaarster beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : Mevr. Daniella De Rechter, wonende te 8000 Brugge, Oude Gentweg 95.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (26096)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van Finsk N.V., destijds met zetel gevestigd te 8300 Knokke-Heist, Handboogstraat 2, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : de heer André Van Volcem, te 1000 Brussel, Jules Van Praetstraat 25.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (26097)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van Euroclean B.V.B.A., destijds met maatschappelijke zetel gevestigd te 8700 Tielt, Blekerijstraat 2, bus 2, met ondernemingsnummer 0453.593.675, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : Mevr. Marcella Jonckheere, wonende te 8750 Wingene, Lichterveldestraat 13/ABU7.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (Pro deo) (26098)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van Perseput B.V.B.A., destijds met zetel gevestigd te 8420 De Haan (Wenduine), Park Prins Albert I, met ondernemingsnummer 0475.395.812, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden als vereffenaars beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : de heer Geert Catteeuw, wonende te 8420 De Haan, Markt 10, bus 101, en Mevr. Renate Staelens, wonende te 8420 De Haan, Noordzeelaan 10, bus 101.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (Pro deo) (26099)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van Profer B.V.B.A., destijds met zetel gevestigd te 8020 Oostkamp, Wollestraat 46, met ondernemingsnummer 0442.806.186, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : de heer Marc Van Canneyt, wonende te 8020 Oostkamp, Wollestraat 46.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (Pro deo) (26100)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van Zedeko B.V.B.A., destijds met zetel gevestigd te 8301 Knokke-Heist, Parkstraat 31, met ondernemingsnummer 0408.164.914, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: de heer Martinus De Koning, wonende te 3500 Hasselt, Ruisbroeklaan 20, bus 3.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (Pro deo) (26101)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van Kip en Rib B.V.B.A., destijds met zetel gevestigd te 8370 Blankenberge, Manitobaplein 1, met ondernemingsnummer 0461.497.294, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden als vereffenaars beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: de heer Yvan De Groeve en Mevr. Rita Maghiels, beiden zonder gekende woon- of verblijfplaats in België of het buitenland.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (Pro deo) (26102)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van Seven-Eleven B.V.B.A., destijds met zetel gevestigd te 8370 Blankenberge, Hoogstraat 6, met ondernemingsnummer 0432.700.271, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaarster beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: Mevr. Paulette Yvonne Crevecoeur, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België of het buitenland.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (Pro deo) (26103)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van Acmar N.V., destijds met zetel gevestigd te 8380 Brugge (Zeebrugge), Baron De Maerelaan 2, met ondernemingsnummer 0452.283.185, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: de heer Eduard Kieboom, te 2920 Kalmthout, Cuylitshofstraat 62.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (Pro deo) (26104)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van Martine B.V.B.A., destijds met zetel gevestigd te 8370 Blankenberge, Koninginnelaan 12-1, met ondernemingsnummer 0427.364.182, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaarster beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: Mevr. Martine Pyra, wonende te 8370 Blankenberge, Weststraat 45.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (Pro deo) (26105)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van Alter Vita N.V., destijds met maatschappelijke zetel te 8310 Brugge, Damse Vaart Zuid 6, met ondernemingsnummer 0428.981.906, afgesloten.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: de heer Francis Huys, wonende te 3900 Overpelt, Korenbloemstraat 2.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (Pro deo) (26106)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van Schotte, Hendrik Ludovic Robert, wonende te 8000 Brugge, Essenboomstraat 2, afgesloten.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (Pro deo) (26107)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 juni 2005, werd het faillissement van Decock, Philippe, destijds wonende te 8000 Brugge, Vismarkt 4, met ondernemingsnummer 0571.880.326, afgesloten.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (Pro deo) (26108)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 5 juli 2005, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van B.V.B.A. Intra, met zetel en handelsuitbating gevestigd te 8450 Bredene, Steenbakkerijstraat 32, met handelsactiviteit goederenvervoer over de weg, levering van meubelen en huishoudapparaten, met ondernemingsnummer 0453.320.689.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 5 juli 2005.

Tot curator werd aangesteld: Mr. Johan Herpelinck, advocaat te 8400 Oostende, Prinsenlaan 2.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canadaplein, vóór 6 augustus 2005.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op vrijdag 26 augustus 2005, om 16 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, op de eerste verdieping van het gerechtsgebouw te 8400 Oostende, Canadaplein.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.)
H. Crombez. (Pro deo) (26109)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 5 juli 2005, werd Fiwe N.V., in vereffening, beheer roerende en onroerende goederen, Kleibeekstraat 92, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0442.859.537.

Rechter-commissaris: M. Evelyne Martens.

Curator: Mr. Francine Pauwels, Apostelstraat 29, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling: 5 januari 2005, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op vrijdag 26 augustus 2005, om 10 uur.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Borms. (26110)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 5 juli 2005, werd De Kruidtuin B.V.B.A., uitbating restaurant, Willem Van Doornykstraat 2 (HSD), 9120 Beveren-Waas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0448.088.035.

Rechter-commissaris : M. Evelyne Martens.

Curator : Mr. Francine Pauwels, Apostelstraat 29, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 5 juli 2005, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op vrijdag 26 augustus 2005, om 10 uur.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Borms. (26111)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 6 juli 2005, werd Home Service Waas B.V.B.A., groothandel huishoudtoestellen, Grote Peperstraat 25, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0405.033.891.

Rechter-commissaris : M. Evelyne Martens.

Curator : Mr. Francine Pauwels, Apostelstraat 29, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 5 juli 2005, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op vrijdag 26 augustus 2005, om 10 uur.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Borms. (26112)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 5 juli 2005, op bekenenis, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake De Wolf & Co N.V., gespecialiseerde detailhandel in kantoormachines en -meubelen, computers en standaardprogrammatuur en telecommunicatieapparatuur; elektrische installatie; met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Stapelplein 81, en hebbende als ondernemingsnummer 0400.025.129.

Rechter-commissaris : de heer Guy Van Hoye.

Datum staking van de betalingen : 1 juli 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 2 augustus 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 8 september 2005, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Marcel Gyde, advocaat, kantoorhoudende te 9070 Destelbergen, Dendermondsesteenweg 78.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (26113)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 5 juli 2005, werd op bekenenis, het faillissement uitgesproken van de N.V. Unalit, met zetel te 9500 Geraardsbergen, Gaverstraat 35, voorheen ingeschreven in het H.R. Oudenaarde 27717, voor de bedrijvigheid van fabricatie van panelen en samengeperst hout, met ondernemingsnummer 0424.426.963.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 5 juli 2004.

Rechter-commissaris : W. De Sutter, rechter in handelszaken.

Curatoren : Mr. G. De Brouwer, Wijngaardstraat 16, 9500 Geraardsbergen; Mr. L. De Moor, H. Decoenestraat 10, 9660 Brakel; Mr. G. De Troyer, Vredestraat 48, 9500 Geraardsbergen; Mr. J. De Vuyst, Brakel-sesteenweg 639, 9400 Ninove-Voorde; Mr. E. Flamée, Eiland 27, 9520 Sint-Lievens-Houtem.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 23 september 2005.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op donderdag 30 september 2005, om 9 uur, in de terechtzittingzaal van deze rechtbank te Oudenaarde, Bekstraat 14, eerste verdieping.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Fostier Marijke. (26114)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde (vakantiezitting), d.d. 5 juli 2005, werd op bekenenis, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Meca Belgium, met zetel te 9680 Maar-kedal, Nederholbeekstraat 172, voorheen ingeschreven in het H.R. Oudenaarde 33116, voor de uitbating van een onderneming voor de verkoop en herstelling van garagematerieel, met ondernemingsnummer 0435.504.462.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 4 juni 2004.

Rechter-commissaris : F. Valcke, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. J. De Vuyst, advocaat te 9400 Ninove-Voorde, Brakel-sesteenweg 639.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 23 september 2005.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op donderdag 30 september 2005, om 9 uur, in de terechtzittingzaal van deze rechtbank te Oudenaarde, Bekstraat 14, eerste verdieping.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Fostier Marijke. (26115)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 5 juli 2005, werd op bekenenis, het faillissement uitgesproken van de N.V. Fiberinvest Belgium, met zetel te 9500 Geraardsbergen, Gaverstraat 35, voorheen ingeschreven in het H.R. Oudenaarde 27931, voor een onderneming in onroerende goederen, met ondernemingsnummer 0425.691.131.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 5 juli 2004.

Rechter-commissaris : W. De Sutter, rechter in handelszaken.

Curatoren : Mr. G. De Brouwer, Wijngaardstraat 16, 9500 Geraardsbergen; Mr. L. De Moor, H. Decoenestraat 10, 9660 Brakel; Mr. G. De Troyer, Vredestraat 48, 9500 Geraardsbergen; Mr. J. De Vuyst, Brakel-sesteenweg 639, 9400 Ninove-Voorde; Mr. E. Flamée, Eiland 27, 9520 Sint-Lievens-Houtem.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 23 september 2005.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op donderdag 30 september 2005, om 9 uur, in de terechtzittingzaal van deze rechtbank te Oudenaarde, Bekstraat 14, eerste verdieping.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Fostier Marijke. (26116)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 5 juli 2005, werd, op bekenenis, in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Chiara, met maatschappelijke- en uitbatingszetel te 8620 Nieuwpoort, Franslaan 101, gekend onder het ondernemingsnummer 0468.551.867, met als handelsactiviteiten volgens verklaring van de zaakvoerder, « groot- en kleinhandel in radio-elektrische toestellen en materieel ».

Rechter-commissaris : de heer B. Florizoone.

Curator : Mr. Dirk Bailleul, advocaat, Albert I-laan 52c, 8620 Nieuwpoort.

Staking van betalingen : 5 januari 2005.

Indienen schuldvorderingen vóór 26 juli 2005, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

Proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op 26 september 2005, om 11 uur, op de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville.
(Pro deo) (26117)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 5 juli 2005, werd, op bekenenis, in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Bossy Peter Algemene Bouwwerken, volgens het vennootschapsdossier, met maatschappelijke zetel te 8680 Koekelare, Sterrestraat 102, doch volgens verklaring van de zaakvoerder, thans te 8680 Koekelare, Hovaerstraat 27, gekend onder het ondernemingsnummer 0454.486.570, en volgens verklaring van de zaakvoerder, met als handelsactiviteiten ruwbouw- en metselwerken.

Rechter-commissaris : de heer M. D'hooge.

Curator : Mr. Els Leenknicht, advocaat, Fabriekstraat 4, bus 1, 8600 Diksmuide.

Staking van betalingen : 28 juni 2005.

Indienen schuldvorderingen vóór 26 juli 2005, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

Proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op 26 september 2005, om 11 u. 15 m., op de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville.
(26118)

Faillite rapportée – Intrekking faillissement

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Om deze redenen,

Gezien de artikels 2, 30, 34, 35, 36, 37 en 41, der wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken;

Beslist de tweede kamer van de rechtbank van koophandel, recht doende in graad van verzet en op tegenspraak, en na beraadslaging overeenkomstig de wet, als volgt :

Zij verklaart het verzet van Plagypco B.V.B.A., in falng, met ondernemingsnummer 0478.670.056, met vennootschapszetel gevestigd te 2200 Herentals, Sint-Waldetrudisstraat 142, tegen het vonnis van faillietverklaring van 26 april 2005 ontvankelijk en gegrond en doet zodoende voormeld vonnis waartegen verzet teniet.

Zij verwijst B.V.B.A. Plagypco tot de kosten van de procedure verstek en op verzet :

in hoofde van N.V. Car Assistance Company begroot op (verstek-procedure) :

204,29 euro, kosten, dagvaarding en rolstelling;

in hoofde van B.V.B.A. Plagypco begroot op (verzetprocedure) :

223,16 euro, dagvaarding en rolstelling;

178,48 euro, ten titel van rechtsplegingsvergoeding;

in hoofde van N.V. Car Assistance Company begroot op (verzet-procedure) :

178,48 euro, ten titel van rechtsplegingsvergoeding.

Zij ontlast de curator Mr. Christoph Geukens, voornoemd, van zijn opdracht.

Zij verwijst B.V.B.A. Plagypco tot de kosten van het beheer van het faillissement, in hoofde van de curator niet begroot.

Zij staat de voorlopige tenuitvoerlegging van dit vonnis toe.

(Get.) L. Verstraelen; F. Van der Vloet; G. Drooghmans; C. De Groodt. (26119)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

En date du 6 juillet 2005, les époux Michel Watillon et Chantal Castiaux, domiciliés tous deux à Anderlues, chaussée de Mons 152, ont introduit devant le tribunal de première instance de Charleroi, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par le notaire Léopold Derbaix, de résidence à Binche, le 6 juillet 2005, cette modification n'entraînant pas de changement du régime matrimonial existant, mais changement dans la composition des patrimoines, à savoir l'apport d'un bien propre de l'époux à la communauté d'acquêts.

Pour extrait conforme : (signé) Léopold Derbaix, notaire. (26120)

Par jugement du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, en date du 12 mai 2005, l'acte dressé par le notaire Pierre Joisten de Lierneux, en date du 16 février 2005, portant modification du régime matrimonial entre, M. Lejeune, André Ghislain Jean Joseph, menuisier en invalidité, et son épouse, Mme Gustin, Marie Ange Ghislaine dite Marie-Ange, sans profession, domiciliés à 6698 Vielsalm (Grand-Halleux), Hourt 25, a été homologué.

Ledit acte contenait apport par Mme Gustin, au patrimoine commun d'un immeuble propre.

Pour les époux : (signé) P. Joisten, notaire. (26121)

Par requête du 5 juillet 2005, les époux M. Vanderclayen, Wilmar Eméric, né à Dottignies le 28 avril 1931, et son épouse, Mme Taelman, Irène, née à Luignne le 25 mars 1937, domiciliés ensemble à 7711 Mouscron (Dottignies), rue de la Cabocherie 20A, ont introduit, devant le tribunal de première instance de Tournai, une demande en homologation du contrat modificatif de régime matrimonial dressé par acte du notaire Christophe Werbrouck, à Mouscron (ex-Dottignies), le même jour. Le changement soumis à l'homologation entraîne modification de la composition actuelle des patrimoines des époux et en particulier l'apport au patrimoine commun d'un immeuble sis à 7711 Mouscron (Dottignies), boulevard des Canadiens 16, appartenant en propre à M. Wilmar Vanderclayen.

Dottignies, le 5 juillet 2005.

Pour les époux Vanderclayen-Taelman : (signé) Christophe Werbrouck, notaire. (26122)

Suivant jugement prononcé le 25 novembre 2004, par la chambre du tribunal de première instance de Charleroi, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Roger Alex Gabriel Bouchez, né à Courcelles le 13 octobre 1944, et Chantal Bertha Simone Ghislaine, née à Marchienne-au-Pont le 31 juillet 1944, domiciliés à Courcelles (ex-Courcelles), rue Hubert Bayet 34, dressé par acte du notaire Eric Doutrepoint, à Courcelles, en date du 23 juin 2004, a été homologué.

(Signé) E. Doutrepoint, notaire. (26123)

Uit een verzoekschrift, neergelegd op de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 5 juli 2005, blijkt dat Van Huffel, Daniël Oscar Mariette, geboren te Denderleeuw op 15 november 1945, en echtgenote, Mevr. Van Sante, Annie Louise Valerie, geboren te Westrem op 16 mei 1946, samenwonende te 9470 Denderleeuw, Burgemeester Rollierstraat 20, de homologatie vragen van de wijziging van hun huwelijkse voorwaarden van wettige gemeenschap, oorspronkelijk bij ontstentenis van andersluidend huwelijk ingevolge de bepalingen van hun huwelijkscontract verleden voor notaris Brusselmans, Philippe, destijds te Geraardsbergen, op 7 juni 1993, in hun nieuw huwelijksvermogensstelsel houdende stelsel van scheiding van goederen, opge maakt blijkens akte verleden voor notaris Edgard Van Oudenhove, te Haaltert (Denderhoutem), op 5 juli 2005.

(Get.) E. Van Oudenhove, notaris. (26124)

Bij verzoekschrift van 5 juli 2005 hebben de echtgenoten, Schepens, Paul Jozef-Van den Berge, Marleen Emilienne Leonie, samenwonende te Wetteren, Kalkensteinweg 35, homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, van de akte verleden voor notaris Chr. Uytterhaegen, te Wetteren, op 5 juli 2005, houdende wijziging van hun bestaand huwelijksstelsel inhoudende een wettelijke gemeenschap, door inbreng van eigen onroerend goed van de heer Schepens, in het gemeenschappelijk vermogen. (26125)

Blijkens vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 23 mei 2005, werd overgegaan tot de homologatie van de akte verleden voor notaris Jean Michel Bosmans, te Leuven, op 21 januari 2005, houdende wijziging van de huwelijksvoorwaarden tussen de heer Vervoort, Dave, geboren te Lubbeek op 2 februari 1976, en zijn echtgenote, Mevr. Ruell, Natalie Ida Florentin, geboren te Leuven op 28 juli 1973, samenwonend te 3360 Bierbeek, Bevekomsestraat 87.

Voor gelijkkluidend ontleidend uittreksel : voor de verzoekers : (get.) Jean Michel Bosmans, notaris te Leuven. (26126)

Bij vonnis uitgesproken door de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, eerste kamer, op 1 juni 2005, werd de akte gehomologeerd houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vanderaerden, Rony Mario, en Mevr. Vanderstraeten, Heidi, samenwonende te Alken, Parkstraat 30, bus 5, verleden voor notaris Nathalie Bovend'aerde, te Zonhoven, op 8 maart 2005.

Namens de echtgenoten : Vanderaerden-Vanderstraeten, (get.) Nathalie Bovend'aerde, notaris te Zonhoven. (26127)

Bij vonnis uitgesproken door de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, eerste kamer, op 1 juni 2005, werd de akte gehomologeerd houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Knuts, Eddy Johan Remi en Mevr. Kiekepoos, Inge Maria Amata Gabriëlle, samenwonende te Alken, Sassenbroekstraat 7, verleden voor notaris Nathalie Bovend'aerde, te Zonhoven, op 2 maart 2005.

Namens de echtgenoten : Knuts-Kiekepoos, (get.) Nathalie Bovend'aerde, notaris te Zonhoven. (26128)

Bij vonnis van de tweede B kamer van burgerlijke zaken van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 24 juni 2005, werd de akte wijziging van huwelijksstelsel tussen de heer Cambier, Michel Jean Honoré, en Magniette, Denise Anna Louise, wonende te Schoten, Nachtgalelei 30, verleden voor notaris Tony Sebrecchts, met standplaats te Schoten, op 29 oktober 2004, gehomologeerd, inhoudende overdracht van drie eigen onroerende goederen van de echtgenoot aan het gemeenschappelijk vermogen, met behoud van het huwelijksvermogensstelsel.

Schoten, 6 juli 2005.

(Get.) Tony Sebrecchts, notaris. (26129)

Bij verzoekschrift d.d. 1 juli 2005 hebben de heer Van den Berghe, Gerard, zaakvoerder, geboren te Herentals op 9 juli 1974, rijksregisternummer 740709-329-34, en zijn echtgenote, Mevr. Wouters, Kelly, bediende, geboren te Herentals op 1 augustus 1974, rijksregisternummer 740801-084-41, samenwonende te 2280 Grobbendonk, Kruisbaan 10, de homologatie gevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel opge maakt door notaris Philippe Goossens, te Grobbendonk, op 13 juni 2005, bedingende dat zij hun huwelijksvermogensstelsel willen wijzigen en het stelsel van scheiding van goederen wensen aan te nemen en dat zij met het oog daarop, overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, vooraf de akte van beschrijving van al hun roerende en onroerende goederen en van hun schulden hebben laten opmaken bij akte verleden voor notaris Goossens, op 13 juni 2005.

(Get.) Philippe Goossens, notaris. (26130)

Bij vonnis van de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 12 mei 2005, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Jean Bernard Maeterlinck, te Gent, op 18 februari 2005, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer René Verhulst, en zijn echtgenote, Mevr. Beatrix Tomboy, samenwonende te 9030 Gent, Eeklostraat 83, in die zin dat de heer René Verhulst, een onroerend goed heeft ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen en dat het verblijvingsbeding werd vervangen door een keuzebeding.

Namens de echtgenoten : René Verhelst-Beatrix Tomboy, (get.) Jean Bernard Maeterlinck, notaris te Gent. (26131)

Bij vonnis uitgesproken op 23 mei 2005 werd door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, gehomologeerd, de akte houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Luc Bogaerts, te Diest, op 21 december 2004, tussen de heer Placklé, Nils Jelle, bediende, geboren te Lubbeek op 16 december 1976, en zijn echtgenote, Mevr. Bouwens, Sandy Anna Christiane, bediende, geboren te Lommel op 30 november 1979, samenwonende te 3290 Diest, steenweg op Papenbroek 66.

De wijziging houdt in : inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en toebedeling aan de langstlevende.

Diest, 4 juli 2005.

Voor de echtgenoten Placklé-Bouwens : (get.) L. Bogaerts, notaris. (26132)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, tweede kamer, van 23 mei 2005, werd de akte verleden voor notaris Eugène Vangoetsenhoven, te Bertem (Leefdaal), de dato 10 januari 2005, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Rietjens, Patrick Jozef Johan Julien, geboren te Elsene op 19 maart 1963, nationaal nummer 630319-187-05, en zijn echtgenote, Mevr. Gils, Els Theresia Jozef, geboren te Geel op 18 april 1968, rijksregisternummer 680418-438-90, samenwonende en gedomicilieerd te 3061 Bertem (Leefdaal), Oudeveld 1, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten Patrick Rietjens-Els Gils : (get.) E. Vangoetsenhoven, notaris. (26133)

Bij vonnis gewezen door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 28 april 2005, werd de akte verleden voor notaris Jean-Francis Claerhout, te Gent, op 22 februari 2005, tussen de heer Patrick De Ruyck, en zijn echtgenote, Mevr. Nelly Lasseel, samenwonende te Gent (Zwijnaarde), Etienne Della Faillepark 33, gehomologeerd, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel in het wettelijk stelsel.

Namens de verzoekers : (get.) Jean-Francis Claerhout, notaris. (26134)

Bij verzoekschrift, d.d. 1 juli 2005, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, hebben de heer Janssens, Wim Marcel Maria, geboren te Turnhout op 7 augustus 1972, en echtgenote, Mevr. Bogaerts, Annick Thilda Emiel, geboren te Turnhout op 18 februari 1973, wonende te 2387 Baarle-Hertog, Zondereigen 41A, verzocht om homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, ingevolge akte verleden voor notaris Cor Stoel, te Merksplas, op 1 juli 2005, inhoudende inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door de echtgenote.

Voor de verzoekers : (get.) Cor Stoel, notaris. (26135)

Bij verzoekschrift, d.d. 28 juni 2005, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, hebben de heer Verhoeven, Jozef Lodewijk, geboren te Wortel op 25 december 1938, en zijn echtgenote, Mevr. Loomans, Magdalena Theresia Maria, geboren te Beerse op 28 april 1943, wonende te 2340 Beerse, Peerdekenstraat 53, verzocht om homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, ingevolge akte verleden voor notaris Cor Stoel, te Merksplas, op 28 juni 2005, inhoudende inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen door de echtgenote.

Voor de verzoekers : (get.) Cor Stoel, notaris. (26136)

Bij verzoekschrift van 6 juli 2005 hebben de heer Anthonis, Augustinus Marcel, en zijn echtgenote, Mevr. Teunis, Paulina Jozefina, wonende te 2320 Hoogstraten, Lindendreef 62, gehuwd onder het stelsel van de gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Louis Heylaerts, te Antwerpen, op 30 augustus 1945, waaraan een kleine wijziging werd aangebracht blijkens akte verleden voor ondergetekende notaris, op 2 mei 2002, aan de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Jan Michoel, te Hoogstraten, op 6 juli 2005, houdende de wijziging van de samenstelling hun vermogens door de inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen overeenkomstig artikel 1394, 5°, van het Belgisch Burgerlijk Wetboek.

Voor de verzoekers : (get.) Filip Michoel, notaris. (26137)

Bij vonnis uitgesproken op 23 mei 2005, door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Van Bever, Victor Jules Marie Corneille, en zijn echtgenote, Mevr. Annemans, Maria, samenwonende te Hoegaarden, Pastorijstraat 33, verleden voor Mr. Michel Herbay, notaris te Eghezée, op 18 januari 2005, gehomologeerd.

De wijziging houdt in : behoud van wettelijk stelsel met inbreng van onroerend goed in de huwelijksgemeenschap.

(Get.) Michel Herbay, notaris. (26138)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, van 28 april 2005, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Rudy Vandermander, te Evergem (Ertvelde), op 24 februari 2005, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel bestaande tussen de heer Boussaer, Roland Jozef Constant, geboren te Ertvelde op 19 april 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Cosyn, Gerarda Clara, geboren te Vinderhout op 1 november 1948, samenwonende te Evergem (Ertvelde), Holstraat 7.

De akte behelst uitbreiding van het stelsel van wettige gemeenschap van goederen door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van onroerende goederen toebehorende aan de echtgenoot, te weten de heer Roland Boussaer, alsmede de inlassing van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Rudy Vandermander, notaris. (26139)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Bij de beschikking van de derde burgerlijke kamer bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, verleend op 23 juni 2005, werd Mevr. Geertrui Deconinck, advocaat, met kantoor te 9930 Zomergem, Dekenijstraat 26, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Renatus Desiderius Octavus Gyselbrecht, geboren te Gent op 22 september 1909, laatst wonende te 9180 Moerbeke-Waas, Herfstvrede 2, en overleden te Sint-Gillis-Waas op 22 november 1998.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

(Get.) Geertrui Deconinck, curator. (26140)

Bekendmaking gedaan in uitvoering van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

Publication faite en exécution de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités

ANNEXE au *Moniteur belge* du 12 juillet 2005 – BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 12 juli 2005

Ziekenfonds CM Oostende, te 8400 Oostende, Ieperstraat 12

Aangesloten bij de Landsbond der Christelijke Mutualiteiten

Samenstelling van de raad van bestuur

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen heeft de algemene vergadering, in zijn zitting van 18 juni 2004, de hierna volgende bestuurders verkozen.

In zijn zitting van 16 september 2004 heeft de raad van bestuur de mandaten als volgt verdeeld :

De heer Laleman, Dirk (S), licentiaat, geboren op 3 oktober 1957, Permekelaan 13, 8480 Ichtegem, voorzitter.

De heer Vervecken, Gerrit (S), boekhouder, geboren op 22 juni 1959, Artanstraat 17, 8670 Oostduinkerke, 1^e ondervoorzitter.

De heer Synaev, Hubert (S), onderbureauchef, geboren op 28 augustus 1948, Klimoplaan 8, 8400 Oostende, 2^e ondervoorzitter.

Mevr. Van de Walle, Martine, personeelslid, geboren op 23 juli 1959, Korkentapstraat 2, 8680 Koekelare, secretaris.

De heer Vander Crussen, Benny, personeelslid, geboren op 29 maart 1959, Biezenhof 28, 8790 Waregem, schatbewaarder.

Bestuurders :

Mevr. Deforche, Christine (S), bediende, geboren op 5 februari 1963, Pluvierenef 2, 8450 Bredene.

- De heer Casselman, Paul (S), maatschappelijk assistent, geboren op 2 mei 1952, Ammanswallestraat 44, 8670 Oostduinkerke.
- De heer Strubbe, Willy (S), gepensioneerde, geboren op 5 maart 1947, Stadenstraat 17, 8610 Zarren.
- De heer Coussement, Frans (S), bediende, geboren op 10 januari 1958, Haenestraat 3, 8630 Steenkerke (Veurne).
- De heer Vandenabeele, Luc, pastor, geboren op 14 augustus 1957, Nieuwe Dokstraat 46, 8400 Oostende.
- Mevr. Ampe, Hilde (S), bediende, geboren op 18 april 1966, P. Bortierlaan 9, 8470 Gistel.
- Mevr. Bailleul, Liliane, directeur, geboren op 11 februari 1949, Torhoutsesteenweg 343/2B, 8400 Oostende, raadgever Familiehulp.
- De heer Beerlandt, Antoine (S), diamantslijper, geboren op 31 januari 1940, Berkenlaan 2, 8600 Diksmuide.
- De heer Benteyn, Stefaan (S), schrijnwerker, geboren op 26 februari 1966, Kasteelwijk 37, 8660 De Panne.
- De heer Blomme, Marcel (S), lasser, geboren op 13 november 1944, Cardijnplein 7-2, 8400 Oostende.
- De heer Borloo, Cyriac (S), advocaat, geboren op 19 april 1967, Stuiverstraat 242, 8400 Oostende.
- Mevr. Breyne, Petra (S), directrice, geboren op 27 april 1967, Hogebrugstraat 38, 8647 Lo-Reninge.
- De heer Brouckmeersch, Dirk (S), onderwijzer, geboren op 1 november 1940, Abdijlaan 19, 8460 Oudenburg.
- Mevr. Casteleyn, An, personeelslid, geboren op 9 mei 1964, Oudstationstraat 15, 8400 Oostende.
- De heer Cardon, Louis (S), kok, geboren op 15 januari 1939, Vinkenweg 1, 8480 Ichtegem.
- De heer Claes, Filip (S), directeur, geboren op 4 november 1962, Sint-Elisabethlaan 33, 8660 De Panne.
- De heer Clays, Joel (S), werkplaatsleider, geboren op 25 december 1942, Sint-Denisplaats 10/6, 8630 Veurne.
- De heer Crombez, Frank (S), advocaat, geboren op 21 juni 1957, Wagestraat 13, 8600 Diksmuide.
- De heer De Prince, Mario (S), zonder beroep, geboren op 15 juni 1964, Kairostraat 55, 8400 Oostende.
- Mevr. De Schryvere, Carla (S), zonder beroep, geboren op 28 mei 1964, Middelstraat 20, 8680 Koekelare.
- De heer Degheele, Ronny (S), installateur, geboren op 2 juni 1953, Stuiverstraat 212, 8400 Oostende.
- De heer Degryse, William (S), schooldirecteur, geboren op 16 juni 1949, Merkemstraat 65, 8650 Houthulst.
- De heer Devoldere, Michel (S), metaalbewerker, geboren op 23 januari 1948, Zarren-Lindestraat 12, 8610 Zarren.
- Mevr. D'Haene, Godelieve (S), arbeidster, geboren op 1 augustus 1952, Boterstraat 10, 8630 Bulskamp.
- Mevr. Gaerdelen, Marijke, onderwijzeres, geboren op 16 januari 1978, Zwaluwenstraat 162, bus 3, 8400 Oostende, waarnemer J. & .G..
- Mevr. Haerens, Renee (S), apotheker, geboren op 31 juli 1955, Pannepot 2, 8660 De Panne.
- De heer Herreman, Johan (S), gemeentearbeider, geboren op 16 november 1953, Fortem 7, 8690 Alveringem.
- De heer Hinderijckx, Anthony (S), gepensioneerde, geboren op 7 september 1941, Passchijnstraat 12A, 8400 Oostende.
- De heer Hindryckx, Aymar (S), gepensioneerde, geboren op 1 maart 1938, Kuiperstraat 9, 8600 Diksmuide.
- Mevr. Laridon, Lies (S), adviseur, geboren op 16 mei 1969, IJzerlaan 58, 8600 Diksmuide.
- De heer Lefevere, Willy (S), hoofdverpleger, geboren op 14 augustus 1949, Gladiolenlaan 15, 8400 Oostende.
- De heer Lejeuene, Bertrand, personeelslid, geboren op 22 september 1958, Bredevoorde 15, 8460 Oudenburg.
- De heer Lepoutre, Roger, arbeider, geboren op 15 februari 1944, Stadenstraat 51, 8610 Kortemark, raadgever A.C.V.
- De heer Laleman, Dirk (S), licentiaat, geboren op 3 oktober 1957, Permekelaan 13, 8480 Ichtegem.
- De heer Maeckelberghe, Daniel (S), boekhouder, geboren op 4 februari 1951, Dekenijstraat 17, bus 6, 8400 Oostende.
- De heer Maes, Leo (S), bruggepensioneerde, geboren op 5 augustus 1938, A. Franskinlaan 29, 8420 De Haan.
- De heer Michielsseune, Patrick (S), financieel directeur, geboren op 20 maart 1957, Sint-Andriesstraat 16, 8680 Koekelare.
- De heer Moenaert, Maurice (S), technisch ingenieur, geboren op 1 oktober 1941, Azaleastraat 12, 8434 Middelkerke.
- De heer Ollevier, Jurgen (S), verpleger, geboren op 16 mei 1963, Schepenstraat 4, 8670 Koksijde.
- De heer Simaeyns, Frans (S), directieassistent, geboren op 17 juli 1947, Zeedijk 146/B151, 8400 Oostende.
- De heer Stragier, Jan (S), mecanicien, geboren op 30 augustus 1949, Oostendelaan 38 1VD, 8430 Middelkerke.
- De heer Tavernier, Luk, geboren op 29 november 1948, Rozenlaan 51, 8670 Koksijde, waarnemer Ziekenzorg-C.M.
- De heer Van Eenhooge, Adelin (S), bediende, geboren op 5 juli 1950, Reestraat 10, 8400 Oostende.
- De heer Van Holm, Chris, zonder beroep, geboren op 22 januari 1948, Abdijlaan 21, 8460 Oudenburg, raadgever Boerenbond.
- Mevr. Van Labeke, Arlette (S), bejaardenhelpster, geboren op 21 maart 1948, Hyacintenlaan 29, 8400 Oostende.
- Mevr. Vandenabeele, Suzanne (S), huisvrouw, geboren op 4 juni 1945, Beversluisstraat 3, 8650 Merksem.
- De heer Vanderghote, Leopold, gepensioneerde, geboren op 25 mei 1936, Benedictijnenstraat 30, 8450 Bredene, waarnemer K.B.G.

De heer Vanhee, Jules (S), technisch tekenaar, geboren op 19 maart 1944, Provincieweg 125, 8470 Gistel.

De heer Vanlandschoot, Eric (S), bediende, geboren op 14 september 1941, Duinkerkestraat 20, 8620 Nieuwpoort.

De heer Vansteene, Luc (S), verpleger, geboren op 21 april 1956, Ganzestraat 24, 8450 Bredene.

De heer Versteede, Jan (S), apotheker, geboren op 20 november 1959, Zwarte Nonnenstraat 19, 8630 Veurne.

De heer Vitse, Hendrik (S), secretaris, geboren op 14 april 1951, Lavendelstraat 11, 8600 Diksmuide.

De heer Vlaemynck, Luc (S), bediende, geboren op 8 april 1955, Ed. Laponstraat 22, 8400 Oostende.

De heer Wanzele, Dirk, bediende, geboren op 14 november 1953, Notelaarsstraat 7, 8400 Oostende, raadgever A.C.W.

Mevr. Wouters, Maria (S), bediende, geboren op 2 mei 1953, Distellaan 3, 8400 Oostende.

Oostende, 16 september 2004.

(Get.) de secretaris; de voorzitter.

S = Stemrecht.

(26141)